********** Página 1********** ********
Tocar Oso Espíritu

********** Página 2********** ********
Ben Mikaelsen

********** Página 3 ********** ********
DEDICACIÓN
Este libro está dedicado a Buffy, un niño de siete cien libras oso negro
que se ha convertido en mi propia Oso Espíritu. Él me enseñó a ser suave y que
Yo también soy parte del Círculo.

********** Página 4 ********** ********
Caer siete veces levantarse ocho.
-J Apanese P ROVERB

********** Página 5 ********** ********
Contenido
Epígrafe
Parte uno
Tocar Oso Espíritu
Capítulo 1
COLE MATTHEWS arrodilló desafiante en la proa del aluminio ...
Capitulo 2
LA CARGA PESADA de suministros causó el esquife a revolcarse ...
Capítulo 3
COLE quedó mirando sombríamente en el fuego, y luego dejó que su mirada ...
Capítulo 4
POR EL MOMENTO Cole hizo una pausa para recuperar el aliento, él ...
Capítulo 5
Una vez fuera de la bahía, Cole nadó aún más difícil. Brumoso…
Capítulo 6
ROPA de Cole era húmedo y rígido cuando los recogió ...
Capítulo 7
NO SE PUEDE ENCONTRAR madera más seca en el suelo, Cole ...
Capítulo 8
CUANDO AVANCE DEL COLE lo trajo a diez pies de la ...
Capítulo 9
UNA LLUVIA CONSTANTE y envuelta cielo gris enmascaran el paso ...

Capítulo 10
AS COLE LAY pensando en los gorriones, dolor subió de vuelta ...
Capítulo 11
EL RATÓN luchó, mordiendo los dedos de Cole con gran nitidez
dientes,…
Capítulo 12
EL ESPÍRITU DEL OSO acercó a Cole con paso lento lento, ...

********** Página 6 ********** ********
Capítulo 13
Un hombre bajo, rechoncho asomó la cabeza dentro de la habitación de Cole.
Parte dos
Regreso a Spirit Bear
Capítulo 14
COLE cojeando lentamente pero sin ayuda por la acera que conduce ...
Capítulo 15
Yo estaba loco ", dijo Cole, mirando nerviosamente alrededor del círculo.
Capítulo 16
PULSO DEL COLE aceleró como la isla flotaba a la vista. Ello…
Capítulo 17
Antes de ir a dormir, Edwin Cole mostró cómo ...
Capítulo 18
POR EL MOMENTO Cole y Edwin regresaron al campamento, Garvey ...
Capítulo 19
Después de regresar al campamento de su baño, Cole unta loción ...
Capítulo 20
CORAZÓN DEL COLE golpeó. Acababa de ver el Oso Espíritu?
Capítulo 21
COLE se condujo duro después de Edwin y Garvey izquierda, permanecer ...
Capítulo 22
DESPUÉS DE EDWIN IZQUIERDA, Cole pasó el resto de la tarde ...
Capítulo 23
SER INVISIBLE tuvo que aclarar su mente. Ese…
Capítulo 24
A la mañana siguiente Cole fue al tótem para tallar ...
Capítulo 25
COLE respiró hondo. "Creo que Peter debe venir ...
Capítulo 26

********** Página 7 ********** ********

QUE TARDE COLE fijó su comida favorita para todos. Como…
Capítulo 27
COLE NO NECESITA segunda invitación a la cabina. Tanteando con ...
Capítulo 28
Mientras que el verano llegó a la North Country, grupo visita a ...
Nota del autor
Guía del lector
Reconocimiento
Otros libros de Ben Mikaelsen
Tocar Oso Espíritu
Derechos de autor
Acerca del Autor

********** Página 8 ********** ********

Parte uno

OSO ESPÍRITU TOCAR

********** Página 9 ********** ********

CAPÍTULO 1

C OLE M ATTHEWS arrodilló desafiante en la proa de la lancha de aluminio como se enfrentó con interés en un viento frío de septiembre. Desgastado esposas de acero poco en sus muñecas cada vez que la pequeña embarcación dio una palmada en otra onda.

En lo alto, un cielo-mate gris colgaba como un mal presagio. Cole cuela en el puños a pesar de que había accedido a llevarlos hasta que fue liberado en la isla para comenzar su destierro. Ponerse de acuerdo para pasar todo un año solo en el sudeste de Alaska había sido su única manera de evitar una celda de la cárcel en Minneapolis.

Dos hombres acompañados Cole en este tramo final de su viaje. en el media sentó Garvey, expresó grava-la, ocurrente libertad condicional india oficial de Minneapolis. Garvey dijo que era un indio tlingit, pronunciando Tlingit con orgullo con un chasquido de su lengua como diciendo "Klingkit." Él fue construido como un bulldog con los ojos perezosos. Cole no hizo confiar Garvey. No confiaba en nadie que no le tenía miedo. Garvey pretendía ser un amigo, pero Cole sabía que él no era más que una remunerado niñera. Esta semana su trabajo estaba escoltando un juvenil violenta delincuente primero entre Minneapolis y Seattle, y luego a Ketchikan, Alaska, donde abordaron un hidroavión plata grande para el pueblo Tlingit de Pato. Ahora que se dirigían a una isla en el medio de la nada.

En la parte trasera del bote sentado Edwin, un lugar tranquilo, Tlingit barrigón anciano que había ayudado a organizar el destierro de Cole. Él dirigió el barco

casualmente, una camiseta azul desteñido y holgados pantalones vaqueros de su única protección
Contra el viento. Ojos hundidos hacía difícil decir qué era Edwin
pensando. Se quedó mirando hacia adelante con una paciencia de acero, como un lobo
esperando. Cole no confiaba en él tampoco.
Fue Edwin que había construido el refugio e hizo todos los preparativos
en la isla, donde Cole fue para quedarse. Cuando conoció a Edwin en
Drake, el anciano gruñón echó una mirada y señaló con el dedo a él. "Ir
puso su ropa en el interior hacia fuera, "ordenó.
"Get Real, viejo", respondió Cole.
"Te pones ellos invierten para las dos primeras semanas de su
destierro a mostrar humildad y vergüenza ", dijo Edwin, su voz dura como
piedra. Luego se volvió y arrastrando los pies hasta el muelle hacia su viejo oxidado
recoger.
Cole vaciló, mirando al anciano saliendo.
"Just do it", Garvey advirtió.
Aún de pie en el muelle en frente de todos, Cole sonrió mientras
sin curtir. Se negó a darle la espalda mientras sacaba lentamente cada pieza
de adentro hacia afuera, incluso su ropa interior. Los pobladores observaban desde la orilla hasta
terminó cambiando.
Preparándose ahora contra los pesados mares, Cole celebró ese mismo
sonrisa afectada. Sus pantalones de mezclilla, camisa de lana pesada y chaqueta de lluvia irritaron su
piel, pero no importaba. Él habría usado un cencerro alrededor de su
cuello si había querido decir evitar la cárcel. Él no era un indio tlingit. El estaba
una inocente mirada, cara de niño de quince años de edad, de Minneapolis que
había estado en problemas con la ley mitad de su vida. Todo el mundo pensó que
sentimos mucho por lo que había hecho, e ir a esta isla era su manera
de hacer las cosas bien.
Nada podría estar más lejos de la verdad. Para Cole, esto era sólo
otro gran partido. Con aire salado morder a la cara, se volvió y
miró a Edwin. El anciano lo miró de vuelta con una mirada aburrida.

La ira brotó dentro de Cole. Odiaba esa estúpida mirada. Fingiendo
para apuntar hacia las olas, escupió lo que el viento iba a coger el grueso
saliva y llevarlo de vuelta.
El asador capturado Edwin de lleno y arrastrado por su camisa descolorida.
Edwin levantó casualmente un trapo aceitoso desde el fondo de la barca y
limpió la baba, luego arrojó el trapo de nuevo bajo su asiento y
nuevamente fija sus ojos en Cole.
Cole fingió sorpresa, como si hubiera cometido un terrible error, entonces

torcido en las esposas de nuevo. ¿Cuál fue el problema de este tipo viejo
¿de todas formas? El anciano actuado sin miedo, pero tenía que tener miedo de
algo. Todo el mundo tenía miedo de algo.
Cole volvió a pensar en todas las personas en el hogar que habían tratado de ayudar a
lo largo de los años. Odiaba su preocupación falso. No lo hicieron realmente
importa lo que le sucedió. Fueron cobarde-Podía verlo en su
ojos. Tenían miedo, espera librarse de él. Ellos pretendían ayudar
sólo porque no sabía qué más hacer.
Durante años, la "ayuda" había significado enviándolo a la consejería de drogas y la ira
sesiones de terapia. Cada pocos meses, Cole se encontró que se hace referencia
para alguien más. Él descubrió muy pronto que "se refiere", fue la
plazo de adultos para pasar la pelota. Ya había visto el interior de un
estaciones docena de policías, pasado por el mayor número de consejeros, un
psicólogo, varios centros de detención, y dos de tratamiento residencial
centros.
Cada vez que se metió en problemas, se le advirtió a tomar forma ya
ésta era su última oportunidad. Incluso el día que se fue para la isla, varios
de los que se reunieron para despedirlo, incluyendo a sus padres, tenía
le advirtió, "no meter la pata. Esta es su última oportunidad ". Preparó Cole
a sí mismo para la próxima gran ola. Lo que pasó, él siempre podía
contar con tener una más última oportunidad.
No es que lo que realmente importaba. No tenía intención de volver a honrar a
el contrato se acordó durante las reuniones Justicia Circle. Tan pronto
ya que lo dejaron solo, este juego tonto terminaría. Justicia Círculo era
un montón de toro. Ellos estaban locos si pensaban que iba a pasar
todo un año de su vida como un animal, atrapado en una remota de Alaska
isla.
Cole se retorció en la esposas de nuevo. El año pasado en este tiempo, tuvo
ni siquiera oído hablar de justicia, él Círculo no había oído hablar de él hasta su
última detención por irrumpir en una ferretería. Después de robar el
lugar, había totalmente destrozado ella.
La policía no podría haberlo cogido, pero después de una semana pasado, él
jactado el robo en la escuela. Cuando alguien delató en él, el
la policía interrogó a Cole. Él negó el robo, por supuesto, y entonces él
una paliza al chico que le había entregado.
El chico, Peter driscal, era un estudiante de noveno grado Cole había recogido en muchas
veces antes sólo por el gusto de hacerlo. Sin embargo, nadie delató en Cole
Matthews sin tener que pagar el precio. Ese día, él alcanzó a Pedro en
el pasillo de la escuela. "Eres un hombre muerto", advirtió la pelirroja flaca
muchacho, dándole un fuerte empujón. Se rió cuando vio el miedo en

Los ojos de Peter.
Más tarde, después de la escuela, Cole acorralado Peter afuera en el estacionamiento.
Con la ira que había estado gestando durante todo el día, que lo atacó y comenzó
golpeándolo con fuerza en la cara con los puños desnudos. Peter no era rival,
y pronto Cole había golpeado lo sangriento. Una docena de estudiantes estaban viendo.
Cuando Pedro trató de escapar, tropezó y cayó al suelo. Col
saltó sobre él de nuevo y comenzó a romper la cabeza contra la
acera. Le tomó otros seis estudiantes para finalmente alejarlo. Para entonces
Pedro estaba acurrucada en la acera manchada de sangre, sollozando. Col
rió y escupió a él así como él se contuvo. Nadie cruzó Cole
Matthews y salió con la suya.

A causa de su ataque vicioso de Peter driscal, Cole se había mantenido
en un centro de detención mientras los tribunales deciden qué hacer con él.
Su habitación blanca con paredes estaba desnudo excepto por una cama con una manta gris, un
inodoro sin una cubierta, un estante para la ropa, una mesa de cemento, y una
ventana enrejada que da a la zona de grupo de centros. El lugar olía
como desinfectante de limpieza.
Cada guardias de noche encerrados gruesa puerta de acero de la habitación. Ellos llamaron
este espacio de detención una habitación, pero Cole sabían que era realmente una celda de la cárcel.
Una habitación no necesita una puerta de acero con llave. Durante el día, los guardias permitieron
Cole para ir a la zona de grupo central con otros menores si él
quería. Podía leer, ver la televisión o hablar. Ellos esperaban que hacer
trabajo escolar con un tutor que acompaña cada día. Que broma. Esto no fue
la escuela, y no era un estudiante. Cole hizo tan poco como absolutamente
posible, manteniendo al mismo. Los otros detenidos eran un manojo de
perdedores.
Cole pensó que ni siquiera estaría aquí si Peter driscal había sabido
para defenderse. En cambio, Pedro fue hospitalizado. Informes médicos
advirtió que podría sufrir daños permanentes. "Le está bien," Cole
murmuró cuando le dijeron primero de la condición de Pedro.
Lo que enfureció a Cole más después de este último arresto fueron sus padres. En
el pasado siempre había venido corriendo con un abogado, ofreciendo pagar
daños y exigir su liberación. Tenían suficiente dinero y
conexiones para mover montañas. Además, tenían una reputación que
proteger. ¿Qué padre quería que el mundo supiera que su hijo era un menor de edad
¿delincuente? Todo Cole hizo fue fingir que lo sentía por unos días hasta
cosas volaron sobre. Pero eso era lo que había sido en el pasado, antes de su
padres se divorciaron.

Esta vez, no había sido liberado. Se le dijo que debido a su
antecedentes y la violencia de este ataque, que se mantiene bloqueado
mientras los fiscales presentaron una moción para trasladarlo a un tribunal de adultos.
Incluso Nathaniel Blackwood, el abogado de defensa criminal de alto precio
contratado por su padre, dijo Cole podría ser juzgado como un adulto. Si
declarado culpable, él será enviado a prisión.
Cole no podía creer que sus padres estaban dejando esto le suceda a él.
Qué idiotas! Odiaba a sus padres. Su madre se comportaba como una Barbie miedo
muñeca, siempre buscando buena pero nunca defenderse o de pie hasta
nadie. Su padre era un bebedor testarudo con un temperamento. Supuso
todo era culpa de Cole. ¿Por qué no fue a su cuarto limpio? ¿Por qué no lo había hecho él
vaciar la basura? Por qué no había segado el césped? ¿Por qué estaba aun
¿viva?
"No quiero volver a ver sus caras feas otra vez", gritó al Cole
abogado y sus padres después de enterarse de que no sería puesto en libertad. Pero
siendo sus padres trataron de verlo. A causa de su divorcio,
visitado por separado. Eso es lo que pensaban sobre sí mismos y
de él, pensó Cole. Ni siquiera podían tragarse su orgullo tonto
y visitar juntos.
Durante cada visita, Cole se relajó en su cama y fingió leer un
periódico, ignorando por completo a ellos. Le gustaba ver a sus padres,
especialmente a su padre, se retuercen y se sienten frustrados. Algunos días su padre ya ha recibido
tan loco, se volvió la remolacha roja y se torció porque no podía sentar una
dedo en Cole con la observación de los guardias.
Finalmente sus padres a dejar de tratar de visitar. Incluso Nathaniel Blackwood
dejar de parar cerca excepto cuando las audiencias y deposiciones requiere su
presencia. Cole no le gustaba el abogado. Blackwood era un hombre rígido y
habló artificialmente, como si se dirigiera a una audiencia a través de un
micrófono. Cole juró que llevaba almidón en todo. A juzgar por la forma en que
caminado, que incluía a su ropa interior.
La única persona que insistió en visitar regularmente era Garvey, el
fornido oficial de libertad condicional juvenil, que se detuvo por el centro de detención
casi a diario.

Cole no podía entender Garvey cabo. Sabía que el oficial de libertad condicional fue
muy concurrido, así que ¿por qué visitar tan a menudo? ¿Cuál era su ángulo?
Todo el mundo tenía un ángulo, algo que querían. Hasta Cole podía entender
lo Garvey quería, él se resentía las visitas que no necesitaban un amigo
o una niñera.

Durante una visita, Garvey preguntó casualmente, "Sé que estás en control,
Champ, pero que alguna vez considerar la aplicación de la Justicia Círculo? "
"¿Qué es la Justicia Círculo?"
"Es una forma de curación de la justicia practicada por las culturas nativas para
miles de años."
"No soy un indio!", Dijo Cole.
Garvey habló con paciencia. "Usted no tiene que ser nativo americano o
Primera nación. Cualquiera puede amar, perdonar y sanar. Nadie tiene una esquina
en ese mercado ".
"¿Qué hay en ella para mí?"
Garvey negó con la cabeza. "Si matas a mi gato, normalmente la multa de la policía
usted y eso es todo. Todavía se odian entre sí, todavía me siento mal por mi
gato, y estás enojado porque usted tiene que pagar una multa. En Círculo
Justicia, que firman un contrato de curación. Usted puede estar de acuerdo en ayudarme a escoger
un nuevo gatito y cuidar de él como parte de la sentencia ".
"¿Por qué iba yo a querer cuidar de un gato tonto?"
"Mi gato y me daño Porque tú has causado. Al hacer algo por mí
y por otro gato, usted ayuda a hacer las cosas bien de nuevo ".
"¿Qué pasa si no me preocupo por ti y tu gato tonto?"
"Entonces hazlo por ti mismo. Usted es también una víctima. Algo terrible
ha sucedido a usted para hacer que quieres matar a un pobre animalito ".
Cole se encogió de hombros. "La alimentación de un gato tonto late pagar una multa."
Garvey sonrió y aplaudió Cole en la parte posterior. "Simplemente no lo consigue,
¿verdad, Champ? "
Cole metió lejos de Garvey. Odiaba ser llamado campeón. Y él
odiado ser tocado. Nadie lo tocó, excepto para golpearlo. Eso es
cómo había sido todo el tiempo que podía recordar.
"Justicia Círculo trata de curar, no castigar", explicó Garvey. "Tu
abogado que usted puede tomar a un zoológico para ayudar a apreciar los animales más.
El fiscal podría tener que ver a un veterinario operar por un día
a darse cuenta del valor de la vida. El juez le podría ayudar en el fin de semana
para hacer casas de pájaros como el reembolso al reino animal para algo
destruiste. Incluso los vecinos podrían ayudar de alguna manera ".
"Ellos realmente hacen estas cosas aquí en Minneapolis?"
Garvey asintió. "Es un nuevo programa de ensayos. Otros pueblos y ciudades son
probarlo, también. "
"¿Por qué ir a tantos problemas?"
"Para sanar. Justicia debe sanar, no castigar. Si matas a mi gato, que
que ser más sensibles

a los animales. Usted y yo tenemos que ser amigos, y yo necesito que te perdone
para superar mi enojo. Eso es justicia Circle. Todo el mundo es una parte de
la curación, incluyendo a personas de la comunidad a nadie a quién le importa.
Pero la curación es mucho más duro que el castigo estándar. La curación requiere
asumir la responsabilidad de sus acciones ".
Cole se mordió el labio. "Así que sería este sácame de ir a la cárcel?"
"No se trata de evitar la cárcel", dijo Garvey. "Uno va a la cárcel enojado,
te quedas enojado. Ir con el amor, eso es lo que vuelvas. Esto es todo
acerca de cómo se hace algo, no lo que haces. Incluso la cárcel puede ser positivo
si vas con un buen corazón. Voy a decir esto, sin embargo. Por lo general, la
sentencia de cárcel, si es que existe, se reduce bajo Círculo de Justicia ".
Eso es todo Cole necesitaba oír. Sabía qué juego jugar. "Cómo puedo
entrar en estas cosas Justicia Círculo? ", preguntó inocentemente.
Garvey le puso una mano en el hombro de Cole. "Te daré un
aplicación ", dijo," pero tú eres el que se inicia el proceso de
tu corazón. "Él tocó el pecho de Cole. "Si usted no quiere el cambio, este
nunca funcionará ".
Cole se obligó a no apartarse de la mano de Garvey. "Yo realmente
do quieren el cambio ", dijo, usando la voz infantil inocente que tenía
le sirvió bien en innumerables ocasiones.
Garvey asintió. "Está bien, vamos a ver si usted es serio. TE ayudaré
con la aplicación ".
Después de Garvey salió del centro de detención de ese día, Cole señaló con el
puño en el aire. "¡Sí!", Exclamó. El mundo se compone de
lechones y los tontos, y hoy Garvey estaba en la cima de la pila.

CAPITULO 2
L A CARGA PESADA de suministros causó el esquife a revolcarse por el
olas. Cole examinó las cajas llenas de alimentos enlatados, ropa,
saco de dormir, hacha, equipo de cocina, ropa de lluvia pesada, botas de goma, e incluso
trabajo escolar que tenía que completar. Él se rió entre dientes. Oportunidad Fat él había
nunca hacer ningún trabajo escolar.
Varias semanas antes, Edwin, el anciano Tlingit de Drake, tenía
construido una sola habitación refugio madera escasa de Cole en la isla. Él
describe el interior como desnudo excepto por una pequeña estufa de leña y una cama-
un buen lugar para un alma para pensar y sanar.
Cole resentía la cabina y todo este engranaje. Cuando su padre tenía
acordado pagar todos los gastos de destierro, era sólo otro

de sus adquisiciones. Cole tenía noticias para él. Esto fue sólo un juego lo siento. Él torcido más duro en las esposas e hizo una mueca de dolor. Él no era miedo al dolor. Él no tenía miedo de nada ni nadie. Era sólo jugando junto hasta que pudo escapar. Miró a Garvey. Esta toda cosa Justicia Círculo había sido una broma. De vuelta en Minneapolis, se había visto obligado a declararse culpable y pedir el Círculo de ayuda cambiar su vida.

Pedir ayuda era un simple trabajo de estafa, pero él no le había gustado la idea de declararse culpable. "Eso es como colgar mí mismo", se había quejado a Garvey.

"Usted puede retirar su declaración de culpabilidad y pasar por la justicia estándar cualquier momento que desee ", dijo Garvey. "Pero una vez que vaya a juicio, es demasiado tarde por la Justicia Circle. "Cuando Cole vaciló, Garvey añadió:" Yo que te gustaba tener el control, Champ ".

Cole no confiar en nadie, pero ¿qué otra opción tenía? "Está bien", respondió de mala gana. "Pero si estás mintiendo, te vas a arrepentir."

Garvey fingió sorpresa. "Déjame ver si lo entiendo, Champ. usted cifra si tengo miedo de ti, puedes confiar en mí? "Él sonrió levemente. "Usted Seguro tienen mucho que aprender acerca de la confianza ".

"Deja de llamarme Champ", Cole murmuró. "Ese no es mi nombre." Entonces, de mala gana que se mordió la lengua. Nadie iba a hacerle perder su guay. Este fue un juego que planeaba ganar. "Entonces", le preguntó: "¿Qué tan pronto Empiezo este material Justicia Círculo? "

"Se puede aplicar, pero eso no significa que eres aceptado automáticamente. Primero el comité Círculo visitará con usted. Hablarán a Pedro Driscal y su familia, a sus padres, y otros para decidir si usted es serio sobre el deseo de cambio. Podría tomar semanas. "Garvey vaciló. "Recuerda algo más. Estás perdiendo el tiempo de todo el mundo si no lo hace realmente quieren el cambio ".

Cole asintió obedientemente, como un pequeño cachorro que seguir cada gobernar y saltar a través de cualquier aro. Cuando llegó a la isla, que lo haría todo detenido en seco. Luego iba a demostrar a todo el mundo era ningún tonto.

Cole oyó el motor lento y se dio cuenta de que Edwin estaba guiando el esquife hacia una bahía protegida en la isla grande por delante. El lejano bosques verde-negro fueron envueltos en la niebla gris. Cole vio el diminuto refugio que se había construido para él cerca de los árboles, por encima de la orilla. Papel de alquitrán negro cubrió la pequeña estructura de madera. Col escupir de nuevo en las olas. Si estos fósiles

Realmente pensé que iba a vivir en esa cabaña durante todo un año,
que eran nueces.
A medida que el bote raspó las rocas, Garvey saltó y apretó el
barco en tierra. Aún esposado, Cole se arrastró torpemente sobre la proa
sobre las rocas resbaladizas. Edwin comenzó de inmediato a descargar el
suministros.
"¿Por qué no te llevas mis esposas y dejas que te ayude?", Preguntó Cole.
Garvey y Edwin ignoran su pregunta. Uno a la vez que llevan a
las cajas de cartón pesadas hasta el refugio y ellos apilados en el interior
la puerta. Cuando terminaron, Edwin Cole hizo un gesto para que lo siguiera hasta
al banco de musgo de tierra por encima de la línea de marea. Cole moseyed largo
poco a poco, no alcanzando a Edwin hasta que llegaron a los árboles.
Edwin se volvió hacia Cole. "Nadie te va a cuidar a aquí. si tu
come vivirá. Si no, te vas a morir. Esta tierra puede proporcionar para usted o
matarte. "Señaló hacia el bosque. "Los inviernos son largos. Un montón Corte
de la madera o te congelas. Mantenga las cosas secas, porque mata mojadas ".
"No tengo miedo de morir", Cole se jactó.
Edwin sonrió ligeramente. "Si la muerte te mira directamente a la cara,
créeme, hijo, te da miedo. "Se refirió a una planta alta con
ramas de serpiente. "Esta isla está cubierta con el Club del Diablo. No
agarrarlo o cientos de pequeños cardos infectarán sus manos y hacer
les hinchan como salchichas. "Edwin gesto hacia la cabeza de la
bahía, un cuarto de milla de distancia. "Esa corriente de allí es donde se obtiene
agua fresca."
"¿Por qué no pones mi campamento cercano a la corriente?"
"Otros animales vienen aquí por agua, también", dijo Edwin. "Como te gustaria
sentirías si un oso hizo su guarida junto a la corriente? "
Cole se encogió de hombros. "Me mato."
El anciano barrigón asintió con una sonrisa de complicidad. "Los animales sienten la
mismo camino. No te olvides de eso. "Se volvió hacia Cole y puso una mano en
su hombro. Cole trató de apartarse, pero Edwin se apoderó de él como un
abrazadera. "Usted no es la única criatura aquí. Usted es parte de un gran
círculo más grande. Aprenda tu lugar o tendrás un mal momento ".
"¿Qué se puede aprender?"
"La paciencia, la mansedumbre, la fuerza, la honestidad", dijo Edwin. Miró hacia arriba
entre los árboles. "Los animales pueden enseñarnos más sobre nosotros mismos que cualquier
maestro ". Se quedó de distancia hacia el sur. "Frente a la costa de British
Columbia, hay un oso negro especial llamado el Oso Espíritu. Sus
blanco puro y tiene el orgullo, la dignidad y el honor. Más que la mayoría de la gente ".

"Si yo vi un oso Espíritu, me mataría", dijo Cole.
Edwin apretó con más fuerza, como si en la advertencia. "Haga lo que haga a la animales, te haces a ti mismo. Recuerda eso."
"Estás loco, viejo", dijo Cole, torciendo libre de las garras de Edwin.
Edwin siguió hablando tranquilamente como si nada hubiera sucedido. "No coma nada a menos que sepa lo que es. Las plantas, bayas y setas puede matarte. Hay un libro con los suministros para estudiar si quieres para aprender lo que es seguro para comer. Le sugiero que lea cada palabra. La vida es hasta ahora. No sé cómo fue para ti en la gran ciudad, pero hasta aquí usted vive y muere por sus acciones. Estaremos para comprobar

********** Página 16 ********** ********
en que en un par de días. Después de eso, Garvey se dirigirá a casa y Voy a dejar suministros cada pocas semanas. ¿Alguna pregunta?"
Cole sonrió. Él no tenía intención de comer cualquier arbustos o bayas. "Por qué me has traído hasta ahora? ", preguntó burlonamente. "¿Estaba usted miedo de que me ¿escapar?"
Edwin miró hacia la bahía y respiró profundo. "Años hace, me trajeron aquí a mí mismo cuando mi espíritu se perdió. Este es un buen lugar para encontrar a ti mismo ".
"Este lugar es una mierda!" Cole murmuró.
Edwin sacó una llave y volvió Cole aproximadamente alrededor para eliminar su esposas. "La ira mantiene que perdió", dijo, como él echó a andar hacia el refugio. "Puede encontrarse aquí, pero sólo si se busca".
Frotar en la piel en carne viva en sus muñecas, Cole siguió.
Garvey se quedó fuera de la vivienda, mientras caminaban a la altura. Sostuvo un pequeño paquete de Cole.
"¿Qué es esto?", Preguntó Cole, desplegando una manta de lana pesada, Tejido con coloridas imágenes azul y roja de un tótem.
"Tlingits llaman at.óow."
"At.óow?" Repitió Cole.
"Al igual que 'una toalla' sin la L", dijo Garvey. "At.óow es algo se hereda. Esta manta ha sido transmitida durante muchas generaciones en Mi familia. Es una vez perteneció a uno de nuestros jefes y es un enlace a nuestro antepasados. Usted no puede ser dueño de at.óow. Usted es sólo su cuidador para un hora. Si acepta esta at.óow de mí, debe comprometerse a cuidar y algún día debe dárselo a otra persona de su confianza ".
"¿Estás diciendo que confías en mí?"
Garvey asintió. "Si usted se compromete a cuidar de él, te creo. LA el hombre es sólo tan bueno como su palabra. "Garvey miró Cole en los ojos. "Hacer

¿Me prometes que usted se preocupa por este at.óow? "
Cole metió la manta bajo el brazo. "Sí, claro, lo que
desear."
Tristemente, Garvey le puso una mano en el hombro de Cole. "No pierda esta
oportunidad, Cole. "
Cole sintió una repentina oleada de ira y se apartó. ¿Por qué todo el mundo
siempre hay que tocarlo? No necesitaba la ayuda de nadie. Lo que necesitaba
era para que el mundo Extremo hacia fuera. "¿No son ustedes que abandonar?", Se
espetó.
Edwin y Garvey se volvieron y caminaron hasta el esquife. Edwin arrastró
bordo primera. Cuando él estaba sentado, Garvey empujó el pequeño barco frente a la
rocas grises lisos y subieron a bordo del mismo. Edwin arrancó el motor de arranque
cuerda, y el motor rugió a la vida.
A medida que el bote motored de la bahía, el gemido de desvanecimiento del motor
flotaba a cabo a través de las aguas turbulentas. A lo lejos, Garvey ondeó
Adiós. Cole le devolvió el saludo con una sonrisa. Esta muy lejos, que no podían ver
el dedo medio extendido blandió contra ellos.
Cole vio como el barco se desvaneció a una simple mota fuera de la bahía, a continuación,
se agachó y recogió una roca. Él tiró de ella hacia el horizonte
con un gruñido duro. Finalmente se quedó solo. por

casi tres meses, que se habían mantenido en detención, veinticuatro vigilado
horas al día. Durante casi tres meses, él había puesto al día con la
adultos de la Comisión de Justicia del círculo. Qué tontos. Habían guardado
parar cerca, haciendo preguntas que eran una broma. Cualquier idiota podía entender
lo que querían oír.
"¿Por qué debemos creer que seas sincero?" Varios miembros del comité
había pedido durante sus visitas.
Cole quería decir: "Porque si no, voy a golpear sus cabezas gordas
fuera ". En cambio, él humildemente dijo:" Usted no debería ", manteniendo su rostro
seria como pudo. "Realmente he jodido las cosas. Lastimar a alguien
Realmente me hizo pensar mucho. "Había una pausa para el efecto, a continuación, añadir:" Me gustaría
Yo podría cambiar lugares con Peter. Realmente lo creo. Eso es lo que merezco ".
Cole había crecido impaciente viendo los visitantes tomar notas en su
pequeñas carpetas tontas. Que perdida de tiempo. Probablemente eran miedo
para juzgarlo como adulto y enviarlo a la cárcel.
"Por qué no pueden hacer sus mentes?", Se quejó a Garvey durante
una de sus visitas. "¿Qué están esperando?"
"Las cosas llevan su tiempo", respondió Garvey. "El Círculo necesita saber si

usted está comprometido con el deseo de cambio. Algunos piensan que todavía tiene un
actitud. "Garvey sonrió. "No me puedo imaginar de dónde sacaron esa idea,
Mordimiento. ¿Puedes?"
"Yo les dije que quería cambiar", dijo Cole, con voz nerviosa. "Qué
más quieren? "
"Hablar es barato. Quieren que camina su charla ".
"¿Cómo puedo probar nada sentado en este lugar apestoso?"
"Piense en ello, Einstein. ¿Y si resulta que no eres nada más
que una con cara de niño? ¿Entonces qué? "Garvey levantó las manos. "Mucho
de personas que ya han pagado un alto precio por su ira y mentiras. Tienes
problemas más grandes que salir de este lugar ".
"Sí, como qué?"
"Si eres aceptado por la Justicia Círculo, quién va a ser su
¿patrocinador? El comité requiere alguna persona que pasar por el proceso
Con usted."
"Pensé que me ayudaría", dijo Cole, dejando que su irritación
espectáculo.
Garvey negó con la cabeza. "Yo no invertir tiempo en perdedores. A menos que seas
ciento diez por ciento comprometidos con este cambio, estás desperdiciando
mi tiempo y todo el mundo voz de otra persona, estás mejor en la cárcel. "Garvey dio
Cole un empujón juguetón. "Decídete, Champ. El mundo se está volviendo
cansado de esperar."
Cole quería perforar los dientes de Garvey en el condado vecino, pero
en lugar de eso forzó una sonrisa. Después de Garvey dejó, con los puños apretados de Cole
hasta que sus nudillos se pusieron blancos.
Caía la tarde cuando el contorno del barco desapareció y el
gemido débil del motor fuera de borda se fundió en el silencio. Lágrimas calientes repentinos
visión nublada de Cole. Esto fue llamado Círculo de Justicia, pero no era
diferente a estar en una cárcel. Una vez más estaba siendo abandonado por
la gente que quería deshacerse de él. Sus padres eran probablemente contento de que
era un millón de millas

de su mundo. Querían encerrado como un animal enjaulado.
Cole sintió un edificio rabia familiarizado en su interior. La última vez que tuvo
sentido así estaba de vuelta en su pequeña celda de detención. Una tarde,
después de que él se había negado a hacer el trabajo escolar que trajeron a él, su
privilegios de televisión habían sido revocados. Cole aislado deliberadamente
en su cuarto, sentado mal humor. Su ira ardía como un iluminado
fusible.

Él fantaseado sobre cómo iba a vengarse de todo el mundo si alguna vez
tiene libre. Su ira se encendió. Cole se puso de pie y salió al otro lado
la célula. Él inclinó sobre su cama de metal con marco y comenzó a golpear el
pared más y más difícil. Pronto la sangre de los nudillos raspados unta
El concreto.
Finalmente Cole cayó al suelo junto a la taza del baño, sollozando. Miró
en los nudillos sangrantes. Alguien tendría que pagar por esto.
Todavía estaba acurrucado en las horas de suelo células después cuando Garvey tenía
detenido por. Garvey caminó cuidadosamente alrededor de la cama volcada, a continuación,
se dirigió de nuevo hacia la puerta.
Cole levantó la vista. "Dejando ya?"
"Estoy cansado de estar cerca de alguien que culpa al mundo durante toda su
problemas ".
"¿Así que crees que es mi culpa?"
"Creo que el mundo no es siempre un lugar justo. Entre más pronto obtenga
que a través de su cráneo grueso, más pronto usted puede seguir adelante con su
vida."
"¿Quiere decir que no vas a ser mi padrino?" Cole soltó.
Garvey se encogió de hombros. "Esto significa que usted necesita para tomar una decisión si quieres
cambiar."
"Ya te dije que hice", dijo Cole.
Garvey miró los nudillos magullados e hinchados de Cole. "Son los
paredes conseguir lo mejor de sus peleas? "
"Me caí", dijo Cole, deseando poder borrar la sonrisa cursi fuera
Cara y de Garvey le muestran lo puños eran realmente para. "Yo les duele
cayendo. "Él tomó una respiración profunda. No iba a dejar que Garvey lechón
él a enojarse y soplando esta oportunidad para evitar la cárcel. "Eres tú
va a ser mi padrino o no? ", exigió. "Yo no voy a pedir."
Garvey se detuvo en la puerta y se volvió. Miró fijamente a Cole
los ojos. "Yo te ayudaré, pero no pierdo mi tiempo. ¿Tú entiendes? yo
no tienen tiempo para los perdedores ".
Cole reunió una cara seria. "No lo haré."
"Está bien", dijo Garvey. Al salir, él llamó, "Hey Champ, trate
que cae sobre sus puños en algún momento ".
De pie solo en la orilla, Cole sintió su ira ardiente.
Pronto iba a explotar como la pólvora. Como el fusible quemado más corto, se
arrancó su ropa, se volvió cada pieza lateral derecha, y vestido
de nuevo. Ahora el juego había terminado y él estaba a cargo. Le dio la espalda
en el agua brillante y se dirigió a través de las rocas.

********** Página 19 ********** ********
Driftwood, algas marinas y conchas yacían esparcidos entre la basketballsized
rocas. Cole cogió un trozo de madera flotante y la arrojó con fuerza.
El refugio lleno de suministros era una compra, algo que permitió
sus padres y todos los demás a fingir que lo habían ayudado. Ellos
no lo habían hecho en cuclillas, pensó Cole. Él prefería morir antes que pasar un
noche sola en su cabaña tonto, jugando su juego estúpido.
Juró medida que se acercaba el refugio. Arrojando una lluvia de venenosa
maldiciones, tomó la manta Garvey le había dado y lo arrojó a la
suelo. No hay más partidos. Él irrumpió por la puerta del refugio y
fulminó alrededor con fiereza en sus ojos. Al lado de la pila de cartón
cajas sentaron un galón de gas blanco para su uso en la linterna. Cole desatornillado
la parte superior. Imprudentemente, le salpicó el gas en los suministros. Tiró
el combustible que queda en las paredes del refugio.
Copiado de cajas abiertas, encontró coincidencias, entonces, balanceándose sobre sus pies,
sacó una única partida. Él salió a la calle y se quedó mirando la
suministros y en el refugio. Su visión borrosa. Rage controló su
estricto control sobre el partido. Controlaba el destello desafiante de su
fosas nasales y la llamativa del partido contra el cuadro. Rabia
controlada la mano de Cole como él se echó hacia atrás, se detuvo durante una fracción de segundo, y
entonces volteado el fósforo encendido en el interior del refugio.
El gas se encendió, y las llamas se extendió rápidamente en un incendio constante que
deslizado sobre las cajas. Llamas amarillas se volvió naranja y rojo, y luego quemados
con vetas de color azul. A medida que el fuego se convirtió en un infierno, Cole intentó
tragar el sabor amargo que había llegado a la boca.

********** Página 20 ********** ********
CAPÍTULO 3
C OLE quedó mirando sombríamente en el fuego, y luego dejar vagar su mirada. Él
había querido vengarse pero sentía poco de alegría de este acto. Águilas de arriba
la deriva en las corrientes de aire. En la bahía, un sello de la madre juega con su
cachorros visto como un sol de oro se asomó a través del revestimiento gris y
se reflejaba en las olas. "Este lugar es una mierda!" Cole murmuró mientras la brisa
mandilado chispas hacia arriba como estrellas errantes. Miró de nuevo en el
chisporroteo, llamas al rojo vivo, y su ira quemado.
Cole se balanceó hacia atrás y hacia adelante en sus pies.
Nadie se preocupaba por él. Nadie lo entiende. Nadie sabía lo que
era como vivir con los padres que deseaban que no estaba vivo. Se enojó
Cole cuando la gente fingió que hicieron. Su oficial de libertad condicional fue uno de
esa gente. Una vez que Garvey había presentado en el centro de detención en su

día libre, el uso de puntos de corte y una camiseta. Llevaba un papel marrón
bolsa de la compra. Sin decir hola, puso la bolsa en la pequeña
mesa de concreto en la celda de Cole y se sentó en el borde de la
cama. "Entonces," dijo, "dime exactamente qué es lo que no te gusta de
su vida."
"Cualquier idiota puede darse cuenta de eso," Cole gruñó, dando la espalda a
Garvey. En el calor sofocante del verano, la habitación parecía sin aire y
amenazante.
"Está bien, explicarlo a este imbécil", dijo Garvey. "Estoy bastante densa,
sabes. El archivo de la policía hace bastante aburrida lectura ".
Como no quería sentarse en cualquier lugar cerca de Garvey, Cole cabizbajo al suelo
contra la pared. "Tú no lo entiendes, ¿verdad? mis padres estan divorciados
y no dan una rata si vivo o muero. Lo único que importa es
sí mismos. Nadie se preocupa por mí. Toda mi vida he sido objeto de dumping sobre ".
"Mucha gente puede decir eso", dijo Garvey. "Sé más específico."
"" Sé más específico, "Cole imitó. "El año pasado salí a
lucha. Tuve que pedir a mis padres para venir a ver. Era como si
se avergonzaban de mí ".
"¿Alguna vez vienen a verte?"
"Sí, después de que consiguiera lo suficientemente loco. Y entonces me perdí. Habrías pensado que
perdido a propósito de la manera papá actuó. "Cuando Garvey no respondió, Cole
dijo: "Así que, ¿has oído lo suficiente?"
"Todavía estoy escuchando."
Cole no sabía por qué estaba derramando sus entrañas a Garvey, pero él
luchó por contener las lágrimas mientras él continuaba. "Todas mis padres hacen es beber. Ellos
Ódiame. ¿Sabes lo que es despertarse cada mañana sabiendo
que no eres lo suficientemente bueno? Sólo hay dos cosas mal con me-
todo lo que hago y todo lo que digo. Ellos nunca serán felices hasta que esté
muerto."
Después de un silencio incómodo, Garvey miró Cole. Habló en voz baja.
"Todavía hay una cosa más, no está allí?"
Cole vaciló. "¡No te incumbe!"
"Yo sé cómo se siente", dijo Garvey.
Cole se puso en pie y miró a Garvey. "Usted no sabe cómo
Me siento! ", Gritó.

"Usted no sabe lo que es ser golpeado una y otra vez hasta que esté
tan insensible que no se siente nada! "
Garvey asintió lentamente. "Yo sé lo que es eso. ¿Es tu papá

quien te golpea? "
Cole se volvió hacia la pared. "Él bebe hasta que se convierte en un
monstruo. Mamá solo se emborracha y finge no ha pasado nada. Sus
como un mal sueño que no puedo despertar ".
Garvey se levantó y metió la mano en la bolsa de papel marrón que había traído
con él. Uno por uno Sacó comestibles y las puso en la pequeña
mesa de cemento.
"¿Qué estás haciendo?", Preguntó Cole.
Garvey ignoró la pregunta que él presentó a la sal, la harina, los huevos, la levadura
refresco, una botella de agua, el azúcar, la mantequilla y la melaza. Cole se secó el sudor
de la frente. La habitación mal ventilada sentía como un horno.
"Está bien", dijo Garvey, terminando. "Taste todo sobre la mesa."
"De ninguna manera", Cole gruñó. "No voy a comer esa mierda."
"Me sorprende usted", dijo Garvey. "Eres realmente miedo de un poco
Mal gusto."
"No tengo miedo de nada", se jactó Cole, de pie y se acerca
la mesa. Uno a uno se muestrearon cada elemento, probando primero la harina,
azúcar y bicarbonato de sodio. Él deliberadamente tomó grandes bocanadas de probar
nada le molestaba. Casualmente bebió algunos melaza gruesas. Miró
directamente a Garvey mientras mordía un trozo de mantequilla y se lo tragó.
Cuando llegó a los huevos, que recogió uno, inclinó la cabeza hacia atrás, y
lo partió en bruto en la boca. Él lo bebió de un solo trago. Él
terminado agitando la sal directamente en la boca.
"Entonces", preguntó Garvey. "¿Cómo me gusto todo?"
"Gross." Cole tomó un largo trago de agua de la botella. "Que hizo
¿tu esperas?"
Garvey llegó de nuevo en la bolsa. "Quiero a degustar una más
cosa. "Él desenvolvió una pequeña torta cocida con crema de vainilla cremosa y se rompió
fuera un pedazo grande. "Aquí", dijo. "Coma esto si te atreves."
Cole devoró la pieza húmeda de la torta, mirando Garvey todo
hora. "Así que ¿qué prueba todo esto?"
Garvey se encogió de hombros. "¿Te gustó el pastel?"
"Estuvo bien."
"Yo al horno esta mañana, con los mismos ingredientes que degustar en
la mesa."
"Sí, así?", Dijo Cole.
"¿Qué ingredientes debería haber dejado de lado?"
"Nada", dijo Cole. "Esa es una pregunta tonta."
"Pero usted dijo los ingredientes sabor asqueroso."
Cole dejó que su espectáculo irritación. "Mezclados entre sí, estúpido."

Garvey se levantó y caminó cansinamente hacia la puerta. Sus hombros se hundieron
hacia adelante como si cansados de una larga caminata. Al salir de la torta y todo el
ingredientes sobre la mesa, se dejó fuera de la puerta de acero sin
despidiéndose.
Cole entró malhumorado por la habitación. Maldiciendo, barrió su brazo
sobre la mesa y enviado los ingredientes para hornear volar. Huevos rompieron.
Envolturas se abrieron. Los recipientes de plástico rebotaron en la pared. En
segundo la pequeña habitación se veían bombardeados. Cole dio una patada a la mantequilla,
la harina, el azúcar y el bicarbonato de sodio. Melaza y claras de huevo Sticky recubierto
sus zapatos como él recogió el pastel y lo arrojó con fuerza en el acero
puerta. "El pastel es una mierda!", Gritó. "Y también lo hace mi vida!"
Palmo a palmo las llamas ondulantes devoró los suministros y la
abrigo. Cole se rió entre dientes, y luego se echó a reír a carcajadas. Mientras las llamas abrasadoras
aumentado y rodó más alta a lo largo de los lados de la vivienda, su risa
creció histérica. En el momento en que las llamas envolvieron la choza de madera y
lamió en el aire abierto, Cole había perdido todo el control.
Su risa salvaje burló el mundo y todo el mundo que había conocido.
Se burló de la soledad. Se burló de cada matón que jamás había recogido
en él. Se rió de cada vez que se había burlado siempre, cada vez que
que había sido arrestado, cada vez que sus padres habían argumentado. Se rió de
todas las veces que había sido golpeado por su padre borracho, o han sido ignorados
por su madre ebria. Estos fueron los ingredientes de su pastel, y
chupaban! Cole no le importaba ya. Su vida estaba más allá de cuidar.
Con la risa de Cole, ardientes lágrimas escaparon de sus ojos enrojecidos y enojados
e inundó sus mejillas. Esta expulsión fue el peor dolor-último
que los puños y el cinturón de su padre, peor que su madre nunca es
cuidado. Este fue el dolor de estar solo y no deseados.
Las llamas de la quema de refugio retumbaron como un tren de carga y
aspirado en el aire. Espeso humo vierte desde la puerta y se hierve
hacia arriba desde el incendio. Aún Cole mantuvo riendo como un loco. No
hasta que las llamas comenzaron a disminuir hizo su maníaco fade risa. Sólo
luego lo hizo dejó que su perdida atención del fuego. Lo primero que
sierra fue el at.óow, la manta de colores brillantes que le dio
Garvey. Descansaba ileso en la hierba cerca.
Blindar su rostro contra el calor abrasador, Cole cogió el
at.óow, y con un rápido movimiento, la arrojó hacia el fuego. en el
mismo movimiento, se alejó de las llamas y corrió hacia la
orilla. Nadie en el Círculo de Sanación había conocido la fuerza con que

podía nadar. Ni siquiera Garvey.
La única persona que sabía era su padre. Él fue el que tuvo
Cole obligado a salir para el equipo de natación, porque eso es lo que él
mismo había hecho en la escuela secundaria. Pero no importa lo bien Cole nadó, su
padre le criticó. "Nadas como usted ha conducirá hasta el culo"
que había gritar como Cole nadó, si se las arregló para aparecer en absoluto.
Cole estudió la bahía mientras se quitaba los zapatos y se quitó
ropa. Se puso de pie en su ropa interior y se quedó mirando a través de las aguas.
El barco le había traído al oeste de Drake. Ahora, con el sol de la tarde
estableciendo detrás de él, fijó sus ojos en la primera isla al este.
Él sabía nadar isla en isla, parando en cada uno para calentar, comer, y
dormir. Tarde o temprano habría un barco que pasa a llevarlo de regreso
con el continente. Nadie volvería a encontrarlo, y nadie nunca
nuevo le dirá qué hacer.
Cole se metió en las olas de luz. Su aliento cuando las olas
llegado el pecho. La helada

agua transparente fue más frío de lo que esperaba, pero se sumergió
hacia adelante y comenzó a acariciar. Sabía que no podría sobrevivir para siempre en
el agua fría. Cada minuto contaba ahora, y que tenía que nadar
difícil.
Rítmicamente, extendió la mano, cada golpe de llevarlo más lejos
desde su prisión de la isla. Como nadó Cole, pensó en Garvey y la
demostración torta estúpido. Y pensó en su solicitud de
Justicia Circle. Había sido un total de tres semanas después de haber presentado
la aplicación antes de Garvey dijo casualmente, "Bueno, Champ, que haya
sido aceptado por la Justicia Circle. Ahora, ¿qué vas a hacer con
esta oportunidad? "
"Es cuestión de tiempo."
"Espero que el comité sabe lo que se está metiendo", dijo Garvey.
"Esta fue su idea," Cole disparó de nuevo.
Garvey asintió. "Así que, ¿vas a decepcionar a ellos?"
"No te preocupes por mí", dijo Cole. "¿Cuándo puedo salir de esta
agujero hedor? "
"Primero los Guardianes preparará para el Círculo de Audiencias, donde
todo el mundo se reúne para buscar soluciones ".
"¿Quién exactamente estará allí?"
"Cualquiera que quiera ayudar."
"¿Quién querría ayudarme?"

"Podría ser sus padres, los abogados, el juez, a mí mismo, de la comunidad
miembros, tal vez incluso a sus compañeros de clase en la escuela. Cualquiera puede ser una parte
del Círculo si quieren ayudar a encontrar una solución ".
"Mis padres-eso es una broma", Cole se burló. "No les importa si estoy
", preguntó Cole Cuando Garvey no respondió," vivo o muerto. ¿Será Peter ser
¿Ya está?"
Garvey se encogió de hombros. "Todo depende de él. Puede que no esté listo para perdonar
tú."
"No me importa si me perdona."
Garvey se frotó la parte posterior de su cuello, y luego miró hacia el
techo. "¿Cómo es que todo es siempre de usted? Este perdón
no es para usted. Hasta que Pedro te perdona, no va a curar ".
"Tal vez si me perdona, todo el mundo se olvidará de lo que hice y
Yo puedo salir de este pozo más rápido ".
Garvey se levantó para irse. "Perdonar no es olvidar, zoquete!"

********** Página 24 ********** ********

CAPÍTULO 4

POR EL MOMENTO Cole hizo una pausa para recuperar el aliento, se encontró
fuera de la bahía, en ángulo hacia la siguiente isla, tal vez una milla de distancia.
El agua helada le adormece más profunda con cada respiración. Tragó saliva en la
aire. Tuvo que hacerlo antes de que él murió congelado. Sus brazos le dolían, pero
continuó acariciando, incluso mientras su mente divagaba.
Tras la aceptación de Cole por la Justicia Círculo, preparación
reuniones, llamados Círculos de Entendimiento, se llevaron a cabo. Cada reunión
fue considerado un Círculo de sanación, pero tenía un nombre diferente, en función de
lo que se está discutiendo y que asistió. Había círculos de conversación,
Círculos de pacificación, y círculos comunitarios.
Finalmente habría Círculos Bail y círculos de sentencia.
"¿Es todo siempre en un círculo?" Cole había pedido Garvey.
"¿Por qué no?", Dijo Garvey. "La vida es un círculo."
"¿Tengo que ir a todas estas reuniones?"
Garvey negó con la cabeza. "Los organizadores de los círculos se llaman
Guardianes. Cuando los Guardianes se reúnen con gente como Peter y su familia,
no está permitido ".
"¿Por qué se reúnen con ellos?"
"Si los Driscals se dan cuenta de que el Círculo les permite tener una voz
en las decisiones, y que el perdón puede ayudar a Pedro para sanar, pueden
también unirse al Círculo ".
"¿Quieres decir que podría ayudar a decidir mi sentencia?"

Garvey asintió. "Puede ser."
"Me van a pasar el rato", dijo Cole. "Estoy muerto."
"Creo que ya ha colgado a sí mismo", respondió Garvey.
Una vez que los preparativos estaban listos para el primer Círculo Audiencia, avisos fueron enviados y se celebraron reuniones en el sótano de la opinión pública biblioteca. Cole se rascó nerviosamente a su estómago cuando entró en la biblioteca de la primera noche. No sabía qué esperar cuando el guardia eliminado sus esposas fuera de la sala de reuniones y ande en solo. El guardia se quedó en el pasillo.
La mujer que se hacía llamar el Guardián se reunió Cole y le estrechó la mano.
"Gracias por venir esta noche," dijo ella amablemente. Llevaba pantalones de mezclilla y una camisa de franela, a pesar de que era suficiente para ser viejo Cole abuela.
"Yo no tenía mucha elección," Cole murmuró, mientras se sentaba. Él recogido en el borde de su silla mientras observaba el archivo completos extraños y elegir asientos. El número de sillas hizo obvia la Audiencia Círculo involucró a mucha más gente que las otras reuniones. Hacer empeorar las cosas, Cole sabían que esa noche él podría ver a Pedro por primera vez desde la paliza.

********** Página 25 ********** ********
Cada nueva llegada a él ya todos los demás una cálida bienvenida. Todos actuado como si fueran amigos. Cole jugó su juego y asintió con la cabeza cortésmente, pero se dio cuenta de que nadie se sentó a su lado. Varios guardado mirándolo con curiosidad.
Reconoció que un hombre como Juez Tanner. La última vez que había visto a Cole él, el juez se había puesto un traje negro en la acusación la audición en el tribunal de menores cuando Cole se declaró primero culpables. Esta noche Juez Tanner no llevaba túnica y estaba vestido con pantalones vaqueros y un suéter.
El padre de Cole y su abogado, Nathaniel Blackwood, entró juntos, con trajes de tres piezas oscuros y corbatas. Ellos miraron completamente fuera de lugar. El abogado miró como si hubiera estado sumergido en el plastico. Los dos asintieron al Cole y se sentaron en su inmediata izquierda. Cole no les hizo caso.
La madre de Cole llegó solo y se sentó a su derecha. Ella Llevaba un vestido de fiesta. Ni un solo pelo en la cabeza estaba fuera de lugar. Eso es todo lo que era, Cole pensó con amargura. Esto era más que otra evento social. Probablemente había pasado un par de horas preparándose. Nada, sin embargo, podría encubrir la mirada asustada en sus ojos. Col supuso que probablemente había derribado un par de copas antes de venir, algo

para calmar sus nervios. Cole se retorció en su asiento. Sus padres no tenían siquiera
reconocido entre sí.
Cuando Garvey llegó, se sentó cerca. El cambio nerviosamente en su silla,
Cole asintió a Garvey mientras veía más extraños entren y sean
sentado. Parecía que todo el mundo estaba apareciendo. ¿Y por qué no?
Los Guardianes habían publicado un aviso en el tablón de anuncios de la biblioteca con un
invitación abierta a todo el que quería participar.
Cole golpeó su zapato contra la pata de la silla. ¿Por qué no tenían que
acaba de pasar en la calle y gritó: "¡Hey, todo el mundo, vienen ayuda
burlarse de Cole Matthews! "Al menos ninguno de sus compañeros de clase había mostrado
, pensó Cole. Probablemente sabían lo que iba a hacer con ellos si lo hicieron.
Entonces Cole oyó más personas entran, y se volvió, para ver a Pedro caminan en
con sus padres y su abogado.
Pedro caminó con torpeza, arrastrando los pies y mirando tímidamente
alrededor de la habitación. Su abogado miró la misma edad que la madre de Cole, pero
caminaban con la cabeza y los hombros rectos. Casi inmediatamente, ella
recogido Cole fuera del círculo y lo miró. Miró hacia abajo.
Casi dos docenas de personas se habían unido al Círculo para el momento en el Guardián
destacado para comenzar. Ella sonrió amablemente. "Todo el mundo please stand y
toman de la mano ", dijo.
Cole no le gustaba tomarse de las manos con sus padres, uno a cada lado.
Tenía las manos húmedas, y se encontró la comparación de su madre
asustado, apretón débil para agarre duro como el hierro de su padre.
Como el Guardián inclinó la cabeza, Cole se asomó y vio a Peter asomándose
espalda. Él entrecerró los ojos amenazadoramente, y Peter miró hacia otro lado. Col
sonrió hasta que comprendió el abogado de Peter lo miraba.
"Gran Hacedor y Sanador, escuchen esta oración," comenzó el Guardián en un
voz suave. "Esta noche nos reunimos porque nuestra comunidad ha sido herido.
Concédenos la sabiduría y paciencia ya que la búsqueda de bienestar. Amén."
A medida que el círculo se sentó con la derecha que tomó una profunda respiración lenta,
mirando a su alrededor para reconocer a cada persona. Sin dejar de sonreír, dijo,
"Bueno, veo muchas caras nuevas aquí esta noche." Ella miró directamente en el
dos abogados y el juez Tanner. "Permítaseme recordar a todo el mundo, no somos
aquí

********** Página 26 ********** ********
ganar o perder. Justicia falla a menudo, ya que busca castigar, no para
sanar. Cárceles y multas endurecen las personas ".
Cole encontró asintiendo.
El Guardián se detuvo. "Llamamos a esta Justicia Círculo, pero realmente buscamos

bienestar. Tratamos de satisfacer las necesidades tanto del delincuente y la víctima ". El Guardián miró directamente a Cole y su familia, y luego a Peter y su familia. "Justicia Círculo es para aquellos listos para la curación. No es un camino fácil. De hecho, un camino de curación es a menudo mucho Más fuerte."

El Guardián levantó una pluma. "Esta pluma simboliza respeto y responsabilidad. Nadie debe hablar sin esta pluma. Cuando se mantiene esta pluma en la mano, hablar con sinceridad de tu corazón. "Ella rió. "Espero que no estoy siendo de largo aliento, porque hablar demasiado largo le dice a otros que no respeta su derecho a hablar. El respeto los demás tanto como a ti mismo. Cuando la pluma llega a ti, hablar sólo si usted desea. Este círculo lleva sólo dos obligaciones de honestidad y el respeto."

El Guardián fijó su mirada en Cole. "Cole Matthews, que tienen una larga historia de la ira, creciendo más violenta hasta que gravemente herido Peter driscal. Incluso ahora, Pedro continúa la terapia para lesiones ".

Cole se retorció en su silla. No le gustaba que le hablaran con un grupo de personas que lo miraban.

El Guardián levantó la voz un poco y se volvió hacia el grupo. "Nuestros desafío es devolver la salud, no sólo para Peter driscal, sino también a Cole Matthews y para nuestra comunidad. Pasaremos la pluma varios veces esta noche, presentarnos, expresar inquietudes y ofreciendo ideas para la curación y la reparación del daño. "El Guardián mano la pluma a la primera persona sentada a su lado izquierdo.

"Soy Gladys Swanson, y yo soy la madre de cuatro hijos aquí en Minneapolis, "la dama comenzó. "Quiero ayudar a que nuestra comunidad mejor, porque esta es la comunidad en la que me estoy levantando mi propia niños."

"Soy Frank Schaffer," la siguiente persona dijo. "Esta es la primera verdadera oportunidad que he tenido para ayudar a cambiar la violencia en nuestra ciudad ".

Una a una, las personas de todo el círculo celebró la pluma y habló.

La madre de Cole tocó la pluma nerviosa durante su turno. "Estoy Cindy Matthews, la madre de Cole ", dijo. "Estoy aquí porque no sé qué hacer más. Se ha vuelto tan difícil. "Ella hizo una pausa, su labio inferior temblando, luego le entregó la pluma a Cole.

La sala creció extra silencioso, y la cara de Cole calienta. Chirridos sillas y los zapatos arrastrando los pies rompieron el silencio ansioso. Cole tosió para aclarar la garganta. Mucho dependía de sus siguientes palabras. "Uh, estoy Cole Matthews, y estoy aquí porque realmente jodido ", dijo. "Yo sé lo que hice estaba equivocado, y quiero que Peter supiera lo siento por todo. "Cole

sollozó propósito, frotándose la nariz para el efecto. "Quiero preguntar
este círculo para ayudarme a superar mi ira ".
Cole entregó la pluma a su padre como él miró a su alrededor
grupo. Le gustaban las reacciones que veía. Las personas escucharon lo que querían
oír. Esta noche, el grupo quería creer que lo sentía, podía verlo
en sus ojos.
El padre de Cole se sentó más alto en su silla. "Soy William Matthews," él
anunciado importante. "Estoy

********** Página 27 ********** ********
aquí para asegurarse de que mi hijo nunca causa problemas de nuevo. "Él
se volvió y miró a Cole. "Todo esto se va a acabar ahora."
Cole ignoró a su padre.
A continuación, Nathaniel Blackwood recibió la pluma. Lo sostuvo vagamente
entre sus dedos como si fuera un cigarrillo y se aclaró la garganta
ruidosamente. "Sí, lo que Cole hizo estuvo mal, pero los niños siempre serán niños.
Teniendo en cuenta la detención de Cole hasta la fecha, que sentimos que debe ser liberado a
libertad condicional y con la supervisión de uno de sus padres. Él necesita un
familia, no una celda de la cárcel. "El abogado entregó la pluma en.
A medida que la pluma se movió de persona a persona, Cole no dejaba de mirar a
Peter. El muchacho pelirrojo delgado miró al suelo. Cuando estaba sola mano
la pluma, Pedro miró con temor y murmuró: "Yo soy Pedro
Driscal, y estoy aquí porque me dieron una paliza ". Su discurso era lento y
vacilante. Sus ojos se movían alrededor del círculo al pasar la pluma
rápidamente a su madre.
Cole estudió Pedro. Pedro no había sonado como esto antes. Col
limpió las manos sudorosas en los pantalones. No era como si tuviera la intención de
daño a nadie. Además, esto no habría sucedido si Peter había guardado
la boca cerrada.

********** Página 28 ********** ********
CAPÍTULO 5
O NCE clara de la bahía, Cole nadó aún más difícil. Misty lluvia maltratado
el agua en forma de ondas lavadas por la cabeza. Cuando se detuvo a descansar, su
respiración era entrecortada. Sus extremidades entumecidas sentían madera y rígido,
moviéndose torpemente como si desconectado de su cuerpo. Cole se volvió para mirar
espalda.
Al principio su mente rechaza lo que él vio, él todavía estaba en la boca de
la bahía. Sacudió la cabeza para despejar la ilusión, pero no fue
espejismo.

Este fue el mismo lugar que había estado a mil golpes anteriores.
Pero, ¿cómo puede ser? El viento y las olas no habían sido tan fuerte, sin embargo, incluso mientras luchaba por avanzar en el agua con sus extremidades entumecidas, encontró a sí mismo a la deriva de nuevo hacia la costa.
En ese instante, Cole se dio cuenta de su error. Su ira lo había nublado su pensamiento, que no había considerado la marea entrante. Con cada carrera hacia delante, una mano invisible gigante lo había empujado dos golpes hacia atrás, hacia la bahía, devolviéndolo hacia la orilla.
Un calambre fuerte agarró la pierna de Cole, entonces su otra pierna empezó calambres. Él abrió la boca para respirar y entró en pánico. Tuvo que hacerlo de nuevo a tierra. Cualquier tierra. Frenéticamente que agitaba en el agua.
Luchando hizo poco para afectar el movimiento de Cole, pero en la entrada marea que constantemente flotaba cerca de la costa. Luchó sólo para mantener su cabeza fuera del agua. Cuando el fondo rocoso chocó contra sus pies, él guardado paliza sus miembros sin vida. Una y otra vez sus pies golpearon el fondo rocoso, y el dolor se dispararon las piernas. Finalmente abandonó la lucha y deje que las olas empujan su cuerpo en aguas poco profundas.
Una ola rompió sobre su cabeza, y se le ocurrió arcadas y escupiendo sal agua. Trató de levantarse a sí mismo, pero se derrumbó sus brazos. Finalmente, utilizando sólo los codos, se retorcía y se arrastró su camino sobre el rocas resbaladizas y hasta en el suelo cubierto de hierba por encima de la línea de marea.
Allí yacía pasó y escalofríos, con el cuerpo magullado, su cráneo fría palpitando al ritmo de sus latidos.
Cole había perdido la noción del tiempo y problemas para pensar. Todo lo que pudo conjurar fueron nociones fugaces: No podía ponerse de pie. El necesitó calor. Era casi de noche. Sintió dolor. Un pensamiento repitió: Él calidez necesaria. Él sabía que no había calor, y sin embargo, se acordó llamas. ¿Dónde estaban las llamas? Tenía que encontrarlos.
Cole trató de levantarse, pero sus piernas se derrumbó bajo él. Imaginando un incendio, arrastró su camino de nuevo hacia delante en su vientre. Sus piernas tirados detrás de él como anclas sin valor. Era difícil en la reunión oscuridad para distinguir las formas. Las olas, la costa, los árboles, la bahía, todo existía como piezas de un rompecabezas.
Cole descansó de nuevo hasta que el latido en su cabeza había desaparecido.
Sentía la cabeza hueca, con la mente vacía. Un pensamiento individual seguía llegando de nuevo a él: Había habido llamas. ¿Pero donde? La noche había llegado rápidamente, y Cole escanea las oscuras sombras a su alrededor, sintiendo un vago familiaridad. De nuevo se trató de levantarse, pero no pudo. Se arrastró transmita una última vez, luego se derrumbó.
Poco a poco el frío desapareció. Acostado boca abajo, en la oscuridad, Cole

sintió que su piernas y el pecho picadura como si estuvieran en el fuego. Luego se convirtió en consciente de otro sentimiento. Más fuerte que cualquier ardor en sus brazos y vientre, más inquietante que la oscuridad que le rodeaba, fue el realización

********** Página 29 ********** ********

que estaba solo, totalmente solo consigo mismo. Y le daba miedo.

En algún momento durante la noche, Cole sumió en un sueño inquieto. Cuando el despertó, la oscuridad aún ocultaba la isla. Su primer sentido consciente era dolor. Sus dedos de los pies, manos, codos, pecho, piernas, todo le dolían. Lo que tenía sucedido? Vagamente recordó quemar los suministros y el refugio, y luego tratar de escapar a nado. Después de que él se acordó de la marea y gateando hasta la costa rocosa. No había sido terrible frío, luego más rastreo. Luego recordó su ardor en la piel. Después de eso, una soledad condenatoria.

Cole respiró el aire húmedo de la noche fría. ¿Dónde estaba ahora? El aire olía a sal, algas, y algo quemado. Luego se volvió a dormir.

Cuando despertó la próxima vez, el amanecer se había deslizado hacia el cielo. Levantando una brazo, lo encontró cubierto con ceniza negro. Yacía casi desnudo, de lleno en las cenizas de la vivienda quemada.

Reunió a su fuerza y se puso en pie. El mundo parecía para inclinar y girar. A la luz del amanecer, nubes ondulantes mounded contra el lejano horizonte, como un montón de nieve. La ceniza caliente pegado a la prima rasguños en el pecho y las piernas de Cole. Sangre costra los codos y las rodillas, y su boca seca le impedía tragar. Cada conjunto en su cuerpo dolía.

Como él vaciló en sus piernas debilitadas, Cole se dio cuenta de su presencia. No es el movimiento, una presencia que está al acecho. Haciendo una mueca, buscó la árboles y tierra. Al principio nada parecía diferente o fuera de lugar.

Entonces algo grande y blanco rompió el buen patrón de la orilla. Él entrecerró los ojos, y la imagen se aclaró.

Un oso. Un oso blanco.

Sale a través del agua, en el punto de la costa cerca de la apertura de la bahía, un oso blanco masivo se puso tan inmóvil como una estatua, frente él. Luz de la mañana se reflejaba en su brillante piel blanca e hizo brillar.

El oso se puso de pie pacientemente, orgulloso, la nariz hacia adelante, con las orejas alerta. Cole mantuvo parpadeando. ¿Podría esto ser uno de los Bears Spirit Edwin había hablado? Él había dicho que vivieron cientos de millas a la al sur en una isla diferente. Y sin embargo, ¿qué otra cosa podría ser?

Temblando en sólo su ropa interior, Cole se agachó y recogió una roca.

Este Espíritu Oso no tenía ningún derecho a mirarlo. No tenía
el orgullo, la dignidad y el honor como Edwin había dicho. Era sólo un sarnoso
animal. Cole arrojó la roca, a pesar de que el oso era casi un cuarto
a una milla de distancia. "Guarde el mirar fijamente, te voy a matar", gritó.
Lo que realmente enfurecido a Cole sobre el oso fue que se quedó allí
congelado en la costa sin ningún signo de miedo. Es lo desafió. Él
miró a su alrededor por algún tipo de arma. En las cenizas vio la
hoja carbonizado de un cuchillo de caza de una de las cajas. Lo recogió
y se volvió hacia el Oso Espíritu.
Había desaparecido.
Cole buscó en los árboles, pero el oso había desaparecido. Desconcertado, tiró
el cuchillo en el suelo. "Yo nunca te vuelva a ver, estás muerto",
prometido. "Te voy a enseñar a tener miedo de mí."
Cuando se volvió de nuevo hacia las cenizas, otro objeto brillante le llamó la
atención. No son diez pies de distancia estaba la colorida manta roja y azul
Garvey le había dado. ¿Qué tenía él lo llamó? At.óow? Descansaba cerca
alguna hierba alta, completamente al margen de las llamas. Cole recogió
y lo examinó con sus doloridos dedos. ¿Había perdido cuando lanzó la
at.óow a las llamas? Encogiéndose de hombros, envolvió la manta alrededor de su
espalda. Él cojeando sobre sus pies magullados hasta donde había dejado
sus zapatos y ropa.

********** Página 30 ********** ********
Cole sentía ningún remordimiento por haber quemado los suministros y el refugio.
Tampoco se arrepiente de herir Pedro. Esto fue todo culpa de otro alguien.
Si no fuera por sus padres, Peter, y la Curación estúpida Círculo,
que ni siquiera estaría aquí. Alguien pagaría por lo que estaba sucediendo.
Él vengarse, especialmente contra aquellos que lo habían buscado en
cárcel. Gente como el abogado de la señora de Pedro. La odiaba.
Cole recordó la primera vez que la había visto sostenga la pluma en
el círculo. Saludó con la mano como si fuera una varita y apuntó directamente a él.
"Ese chico es peligroso", dijo. "La próxima vez que podría matar a alguien.
Este Círculo de Justicia tiene su lugar, pero se opone a ningún plan que no lo hace
aislar Cole Matthews ".
Cole no le gustaba que alguien lo acusa. Odiaba sentado en una habitación
frente a la fluencia canalla que había usado como un saco de boxeo. Y él
odiaba estar cerca de sus padres y el abogado de alto precio que tenían
contratado por él. La habitación se sentía mal ventilada, y cavó en la tela tejida en
su silla con la uña. Justicia Círculo apestaba! Cada palabra hablada
en el Círculo era como kindling añadido a su ira ardiente.

"Cole debe ir a la cárcel y obtener asesoramiento ira", dijo alguien.
"Está demostrado que no se puede confiar."
"Cole es un riesgo para nuestros hijos y para nuestra comunidad", otra
persona en el Círculo dijo. "No podemos correr el riesgo de su liberación."
Fue la próxima voz que hizo Cole explotar. Su padre tenía el
pluma, jugando con ella en sus dedos. "Siempre hemos querido la mejor
para Cole, "dijo. "Su madre y yo hemos dedicado nuestras vidas a él,
pero él-"
"Eso es toro!" Cole gritó de repente, aunque no sostenía el
pluma. "Bebe hasta que no puede ponerse de pie, y te has ido todo el
hora. Un padre devoto no azotar a su hijo hasta que una camisa no puede ocultar
todas las contusiones! "

********** Página 31 ********** ********
CAPÍTULO 6
ROPA C de Ole era húmedo y rígida cuando él los recogió de
donde las había dejado en la costa. Mientras luchaba para tirar de ellos
, él se rió entre dientes. No podía dejar de pensar en el Círculo de Justicia
reuniones. Aún recordaba la sorpresa había sido el grupo cuando
llamó a su papá un mentiroso. Todos los ojos en el grupo se había centrado en su
padre, que se puso rojo y balbuceó con enojo: "Hemos dedicado nuestra
vive a Cole. Nosotros-"
"Todo lo que importa es usted!" Cole interrumpió.
"Mira cómo estás vestida. Nadie más aquí es- "
"Eso no es cierto", protestó su padre. Él agarró el brazo de Cole
más o menos, pero luego dejar ir. Él miró a Cole y señaló la pluma en
su cara.
"Usted controla su boca, hijo, o yo-"
"O usted qué?" Cole zaheristeis. "Me golpearon?"
El padre de Cole se puso en pie. "Yo no te golpearon, y lo sabes
eso. "Su rostro se puso rojo. "Te he dado palmadas cuando has
ellos merecen ".
El Guardián se adelantó en el centro del círculo y levantó
la mano, pero Cole no le hizo caso. "¿Todavía estás mintiendo!", Gritó.
"Usted es generalmente demasiado borracho para conocer su propio nombre!" Cole sabía éstos
palabras le garantiza un terrible vencer la próxima vez que estaba solo,
pero todavía se burló de su padre con una sonrisa. Él no planeó allí
siendo toda la próxima vez. La primera oportunidad que tenía, habría huido.
Una vez más el Guardián levantó la mano para la orden, pero el padre de Cole
alzó la voz aún más fuerte. "Yo he dado en todas partes"

Nathaniel Blackwood estiró y sacó el padre de Cole fuerza
volver a su asiento. El Guardián se adelantó y tendió la mano para
la pluma. "Por favor", dijo con firmeza. La calma suave le había dejado
la voz y la cara. Su barbilla estaba rígido.
Avergonzado, el padre de Cole se entregó la pluma.
El Guardián se volvió y habló a todo el círculo. "Debemos respetar
la pluma. Esto simboliza el respeto por los demás y el respeto de los
a nosotros mismos ". Como si el manejo de una joya de valor incalculable, el Guardián entregó el
plumas cuidadosamente para Cole. "Ahora usted puede hablar."
Cole trató de mantener la calma, pero su voz tembló y su rostro se sentía caliente.
"No se supone que mentir cuando tenemos la pluma, pero mi padre acaba
mentido. Mis padres no tienen la hora del día para mí. Estoy en su
manera, especialmente desde que se separaron. Apuesto a que mi padre ni siquiera puede decirte
cuándo es mi cumpleaños. "Cole tomó una respiración profunda para controlar a sí mismo.
Se volvió hacia su madre y colocó la pluma en su regazo. "Mamá, dile
cómo papá late en mí cuando está borracho ".
La madre de Cole desempolvó motas imaginarias de su vestido, luego cogió
la pluma vacilante. Ella abrió la boca para hablar, pero una rápida
mirada a su marido trajo una mirada asustada de sus ojos. Ella
pasó rápidamente la pluma a Garvey sin decir nada.
Garvey celebró la pluma y frunció los labios con una mirada preocupada.
"No sé cómo la vida se pone tan

mezclado ", comenzó. "Algunos delincuentes juveniles se convierten en nuestros más
ciudadanos exitosos, mientras que otros se amontonan nuestras prisiones. ¿Cuál es la
diferencia? "Hizo una pausa. "Cole tiene voluntad y coraje, pero también tiene
ira feo. Así que, ¿qué hacemos con él? ¿Alguno de nosotros sabemos lo que causó
que la ira? ¿Y si esos mismos hechos habían sucedido a cada uno de nosotros?
¿Cómo habríamos reaccionado? "Se detuvo un incómodamente larga
momento.
Un murmullo silenciado ondulaba alrededor del círculo.
"En serio", dijo Garvey, volviéndose primero a Pedro, luego a Cole. "YO
no sé cómo sanar el daño emocional y físico. Las cicatrices son profundas ".
Garvey miró fijamente al padre de Cole, que estaba sentado inquebrantable. "Hago
saber esto: Cole no es el único problema aquí esta noche. No es más que una
síntoma de una familia y una comunidad que ha roto de alguna manera hacia abajo. Si
no podemos encontrar soluciones, todos fracasamos, todos compartimos la culpa, y nos
todos pagan un precio terrible ".
Nadie tenía nada más que decir hasta que la pluma llegó Pedro

abogado. La mujer daba directamente Cole. "No sabemos todas las razones porque la ira de Cole, pero sí sabemos que está fuera de control. Cualquier solución encontrado por este círculo deben proteger a la sociedad y hacer Cole totalmente responsable de sus actos. "Le entregó la pluma de Pedro
madre.
La madre de Pedro también se volvió para mirar de frente a Cole. "Porque usted, que tiene un hijo ahora que ... "Su voz se quebró. "Tengo un hijo que tiene problemas del habla y de coordinación. Se despierta durante la noche gritando con pesadillas. Cinco años, diez años, incluso cien años de cárcel no puede cambia eso. Pero nunca más debe cualquier otro padre tiene que preocuparse acerca de que esto ocurra a su hijo. No podrá enviar a la cárcel sería un gran error ".
Cole se sentó con los labios apretados. La charla la cárcel estaba haciendo viejo. Si él era va a terminar en la cárcel de todos modos, él también podría haber pasado por normal de la justicia y evitar todo esto tonterías Circle. De repente, él quería salir de este lugar. Si tan sólo no hubiera un guardia esperando en el pasillo.
Cole encorvado bajo en su silla como la pluma pasado a Pedro.
Peter agarró la pluma con el puño apretado y miró a su vuelta. Cuando había pasado un minuto, el Guardián caminó alrededor y puso su mano suavemente en el hombro. "Pedro, ¿te gustaría decirle a nosotros lo que pensamos podría hacer mejor las cosas de nuevo? "
Peter poco el labio antes de hablar en una lucha, arrastrando las palabras la voz. "Creo que alguien debe aplastar la cabeza de Cole contra una acera por lo que sabe cómo se siente ".
Miradas inquietas siguieron comentario de Pedro. Incluso la voz del Guardián sonaba tensa mientras tomaba la pluma suavemente de la mano de Pedro y regresó a su lugar en el círculo. "Esta noche, sentimientos primas han sido expuesta como tierra arada en marcha ", dijo. "Pero eso es cuando la planta semillas. Ahora entendemos mejor la lucha que enfrentamos, y compartimos la el deseo de encontrar una solución. Pongámonos de pie y mantenga las manos otra vez. "Tres horas después de su inicio, el Guardián cerrado el Círculo de Sanación con un oración.
Cole se puso de pie, pero se negó a tomarse de las manos de sus padres. Dobló su brazos desafiantemente en todo el pecho, causando una ruptura en el Círculo. Sobre su izquierda había un mentiroso que tenía golpearlo adormecida, ya su derecha había un disfrazado de marioneta, miedo de su propia sombra. Cole no quiso dejarlos mantenga sus manos y sentir cómo sudorosa que eran. Él no quiso dejarlos pretender que lo amaban. Especialmente su papá.
Si el Guardián notó acciones de Cole, no lo demostró. Cuando el

oración terminó, los padres de Cole y su abogado comenzaron inmediatamente
poniendo en sus abrigos para salir. Guardia de Cole

entró en la habitación y se apoderó de codo de Cole, haciendo un gesto hacia el
puerta.
Cole hizo un gesto con el brazo libre. "Puedo caminar por mí mismo."
Con un rápido movimiento, el guardia sacó las esposas de su cinturón
y recortado de muñecas de Cole a la espalda.
Otros de Círculo se volvieron a ver.
"¿Qué es eso?", Preguntó en voz alta Cole.
"Usted tuvo su elección", dijo el guardia.
Antes de que pudieran salir, Garvey se acercó. "Usted no va a comprar en
este círculo cosas, ¿estás, campeón? "
Cole se burló de Garvey. "Así que ahora lees mentes, ¿eh?"
Garvey negó con la cabeza. "Las acciones hablan más que las palabras."
"¿De qué lado está usted, de todos modos?", Dijo Cole.
El padre de Cole, que estaba cerca, escuchó el comentario de Cole. "Hijo, este
no se trata de elegir lados. Esto es sobre el aprendizaje de la responsabilidad ".
Antes Cole pudiera responder, dijo Garvey: "Sí, señor Matthews, esto es
acerca de la responsabilidad. Por cierto, cuando es el cumpleaños de su hijo? "
El padre de Cole tragó una respiración rápida, y su rostro se sonrojó. "Uh,
bueno ... los cumpleaños nunca han sido una cosa muy grande alrededor de nuestra casa ",
tartamudeó. "Creo que es el comienzo de algún momento de julio." Rápidamente
vuelta y se fue.
"¿Has oído lo encuentran esta noche, cuando él estaba sosteniendo la pluma?" Cole
preguntó Garvey.
"Él no era el único", dijo Garvey, en dirección a la puerta.
Pensando en las reuniones Justicia Círculo trajo la ira de Cole
viva una vez más. Si Garvey o Edwin ni a nadie mostraron su fea
se enfrenta en la isla ahora, mejor que tenga cuidado. Cole dio un manotazo en el
mosquitos persistentes y estudiaron la bahía. Su único error en el intento
escapar había sido olvidándose de la marea entrante. La próxima vez, él
sería esperar hasta que la marea fluye hacia el exterior. Usaría la corriente
ayudar a llevar lejos de este lugar axila.
Cole se acercó al pequeño arroyo claro que fluye hacia fuera de la
árboles en el fondo de la bahía. El dosel de árboles, lianas, troncos caídos,
y sotobosque formado un muro de vegetación verde oscuro que tendría
sido difícil de rastrear a través. ¿Cómo surgió el Oso Espíritu se mueve como un fantasma
a través de dicho bosque enredado?

Cole se arrodilló en las rocas resbaladizas y bebió hasta la sequedad calcáreo
dejó su boca. El hambre roía el estómago, pero lo ignoró. Si él
tenía que hacerlo, le gustaría comer pescado crudo o hierba. Él comería nada si ayudó a conseguir
lo de esta isla.
Volviendo a las cenizas, Cole notó humo que leve hasta de un
montículo. Cavó cuidadosamente con un palo hasta que encontró las brasas, a continuación,
ramas secas agenciado de debajo de las ramas de los árboles.

********** Página 34 ********** ********
Soplado Steady pronto engatusado una llama débil para la vida. Esta vez lo haría
salir con su cálido cuerpo y el estómago lleno de comida.
Pesadas nubes oscuras llenaron el horizonte lejano, pero claro cielo sobre su cabeza
ponga el sol bañan la tierra con el calor. Cole se inclinó su cabeza hacia atrás para
tome el sol. Garvey había dicho esta área tenía un montón de lluvia. Qué
sabía él, que vive en Minnesota? Hubo un par de duchas de luz
ayer y durante la noche, pero ahora que el clima fue estupendo.
Para las próximas horas, Cole se sentó en la orilla y estudió la marea.
Una vez que la brisa agitaba las ramas de los árboles detrás de él, y Cole se dio
alrededor, esperando el Oso Espíritu de nuevo. Vio a sólo un par de grandes
pájaros grises saltando entre las ramas. Él se rió de lo nervioso que
era. ¿Cómo era miedo? El oso del alcohol no sería mostrarse ahora
que sabían un ser humano estaba cerca. Era el que debe tener miedo.
Cole descubrió que la marea alta se produjo al mediodía y comenzó a fluir
de la bahía dentro de una hora. Sabía que las mareas se repetían
cada doce horas, lo que significó la próxima marea retroceso serían finales
esta noche, luego otra mañana a esta hora. De mala gana, Cole admitió
lo mejor sería salir mañana. No quería a nadar por la noche.
Casi deseaba poder estar aquí para ver los rostros de Garvey y
Edwin cuando regresó y encontró que se fuera y todo quemado
el terreno. La reacción de su padre sería aún mejor. "Que eres
va a hacer, papá? "Cole preguntó en voz alta, como si su padre estuviera sentado al lado
él en las rocas. "¿Quién se va a demandar? A quién vas a
¿golpear?"
Cole sabía lo que su padre odiaba más acerca de toda esta situación era
que su hijo no era algo que se podría solucionar con una demanda o
trago fuerte. La única solución era golpear Cole más difícil, y que no tenía
ayudado, tampoco.
Cole recordó una vez cuando él había desobedecido a su padre y volver a casa
tarde. Después de estar atado hasta que su piel estaba cruda con verdugones, él
vio con horror como su padre hizo una pausa y se volvió el cinturón alrededor de la

sus grandes manos nudillos. "¿Crees que la vida es un juego! ¿Crees que eres en
¡cargar! ¿Crees que soy una gran broma! "Gritó su padre cuando empezó
Cole golpear de nuevo, esta vez con el extremo de la hebilla de metal.
Una y otra vez Cole gritó: "¡No! No lo hagas! Lo siento llegué a casa
tarde. Te obedezco! Por favor, papá, no lo hagas! La vida no es un juego! ¡Por favor deje de!"
Como Cole siguió gritando, su padre siguió golpeándolo. Esa noche fue la
Sólo mamá a tiempo de Cole dijo nunca nada en su defensa. Ella vino a
la puerta de entrada, una copa en la mano. "Cariño, tú le estás haciendo daño," ella
dicho.
El padre de Cole se dio la vuelta para mirarla. "¿Te importa su propio negocio
o voy a usar esta cosa sobre ti ".
La madre de Cole se retiró al final del pasillo, pero el flejado detuvo.
Cole se puso de pie y se estiró. El ir a una isla había parecido una buena
idea después de haber sido encerrado durante tres meses. Ahora parecía estúpido. Ello
era principalmente culpa de Garvey. Después de la quinta reunión del Círculo, cuando Cole
había crecido frustrado por todas las referencias a la cárcel, tenía por fin
suplicado a los miembros del Círculo, "¿Por qué no acaba de mí cuando yo creo
decir que lo siento y voy nunca daño a nadie otra vez? "

********** Página 35 ********** ********
El abogado de Peter había pedido la pluma. "Toda tu vida has
mentido, manipulado gente, y trató de evitar las consecuencias ", dijo.
"No hay absolutamente ninguna razón para creer que usted ha cambiado de verdad
dentro."
"Genial, entonces deshacerse de mí", dijo Cole. "Envíame un lugar donde estoy
no en la cara y no puede hacer daño a nadie. Pero, ¿por qué tengo que ir a
¿cárcel?"
"Cole tiene un punto", dijo Garvey. "Tal vez hay algún lugar otra
que la cárcel ".
"En cualquier lugar que vaya, habrá gente que pudo asalto," Pedro
dijo la madre. "No es como podemos enviar Cole al Círculo Polar Ártico."
El rostro de Garvey cobró vida con el pensamiento, y él pidió la pluma
de nuevo. "Soy un Tlingit nativo", dijo. "Yo me crié en el sudeste
Alaska. Es posible que pudiera hacer arreglos para que Cole desterrado
a una isla remota en el paso interior. Esto es algo Primera
Personas Nación han hecho durante cientos de años. Cole podría someterse a una
búsqueda de la visión de las clases, un tiempo prolongado a solas para hacer frente a sí mismo y al
frente a los espíritus de enojo dentro de él ".
"¿Alguien estar con él?", Preguntó el Keeper.
"No." Garvey negó con la cabeza. "De vez en cuando un anciano sería comprobar

él. Lo que hace que el trabajo destierro es el aislamiento extremo. Permite
el delincuente para pasar un largo período libre de todos los amigos, las drogas,
alcohol, y otras influencias que los han metido en problemas. Sus
un tiempo para pensar ".
"¿Por cuánto tiempo?", Preguntó el juez Tanner, su voz afilada con escepticismo.
"Tal vez un año."
La madre de Peter hizo un gesto a la pluma. "Está bien, digamos que Cole es
condenado a alguna isla durante un año. ¿Qué pasa después de ese año si
él no ha cambiado? ¿Iría sin hacer daño al hijo de alguien más? "
Garvey negó con la cabeza. "El destierro no es una sentencia. Es simplemente una
tiempo para Cole caminar su charla. Le decimos a dar más de labio
servicio a la idea del cambio, pero ¿qué posibilidades tiene él para probar
nada si él está encerrado? La sentencia se retrasaría hasta el final
de destierro de Cole. Luego este mismo círculo podía reevaluar y
decidir si él ha caminado su charla, y si una sentencia es todavía
necesario."
"¿Qué piensa usted de esta idea?" El Guardián preguntó Cole.
Cole se encogió de hombros. "He pasado mucho tiempo afuera. No es como yo
no podía cuidar de mí mismo. "Se volvió a Garvey. "Pero podría yo todavía
terminar yendo a la cárcel después de pasar un año entero en alguna isla? "
"Eso sería totalmente de usted", dijo Garvey. "Sigues pidiendo
la oportunidad de demostrar que ha cambiado. Si usted tiene, usted no tiene nada
preocuparse ".
Cole trató de no demostrarlo, pero había mucha preocupación.
De repente, todo el mundo parecía de movimiento para la pluma a la vez. Rápidamente
la pluma se abrió camino alrededor del círculo. El aire estaba erizado de
comentarios y preguntas, y por el momento el Guardián le terminó
cierre de la oración de la noche, todo el mundo había acordado que Garvey debe
explorar para ver si el plan podría funcionar.

********** Página 36 ********** ********
Después de la reunión, Garvey indicó Cole lado. "Usted hace saber que
destierro es mucho más duro que cualquier celda de la cárcel, ¿no? ", dijo.
"Entonces, ¿qué sentido tiene?", Preguntó Cole.
"Si usted va a la cárcel, no voy a apostar una moneda en su futuro."
"Entonces, ¿qué es tan difícil de vivir en una isla por un tiempo?"
Garvey sonrió con complicidad. "Sigue adelante e inténtalo. Trate de manipular una
tormenta o mentir a su hambre. Intenta engañar al frío ".

********** Página 37 ********** ********

CAPÍTULO 7

U Nable ENCONTRAR madera más seca en el suelo, Cole rompió menor ramas directamente de los árboles y se alimenta el fuego. El fuego ahumado pesadamente y picó los ojos cada vez que flotaba a su manera, pero por lo menos que ayudó a mantener lejos los enjambres de mosquitos sedientos de sangre.

Como reunió más madera para la noche, Cole miró a Manta de Garvey tendido en el suelo. El at.óow sería muy útil esta noche si hacía frío. Satisfecho con la pila de madera que tenía reunidos, Cole se estableció en al lado de las llamas, humo y pulverización miró hacia fuera hacia la boca de la bahía.

De repente destellos de blanco y negro en rodajas el agua. Cole vio las aletas reluciente quilla-como de una ballena orca rectores su ternero joven a lo largo de la costa en busca de alimento. Tanto emergido repetidamente respiraciones. Chuffs de aire de sus explosiones agujeros rompieron el aire inmóvil.

Cole ignoró las orcas y siguió cuidando el fuego. Observó la gruesa deriva humo blanco hacia arriba como una cinta retorcida disolviéndose en el cielo. Sus músculos de las mejillas apretadas y una ira aburrido vidriosos su ojos. Se sentía más cansado de lo que nunca había sentido antes. Con las manos en puños apretados, cerró los ojos y negó con la cabeza hacia atrás y hacia adelante, tratando de borrar la ira y la presión de su mente. Él quería pensar con claridad. Necesitaba pensar con claridad.

Cuando Cole abrió los ojos una vez más, su aliento.

El oso había reaparecido.

Al lado del agua, a menos de cien yardas de distancia, el Oso Espíritu paró lo observaba con una mirada audaz y pasiva.

"Usted Maggot!" Gritó Cole, poniéndose en pie. "¡Te mataré!"

Buscó el suelo y encontró la hoja del cuchillo carbonizado. El necesitó más de un cuchillo. Volviendo la espalda al oso, se acercó a la árboles para encontrar un delgado, retoño recta para hacer una lanza. Como él buscó, evitó cuidadosamente al Club thistly del Diablo.

Cuando encontró el arbolito perfecto, hackeó apagado con el cuchillo cuchilla afilada y el final. Equilibrar la lanza en la mano, asintió con satisfacción, y luego regresó al fuego y reposó en el lanza contra un árbol. Una vez más el Oso Espíritu había desaparecido, pero no importaba. Si mostró su fea cara de nuevo ahora que estaba muerto!

Cole colgaba cerca del fuego el resto del día y se alimenta de la humedad madera en las llamas, a propósito con el humo para ayudar a conducir fuera mosquitos. Al caer la tarde, sus ojos ardían y se rascaban irritado a una docena de picaduras hinchados. Hambre anudó su estómago, pero él ignorado el deseo. En su lugar, subió al arroyo y bebió su

barriga llena. Mantuvo el cuchillo y la lanza a su lado. Cuando la oscuridad
reiterada, el Oso Espíritu no se presentó en sí de nuevo. Ramas cortadas Cole
de los árboles de abeto y formado un colchón al lado del fuego. Él
acurrucado bajo el at.óow, acurrucándose en posición fetal para mantener el calor.
Este día había sido fácil. Sobrevivir en esta isla habría sido un
pedazo de pastel tenía que quería quedarse, sobre todo con suministros.
Cole rodó sobre su espalda y miró hacia el cielo. Estrellas brillaron
los gastos generales como fuegos artificiales congelados. Cortinas de luces del norte a lo largo de
la bahía bailaba frenéticamente bajo la Osa Mayor. Cole volvió la cabeza y
miraba a la nada negro de los bosques envueltos. Así fue como
él

sentía dentro vacía. No había belleza. Durante dos horas su mente
irritado con pensamientos turbulentos antes de caer en un agitado,
sueño torturado.
Cole se despertó durante la noche a los ruidos extraños profundos en los árboles. LA
fuerte chapoteo sonaba en la bahía. Se sentó y restoked el fuego. Como él
engatusado las llamas más alto, sus pensamientos se centraron de nuevo el escape.
Esta vez su fuga terminaría de manera diferente. Dejaría mediodía,
justo después de la marea alta. Por el momento se aclaró la bahía, el retroceso
actual ayudaría a lavar fuera de la isla. Entonces sería
fácil de llegar a la siguiente isla. Aún así planificar su escape, Cole
nuevo quedado dormido.
La próxima vez que se despertó, abrió los ojos a un silencio inquietante. Ello
Era como si el cielo estuviera conteniendo el aliento. El pequeño sonidos que
normalmente llenaba el aire de la noche se había calmado. Cole se sentó y miró
hacia la negrura de la cobertura arbórea. Fue el Oso Espíritu merodeando
en las sombras poco más allá de la vista?
"Usted perro sarnoso!" Cole gritó en la noche.
La noche se mantuvo quieto.
Cole se recostó y sacó la at.óow fuerza alrededor de su cuello. Él
ajustado una rama de abeto empujándolo en la espalda. Aún duermas negado a
regreso. Como llegó el amanecer, el cielo negro se volvió gris, y luego se nubló,
y comenzó a lloviznar.
Cole se arrastró con rigidez en pie, entumecido por la falta de sueño. Su
aliento mostró en el aire fresco de la mañana, y un apretado nudo torcido en
su intestino que necesitaba comida. El nado hoy exigiría energía. Pero primero
que necesitaba para construir el fuego que había quemado a las brasas.
Cole recogió leña mientras balanceaba sus brazos y pisoteó sus pies para

Calentar. Se arrodilló y sopló en las brasas. Poco a poco humo rizado
hacia arriba. Añadió más madera y convenció el humo en llamas, a continuación,
nos dirigimos en busca de alimento.
Le resultaba más fácil caminar sobre la hierba esponjosos anteriores línea de marea
en lugar de sobre las rocas resbaladizas más cerca del agua. En una mano
celebrada la lanza, en el otro la hoja del cuchillo carbonizado. Cuando llegó
la boca de la bahía, vio a tres gaviotas picoteando un halfeaten
peces en las rocas.
Corrió hacia las gaviotas, gritando y agitando sus brazos hasta
los carroñeros pavoneándose abandonaron su hallazgo. Graznadora, se llevaron a
El aire. Con las gaviotas se quejan volando en círculos, Cole recogió
los restos del pescado. La mitad delantera había sido mordido limpiamente fuera.
Cole miró a su alrededor alguna señal del Oso Espíritu pero no vio nada.
Aún mirando los árboles, levantó su hallazgo. Las gaviotas habían destrozado la
pescado, pero grandes trozos de carne fresca rosa todavía se aferraban al esqueleto.
No sería absolutamente como hamburguesas a la parrilla, pero esto no fue
exactamente Minneapolis, Minnesota, tampoco, pensó Cole, de regreso
hacia el campamento. Mientras caminaba, tomó colgando agallas y la suciedad de la
pescado. Esta fue la comida que le dará la energía que necesitaba
escapar.
Cuando Cole llegó al campamento, se pinchó el extremo romo de su lanza en
la cavidad torácica de los peces y se hace girar por encima de las llamas con humo. Como
la carne carbonizada, Cole arrancó trozos y se la comió. Se llenó
hasta que sobresalía de su estómago, y luego se dirigió a la corriente para otro
beber.

********** Página 39 ********** ********
Volviendo, recogió más carne del esqueleto. Podría ser una
mientras que antes de comer de nuevo.
La llovizna constante volvió a llover. Cole deseaba el sol vendría
Fuera denuevo. Tiró la at.óow firmemente alrededor de sus hombros y
la vuelta al fuego para mantener lejos del humo de la deriva. Como añadió
ramas para mantener vivas las llamas vacilantes, observó la piel de la lluvia
el hielo slate- aguas grises de la bahía.
Si pudiera esperar un par de días para un mejor clima. Pero él
no podía. Para entonces Edwin y Garvey se han vuelto a ver
él. Cole llena más cerca del fuego. Ya había estado en este
isla una noche completa. Dejaría de hoy, y él dejaría caliente
y lleno de comida.
Con el revestimiento pesado, era difícil juzgar el tiempo. Cole adivinado

podría ser tres o cuatro horas hasta que la marea alta. Ya que pudo
ver el nivel de agua en aumento. Rodó una gran roca sobre el lado del humo
llamas a utilizar como una silla. La incesante lluvia hizo el chisporroteo del fuego y
enviar hasta bocanadas de humo con un olor a quemado dulce. Cole retorció agua
Del at.óow y tiró de él hacia atrás sobre sus hombros. Por lo menos el
mosquitos habían desaparecido.
Cuando Cole levantó de nuevo para comprobar el nivel de la marea en la bahía, que
parpadeó con incredulidad. Allí, donde la corriente entró en la bahía, se alzaba
el Oso Espíritu de nuevo. El animal enorme blanca parecía congelado en el
costa, tan inmóvil como las piedras bajo sus patas gigantes. Se quedó mirando
a Cole.
Cole tomó la lanza improvisada en una mano, la hoja del cuchillo en
el otro. Mantener sus ojos en la gran criatura, se apresuró a lo largo del
costa hacia ella. Esta vez, el oso no podía tirar de uno de sus
desapareciendo actos. Tendría que correr para escapar. Pero aún así,
mantenido, la lluvia que gotea de su pelaje enmarañado.
Como se acercaba a Cole, que se desaceleró. En cualquier momento, el oso se volvería y
carrera. Sólo en caso de que no, Cole levantó la lanza por encima del hombro.
En vez de huir, el oso posición para hacer frente a Cole directamente cambió.
Cabeza gacha, se esperó. Cole vaciló, luego siguió avanzando poco a poco.
Le desconcertó que el oso celebraría su suelo. Tendria que ser
farol. Seguramente sería la vuelta y correr. Si no lo hacía, moriría. Él
la intención de matarlo. ¿No dijo el idiota estúpido sabe?
"¡Fuera de mi cara," Cole murmuró, parando menos de cincuenta pies
fuera.
El oso aspiró profundamente, pero no se movió.
"¡Continuar! Obtén! "Cole desafió.
Aún así, la lluvia cayó, y el oso se quedó.
Cole sacó la lanza hacia atrás, luego vaciló para mirar por encima de su
hombro. Nadie estaba mirando. Él podría respaldar fácilmente lejos de esta
oso y no un solo ser humano en el planeta sabría nunca. Col
apoderado de la lanza con tanta fuerza que sus nudillos lastimados. Toda una vida de dolor, un
curso de la vida de probar a sí mismo, una vida llena de ira controlada su
músculos ahora. De nuevo se avanzó poco a poco.
Apenas veinte pies del oso, Cole se detuvo por última vez. Vapor
del aliento del Espíritu Oso hinchó en pequeñas nubes de su negro mojado
nariz. Las gotas de lluvia moldeado sobre su pelo espeso blanco y goteaba en
riachuelos miniatura. El oso esperó con calma, como si parte de la
paisaje, como un árbol o una roca, no ceder una pulgada de espacio.
Cole encontró el coraje en la quietud del Espíritu Oso. Tendria que ser

asustado. ¿Por qué si se te quedes

********** Página 40 ********** ********
allí en vez de atacar? Cole sintió su ardiente encender la ira.
Él sabía que pronto la vida se alteraría para siempre de una manera u otra,
pero nada en cualquier célula de su ser le permitió retroceder. Si el
oso no se volvió y correr, que dejó sólo una alternativa. "Eres
muerto ", susurró Cole.
Mientras hablaba, comenzó hacia adelante, agarrando el cuchillo y con el objetivo
la lanza en el amplio pecho blanco del oso del alcohol.

********** Página 41 ********** ********
CAPÍTULO 8
W HEN C OLE DE AVANCE lo trajo a diez pies del Espíritu
Oso, él hizo su movimiento. Arrojó la lanza con todas sus fuerzas,
con toda la intención de matar.
Una falta de definición de movimiento blanco desviado el eje hacia abajo en el césped como
el oso se abalanzó. Cole ni siquiera tuvo tiempo de levantar el cuchillo antes
el oso estaba en él, discotecas abajo con un poderoso golpe. Cole
cuerpo doblado y cayó al suelo. Antes de que pudiera rodar lejos,
otra pata de trituración empujó su cara contra el suelo. Su mandíbula se llegó a un
rock.
Vuelco, luego poniéndose en pie, Cole corrió hacia la
árboles, pero no ofrecieron protección. El oso estaba sobre él de nuevo,
lo arrastró hacia abajo, el aliento podrido. Cole agarró el cuchillo con su
la mano izquierda y con garras con su derecha en algunos largos tallos de Diablo
Club-nada para tirar a sí mismo lejos de las garras de rastrillar el oso.
Con cada intento desesperado, cientos de pequeñas cardos le abrió el
los dedos.
Hizo caso omiso de los cardos como el oso se hundió sus dientes en el muslo,
levantándolo como una muñeca de trapo. El estómago de Cole se revolvió, y él abrió la
cuchillo violentamente. Cada vez que apuñaló el oso, sus poderosas mandíbulas sujeta
Más fuerte. Cole sintió que su pelvis grieta. Su cuerpo fue débil, y el cuchillo
resbaló de su mano.
El oso lo hizo caer al suelo y pateó el pecho, como si
rastrillar las hojas. Afiladas garras rasgaron la carne con cada golpe. Cole levantó
su brazo derecho para rechazar el ataque, y los dientes sujeta sobre su
antebrazo. Entonces todo parecía suceder en cámara lenta.
Sintió que su cuerpo fracaso de ida y vuelta, el oso le balanceándose por el
brazo. Cole golpeó la cara del oso con el puño, pero nada detuvo

el salvaje ataque. En su desesperación, agarró el cuello del oso a la libre
el brazo de las mandíbulas de trituración. Un puñado de cabellos blancos se soltó.
Cole oyó el fuerte crujido de los huesos que se rompen en su antebrazo. Entonces el
oso lo derribó con un gruñido.
Cole se encogió en el suelo, el dolor penetrante de su hombro. Todo sentimiento
en su brazo derecho había desaparecido. A medida que el oso se volvió hacia él de nuevo,
Cole gritó, "¡No! ¡No más! ", Pero sus palabras salieron como gruñidos gruesas.
Se desplomó sobre su espalda.
Como si de terminar su ataque, el Oso Espíritu puso sus enormes patas en
Pecho y de Cole dio un solo empujón. Aire explotó de Cole
livianos. Costillas quebró.
Boca abierta, Cole se quedó sin aliento, pero no pudo recuperar el aliento. los
Spirit Bear alzaba sobre él, su rango cálido aliento. Cole luchó por
mover los brazos, las piernas, cualquier cosa para escapar del monstruo blanco, pero su
cuerpo se negaba a moverse. Olas de dolor nauseabundo inundadas a través de él.
Cada vez que se quedó sin aliento, dolor se apoderó de su pecho y el dulce sabor de espesor
de la sangre llena la boca.
Por una eternidad, el oso se quedó de pie junto a Cole en el
lluvia escalofriante. Finalmente respiró profundo, elevó su masiva
cabeza, y salió casualmente a un lado. Con un shuffle de perezoso, resultó
de distancia y vagado por la costa.
Durante largos minutos, el mundo se detuvo. Falta de aire, Cole intentó
para rodar a su lado, pero el dolor arrancó en la cadera y el pecho. Cuando el aire
penetrado gradualmente en sus pulmones, se esforzaba para criar a su derecha
brazo, pero su brazo, como una rama rota en la hierba, se negaron a moverse.
Los únicos movimientos Cole podría hacer que estaban con su brazo izquierdo y su
cabeza.

********** Página 42 ********** ********
La incesante lluvia hizo cosquillas en las mejillas y se mezcla con la sangre de
su boca, goteando rojo en el momento en que cayó al suelo. Cole cerró su
ojos. Estaba muriendo? Cada movimiento, cada respiración lo torturó. los
la sangre se filtra en su garganta le atragantó. Tosió y dolor rasgó
en el pecho. Su estómago se revolvió, y el mundo amenazaba con convertir
negro. Cole resolvió no volver a toser de nuevo. Él se ahogaría primero.
Miró hacia arriba y encontró bajo las ramas de un árbol en
la vista de la bahía. Herido el suelo lleno de bultos. Apenas diez pies de distancia,
gaviotas pavoneaba, graznando, batiendo sus alas flacos, y
recoger algo en la hierba.
Cole se quedó mirando el pecho. Las garras del oso habían rastrillado lo abierto.

Su camisa rallado expuesto heridas con largas tiras de carne que falta.
Una de las gaviotas graznaban ya que robó un pedazo fibrosa de la carne y la piel
de otra gaviota. Cole se dio cuenta de las gaviotas se peleaban por pedazos de
su propia carne desgarrada.
Trató de gritar y saludar a ellos, pero lo único que consiguió fue un cojo
dejándose caer de su mano izquierda. Un gruñido enojado aburrido atrapado en la garganta.
Las gaviotas evitaron unos pies, y luego regresaron a recoger a través de la
césped. En una rabia, Cole trató de escupir en ellos. La sangrienta ran moco
por la barbilla y goteaba sobre su hombro.
Cole se lamió los labios entumecidos, pero el dolor le hizo detenerse, él había mordido
su lengua cuando el oso golpeó la cara contra el suelo. Él vio
como una a una las gaviotas llevaron al aire. Rodearon a la bahía
en busca de mejores cosechas.
Cole miró a ellos. Las gaviotas glotones habían comido descaradamente
trozos arrancados de su pecho y estaban ahora a otra cosa, un arenque
o una almeja.
Qué suerte, pensó Cole. Para terminar en una isla con un oso estúpido
que no tenían cerebro suficiente para huir. Y las gaviotas? Él esperó
que ahogaron a la muerte. Lo que el cerebro de guisante, comer su carne desgarrada como
indistintamente como lo harían pedazos de pescado! Lo trataron como cualquier
otro animal. Cole quería gritar, "¡Hey, mírame! Estoy Cole
Matthews! Yo soy mejor que tú. "Pero todo lo que podía manejar era un gruñido.
Si sólo él tenía un arma.
El graznido de las gaviotas sobre la bahía se hizo eco como la risa hueca.
Ellos se reían de él, pensó Cole. Deseó que nunca había llegado
a esta isla. Pero él estaba aquí. Nada puede cambiar eso. El estaba
atrapado en una isla olvidada de Dios, solo, y mutilado a una pulgada de
su vida por un oso monstruo blanco.
Cole intentó reunir su ingenio. La goleada no tenía sentido. en el
pasado, todo lo que siempre había tenido miedo de él. ¿Por qué no fue el oso
¿asustado? Un oso con dos dedos de frente habría cumplido la cola y correr.
En cambio, este animal mudo había atacado. Ahora que vagaba en el
bosque en algún lugar, la goleada poco más que un inconveniente para su
Mañana.
Cole miró hacia abajo y vio la hoja del cuchillo acostado a su lado. Ello
él satisfecho de ver la sangre del oso del alcohol en la punta de la cuchilla.
Haciendo una mueca, levantó su mano izquierda para limpiar su sangre de su
labios. Él vio el puño firmemente agarrando la mata de pelo enmarañado blanco
que había arrancado el oso. La visión de los cabellos le hizo
estremecimiento.

Cole se tensó el brazo para tirar el marcado recordatorio de su apabullante,
pero se detuvo. En lugar de ello, trabajó mano a su lado y se metió el
cabello en el bolsillo del pantalón. Si él vivió a través de este, tendría
algo para presumir. Él podía demostrar que había luchado a un oso. el cabello
Cole dio una sensación de poder. No oso estaría dispuesto a renunciar a una gran
mata de pelo.

********** Página 43 ********** ********

Cole luchó para cambiar su posición en el terreno irregular, pero
rigidez se había puesto en sus articulaciones como el cemento endurecido. Él no podía
rodar a cada lado. Si tan sólo pudiera utilizar ambos brazos. Luchando, él
levantó la cabeza para una mejor visión de su brazo derecho. Se encontraba destrozado y
inútil. Todo lo que podía ver de su antebrazo estaba desgarrada camisa y desigual
carne desgarrada. Un hueso blanco sangrienta sobresalía cerca de su codo como un
palo roto. Sus dedos parecían artificiales, pálidos e hinchados de
agarrando el Club del Diablo. Se enfrentaron a la dirección equivocada. El único
sensación que tenía del brazo era una quemadura punzante en el hombro.
La visión de su brazo asustó Cole. Él respiró hondo, pero
dolor de nuevo apuñaló en el pecho, advirtiéndole. Regresó al jardín
respiraciones tentativos, dibujo de aire de sus labios como si estuviera bebiendo
de una paja.
Cole hizo una mueca y se esforzó por levantar la rodilla derecha, pero él
no podía. Las mordeduras de aplastando a su muslo habían rendido su pierna
sin vida. Se relajó su cuello para recuperar el aliento. El sudor picaba su
ojos.
Y todavía llovía, lluvia fría, empapando todo lo que tocaba.
Una brisa mecía las ramas de los árboles. La mirada de Cole vagó a lo grande
círculo a su alrededor. Todo el paisaje, el aire, los árboles, el
los animales, el agua, la lluvia, todos parecían ser parte de algo
más grande. Se movían en armonía, flexión y fluye, retorciéndose y
respiratoria, ya que si está conectado. Pero Cole se sentía solo y aparte. Su empapado
ropa enfriaron sus huesos. El suelo duro empujó su cuerpo herido
como una gran mano empujándolo lejos.
No, pensó Cole, que no era una parte de este lugar. Él no debe ser
Aquí. No fue su elección a mentir morir en una isla remota, solo,
incapaz de moverse. Este lugar lo mantuvo preso con más seguridad que cualquier
celda. Aquí, él era impotente. No podía mantener el calor o encontrar
comida. Su lugar estaba usando ropa seca en una habitación caliente segura, durmiendo
y comer sin un cuidado en el mundo. Su lugar estaba teniendo otra
personas se preocupan por él. Su lugar estaba siendo en control. Ese era su

lugar.
Pensamientos Haunting pried en la mente de Cole. Noche llegaría tarde o
más tarde, y con ello, más lluvia y el frío. ¿Qué pasaría cuando el
última poco de calor se filtraba de su cuerpo? ¿Cuál fue la muerte como? Lo hizo
¿daño? ¿Vino rápido como un rayo del cielo o un golpe desde el
Spirit Bear? ¿Acaso la muerte colarse por ahí como una gaviota apestoso, tratando de
arrebatarle la vida a partir de un cuerpo como trozos de carne de un cadáver en descomposición? O
tenía vida apenas parpadear como una vela tenue?
Pensamientos torturados de Cole dieron paso lentamente a una aún peor
posibilidad. ¿Y si la muerte no ocurrió de inmediato? Would gaviotas
pedacitos de tierra sobre él y picotear de carne caliente de su cuerpo cuando lo que pudo sin
ya luchar? ¿Y dónde estaba el oso?
Olas de dolor sacudieron el cuerpo de Cole. Con cada ola agonizante, mordió
el labio y gimió, tratando de no gritar. Toda su vida,
había sido atormentado por pesadillas de impotencia. Algunas noches soñaba
se estaba ahogando, incapaz de encontrar la superficie. Algunas noches había tenido de
puños llueven sobre él como granizo gigante. Peor aún fueron los sueños
que tenía de estar solo y nadie cuida de él. Ahora vivía
su peor pesadilla. Cole dejó caer la cabeza hacia un lado y vio a un
pequeña oruga avanza poco a poco más de una rama podrida. Alargó
dedo de la mano y lo aplastó. Eso sería enseñar no a gatear tan cerca.
El dulce sabor de la sangre seguía filtrándose en la boca de Cole, obligándolo
tragar. Agobiante Su estómago. Haciendo una mueca, se limpió la boca con
su mano izquierda, y luego se quedó mirando el rojo brillante en sus nudillos. Ello
le recordó de la sangre del oso en la hoja del cuchillo a su lado. Ello
También parecía que la sangre que había visto en la acera después de vencer
a Pedro. La sangre parecía idéntica. Este pensamiento flotó alrededor en
la cabeza, pero no pudo ganar significado. La sangre puede tener un aspecto

lo mismo, pero Peter era un perdedor y un idiota. Cole dejó caer la mano a
el césped. El oso era un idiota torpe estúpido.
El estómago de Cole se revolvió y estrecha más difícil. Un sabor bilis amarga picó
la garganta. No se atrevía a vomitar, pero sintió el impulso de venir como un
tren de carga y no podía salir de las pistas. De pronto,
convulsionado y vomitado. Dolor inmediato atacó a su pecho, y el mundo
nadó en círculos. Una y otra vez los espasmos vinieron, y Cole fracasaron su
la cabeza hacia un lado para evitar que se ahogue. Trató de dejar de vomitar, pero
no podía. Parches negros bailaban a través de su visión, luego perdió
conocimiento.

Horas más tarde, Cole se despertó sintiéndose débil y confundido. Sus pensamientos desplazado por encima de él como el aire en movimiento inquieto sobre la bahía. El hedor de vomitar y el olor salado de algas en descomposición flotaba en el aire, y gastos generales, una hoja derivó en cámara lenta, como si llegan de exterior espacio.

Cole obligó a su cabeza a un lado y trató de concentrarse. Vómito cubierto el suelo al lado de su cabeza. Podía ver trozos de pescado que tenía comido. Más allá, podía ver la boca de la bahía, donde el océano desapareció en el cielo opaco, lluvia-empañado.

Cole condenado las rocas, la lluvia y el océano sin fin. Qué tonto que había sido venir aquí en vez de ir a la cárcel. Al menos en la cárcel él habría sido en la seguridad y comodidad de una célula. Él habría tenido cierto control. Aquí él era impotente, nadie controle, nadie culpa. Cada acción trabajó contra él y lo hirió.

Una soledad amarga barrió Cole mientras las lágrimas le nublaba la visión. Él se sentían tan pequeño aquí, vomitó en una orilla olvidado remota y de izquierda a morir. ¿Era así como el mundo iba a deshacerse de él?

********** Página 45 ********** ********

CAPÍTULO 9

Una constante lluvia y el cielo gris envuelto enmascaran el paso de las horas, dejando Cole en un túnel del tiempo cruel con un único fin posible. El intentó no pensar en el final, pero no pudo ignorar el dolor enloquecedor de sus heridas.

Como ráfagas de viento llevó el frío más profundo en su cuerpo, la lluvia seguía cayendo, penetrando su voluntad, se filtra en su conciencia, y inundando su alma. Esta lluvia tiene la firme intención de matar.

Como Cole debilitado, él miró hacia el gigante imponente árbol de abeto por encima de él. Lágrimas desesperadas llenaron dentro y apretó más allá de su párpados. El viento soplaba con más fuerza.

¿Qué importaba ya si moría? Nadie más se preocupaba por él, así que ¿por qué debería preocuparse por sí mismo? Como la mirada de Cole flotó entre los ramas del árbol, un pequeño nido de pájaro escondido en el tenedor en dos ramas llamaron su atención. El nido descansaba cerca del tronco, protegida tanto del viento y la lluvia. Como Cole observaba, una pequeña gorrión gris aterrizó en el nido, se crispó sobre con una ráfaga de actividad, luego voló apagado. Pronto volvió de nuevo.

Cada vez que el gorrión regresó, llevó a un error o un gusano en su pico y se ocupó sobre el nido. Las visitas trajeron débil piar sonidos. Cole miró e hizo salir pequeñas cabezas que sobresalen por encima de

el nido. Este era un pájaro de la madre que introduce sus jóvenes. Allá arriba en un
rama, distancia apenas escupiendo distancia, pequeños gorriones descansó seco y
caliente, tener comida trajo a ellos en la comodidad de un nido construido por
su madre.
La visión de las aves bebé irritaba Cole. Sin sus heridas,
fácilmente podría haber arrastrado y golpeado el nido hacia abajo. Que es lo que
las aves estúpidas merecían.
Después de la alimentación, la madre revoloteaba a una sucursal cerca del nido. Ella
volantes de sus alas y las plumas del pecho, manteniendo un ojo en su joven.
Viendo el pájaro hecho Cole maldicen cada segundo de su miserable y
vida azarosa. Si fuera el pájaro de la madre, que acaba de salir de la
bebés para valerse por sí mismos. Ella no les debe nada.
Así es como Cole sentía, él no le debía nada a nadie. Nadie tuvo nunca
se preocupaba por él, así que ¿por qué debería preocuparse por alguien más? Él no lo haría
incluso estar aquí en esta isla, lesionado, si no fuera por otras personas
y sus ideas cojos. Nada había sido su culpa. La amargura de Cole
parpadeado a la vida una vez más. Su enojo ayudó a enfocar sus pensamientos,
pero no pudo evitar la llovizna helada o el dolor que tortura
sacudido su cuerpo. Tampoco pudo evitar la soledad.
El viento que tiró de la ropa hecha jirones de Cole parecía distante. Como
su atención deriva y sus sentidos embotados, lluvia adormece su rostro.
Cole se quedó mirando fijamente a la franja delgada de cielo azul en el oeste
horizonte. Agotamiento finalmente lo arrastró en un sueño estupor.
Inconsciente, soñó con la manta at.óow colorido. Su izquierda
mano tembló y se movió hacia atrás y adelante, fingiendo para tirar de la at.óow
el cuerpo de congelación. La manta imaginaria lo protegía de la
frío como lo había protegido a muchas generaciones antes que él. Bajo la
manta imaginaria, dormía profundamente.
Un fuerte ruido despertó Cole de su sueño. Al principio se pensó que tenía
quedado ciego. Luego poco a poco se dio cuenta de que era de noche. El viento había dejado
, pero la fría lluvia seguía cayendo sin descanso de algunos interminable
depósito en el cielo. Entonces un destello cegador de un relámpago iluminó el
horizonte. Segundos más tarde,

********** Página 46 ********** ********
trueno retumbante profundo rodó encima de la cabeza, seguido de otro destello de
relámpago.
Antes de que la luz se derrumbó de nuevo en la oscuridad, Cole se dio cuenta de la
at.óow que había soñado no lo estaba cubriendo. Y sintió una
presencia. Miró con los ojos abiertos en la noche negro, pero podía ver

nada. Entonces relámpagos de nuevo con un fuerte crack, más cerca esta
hora. En ese instante, Cole vio, fantasmal. Apenas cincuenta pies de distancia,
el gigante Oso Espíritu se quedó inmóvil en la lluvia.
Luego la noche se volvió negro de nuevo.
Aterrorizado, Cole esperó, sus miradas indiscretas en la oscuridad. Tenía el
oso volvió a matarlo? Mientras esperaba, la tormenta empeoró. El viento
recogido, con rachas más difícil. La lluvia caía a torrentes, y el trueno retumbó
por el cielo como barriles vacíos ruedan hacia el horizonte. Cuando el
siguiente relámpago iluminó la bahía, Cole buscó frenéticamente.
¡Nada! ¡Ido! Una vez más el Oso Espíritu había desaparecido.
Cole hizo una mueca. Odiaba este oso. ¡Qué cobarde. Esta criatura era
esperando hasta que se hizo tan débil que no podía defenderse. Luego lo haría
acabar con él. Cole gimió como una violenta ráfaga de viento azotó su
cuerpo. ¿El oso simplemente matarlo y dejarlo a las gaviotas, o
¡Le comer?
Cayó un rayo cerca, apuñalar a abajo con dedos largos y de sondeo.
El trueno retumbante comenzó estrellarse y explotar. Para proteger
él mismo, Cole trató de acurrucarse en una bola, pero el dolor picado en el pecho,
pulmones y hip inútil, y gritó: "¡Ayúdame! ¡Alguien que me ayude!"
La noche negro y el viento ahogó su voz. Ahora el rayo
brilló con tanta frecuencia que el cielo permaneció encendida durante varios segundos en una
el tiempo y el trueno se produjo en un rugido continuo. Los árboles se balanceaban y se inclinó
con el viento. Olas coronadas de espuma de blanca y batieron en la bahía.
Cole pellizcó con los ojos cerrados contra la lluvia penetrante. De repente, un
picazón sensación, como si hormigas pululaban sobre él, cubrió su
todo el cuerpo. Una luz brilló abrasador y una explosión ensordecedora
detonó junto a él. Oyó un crujido como el cielo estrellado de
la tierra con un impacto violento que hizo temblar el suelo. Astillas de
ramas cayeron. Luego vino el silencio y la calma, como si el impacto tuvo
paralizado el cielo. La lluvia y el viento se detuvo, y un olor acre como
alambre ardiente llenó el aire.
Cole yacía congelado por el miedo. Un poder aleccionador había atacado la tierra.
Este poder hizo el ataque del oso parece suave. "¡No más! ¡No más! "Él
gimió. "¡Por favor, no mas!"
Pero había más. La tormenta rugía en tan temblorosa Cole yacía, su
ojos frenético. La explosión había sorprendido su mente despierta. Nunca en su
la vida se había sentido tan expuesta, tan vulnerable, tan impotente. No tenía
controlar. Para esta tormenta, él era tan insignificante como una hoja. Col
parpadeó en la realización aturdido. Siempre había sido tan débil. Cómo
podría haber pensado alguna vez que realmente controlado algo?

El olor ácido eléctrica quemó la nariz y se mezcla con el olor
de vómito húmeda en el suelo. Cole tragó saliva para no tirar
de nuevo cuando la tormenta siguió atacando el cielo y la tierra a su alrededor.
Finalmente el viento pierde su furia, y el cielo se quedó sin lluvia. los
truenos calmó, retumbante de ida y vuelta a través del cielo, buscando
de un lugar adonde ir. Cole se tragó el sabor de la bilis en su
garganta y escuchó el ruido de arriba. Luego, una vez más perdió
conocimiento.

********** Página 47 ********** ********
Cuando despertó siguiente, la lluvia había cesado. Vagamente, pudo distinguir
el árbol de abeto grande tendido en el suelo a sólo unos metros de donde él
laico. Momento a momento, se solucionó lo que había ocurrido durante la
tormenta. Rayo había caído del árbol. El sonido de división, la
impacto estruendoso, la fragmentación y trozos de ramas le ducharse,
todo había sucedido cuando el enorme árbol cayó a la tierra.
Cole levantó la mirada hacia el cielo nocturno. Una brillante luna llena flotaba fantasmal
entre las nubes rotas. El aire torturado había calmado, pero todavía desplazado
de ida y vuelta. Cole sintió desesperadamente débil. Luchando por sobrevivir,
podría quedarme aquí un rato más largo. Renunciar, podía pasar rápidamente
al filo. Qué camino se fue quiere ir? Apretó los dientes
contra el dolor y la desesperación. Qué camino se fue quiere ir?
Cole centró su visión borrosa en la luna llena. Eso le ayudó a
permanecerá en este lado. Mientras miraba, él desconcertado a la forma de la luna.
Algo en esa forma vaga significado celebrada. Edwin había dicho algo
alrededor de un círculo. Así que tenía Garvey. Lo que había dicho? Cole no pudo
recuerde, pero mantuvo la mirada fija.
Más tarde, Cole dejó caer la cabeza hacia un lado. Podía distinguir la bahía
y ver la luna reflejando contra una orilla. El litoral se desvaneció
en la oscuridad a la sombra de los árboles. Al ver ninguna señal de que el Espíritu
Bear, Cole volvió su atención hacia el árbol caído a su lado.
Fue entonces cuando se acordó de los gorriones del bebé. Trató de distinguir
dónde podrían estar ahora entre las ramas caídas y retorcidas. Él
entrecerró los ojos con más fuerza, pero lo único que veía era negro. Lo que había sucedido a la
pajaritos?
Reuniendo todas sus fuerzas, levantó la cabeza, y con un débil y
voz pellizcado que llamó a las ramas oscuras, "¿Estás bien?"

********** Página 48 ********** ********
CAPÍTULO 10

ASC OLE LAY pensando en los gorriones, dolor subió atrás y
adelante a través de su cuerpo. Se sintió caer en la oscuridad y
parpadeó con fuerza, tenazmente aferrado a la vida, obligándose a no dejar
ir. Durante horas se mantuvo intermitente, pero al amanecer, permaneciendo consciente parecía
menos importante. Ahora él colgado en el borde de la existencia, separada de
el mundo real, sin peso y movido por el viento. Pensamientos de la
gorriones desaparecieron.
Como la luz del día se filtraba a través de gruesas cortinas de niebla, un nuevo dolor
llegado y empeorado gradualmente hasta que no podía ser ignorado. Presión
había construido en su intestino inferior. Necesitaba desesperadamente ir a la
baño, pero se contuvo, haciendo una mueca. No tenía manera de zafarse de
su propia basura. Finalmente el dolor se hizo tan aguda, Cole dejó escapar un profundo
gemido. No podía luchar contra su propio cuerpo por más tiempo.
Vergüenza dolorosa agarró Cole como residuos se deslizó de su cuerpo y una prima
hedor llenaba el aire. Él hizo un gesto con la cabeza y el brazo para alejar el
mosquitos pululando a su alrededor, pero regresó al instante. Finalmente
él se rindió. Una desesperanza absoluta y total lo abrumó. Él
se sentía como un bebé indefenso, incapaz de rodar fuera de su propia suciedad.
Quería odiar a alguien, que se enoje, y para colocar la culpa a
todo y todos para este momento. Pero la ira tomó energía, y
Cole ya no tenía energía.
A medida que el sol ascendía sobre los árboles, moscas comenzó caballo negro
agresor. Incapaz de ahuyentarlos, Cole sintió los enormes insectos muerden
él. Miró desesperadamente lejos en el árbol caído a su lado. Un tenfoot
tronco permaneció erguido, su cima irregular carbonizado donde el relámpago
había golpeado. Bocanadas de humo aún se curvaron hacia arriba. Al lado de la disposición del tronco
una maraña de madera roto.
Cole observaba a los pájaros que revolotean entre las ramas caídas, la alimentación
de insectos y gusanos. Para ellos la tormenta había terminado y la vida continuó. los
cayendo del árbol fue simplemente una realidad natural, como el paso de
otro día. Cole miró a los pájaros mientras se esforzaba por concentrarse.
Algo en esas ramas había sido importante. Su mirada vagó a
el césped arrancado en marcha bajo las ramas astilladas y ramas trituradas.
¿Qué había sido tan importante en ese laberinto de la destrucción? Vio a un
pequeña marrón, grupo, del tamaño del puño de ramitas menos de diez pies de distancia.
El nido.
¡Eso fue todo! Eso era lo que había estado buscando. Algo
sobre ese nido era importante. ¿Pero que?
Y luego se los encontró.
Primero uno, luego dos, luego una tercera y cuarta y cuatro bebé sin vida

gorriones, dispersas en el pasto corto donde habían sido arrojados desde
su nido. Fuzz enmarañado cubierto los pequeños cuerpos retorcidos. Dos tenían
muerto con sus grandes picos amarillos abiertos como si en busca de alimento. los
otros dos laicos frente al nido, sus cuellos llegar. Incluso en
la muerte, los gorriones había colado hacia su nido. Habían tratado de
hacerlo de nuevo a la seguridad de su hogar.
Cole envidiaba los gorriones muertos. En realidad, nunca había conocido a cualquier hogar.
Seguro que no era el edificio de ladrillo grande que sus padres ajardinadas y
arreglado para impresionar a los vecinos. Tampoco era el espacio vacío que
regresó a la mayoría de los días después de clases. Incluso antes de que el divorcio de sus padres,
Cole siempre había querido huir de ese lugar.

********** Página 49 ********** ********
Como Cole miró los cuerpos diminutos, tristeza inundó a través de él. los
gorriones eran tan frágil, indefensa e inocente. No habían merecido
morir. Por otra parte, ¿qué derecho tenían que vivir? Este embrujada
Col. ¿Acaso insignificantes pequeñas existencias de las aves tienen ningún significado
en absoluto? ¿O la suya?
Vio un solo gorrión gris solitaria saltando entre los quebrantados
ramas cerca del nido. Era que la madre? Estaba buscando a su
¿joven? Cole se lamió los labios agrietados y secos. Al menos los bebés tenían
una madre para buscar para ellos. Nadie, ni siquiera un pájaro gris escuálido, fue
buscándolo.
Ojos de Cole se humedecieron. No podía dejar de pensar en el pequeño
pájaros esparcidos en la hierba. Si hubieran sufrido antes de morir? ¿O
su frágil existencia sólo se detienen de repente? ¿Y qué le había pasado a
su energía cuando su corazón dejó de latir? No parecía justo que
ahora gusanos comerían los cadáveres. O tal vez simplemente se pudrirán en
la tierra para ayudar a crecer la hierba. Tal vez ese era el círculo Edwin tenía
hablado. Usted vive, muere, y la podredumbre, entonces algo vidas demás, matrices,
y se pudre.
Cole entiende este ciclo. A su lado un árbol había muerto. Ya,
hormigas y los insectos se arrastraban entre la corteza agrietada y madera astillada. por
ellos la vida continuó. En pocas semanas se harían nuevas viviendas de la
madera. Con el tiempo, el árbol se pudriría y convertirse en polvo. Entonces una nueva semilla
caería y crecer, y otro árbol empujaría hacia arriba. Años después,
ese árbol caería de nuevo a la tierra y comenzar el ciclo de nuevo.
Sí, la muerte era parte de la vida. Cole sabía que su propio cuerpo lo haría
finalmente mueren y la decadencia y reducirse a la suciedad. Eso estaba bien. Ese
era cómo funcionaba el mundo. Pero, ¿cómo había el mundo beneficiado de su

¿vivo? ¿Era mejor que un árbol o un poco de hierba? ¿Era sólo su vida
fertilizante para el suelo?
Cole gruñó con rabia-que no quería morir todavía. Sí, algún día que
sería parte de su círculo. Algún día iba a estar en su propia basura y
ser comido por los gusanos. ¡Pero no ahora! De repente, en ese momento, Cole hizo
una simple decisión.
Quería vivir.
En la muerte no había control, sin ira, nadie a quien culpar, sin
opciones, nada de nada. Estar vivo era tener elección. El poder de
elegir era el poder real, no el poder falso de hacer que otros temen.
Cole sabía que había utilizado ese poder falso muchas veces. Toda su vida,
había dilapidado sus opciones, revolcándose en la venganza y la autocompasión,
manteniéndose abajo. Ahora, mientras yacía cerca de la muerte, los que él había odiado
estaban a salvo y caliente. Aquellos que había culpado aún estaban vivos y bien. Él
había herido a sí mismo más. La vida era vacía y sin sentido a menos que encontró
algún sentido.
Tal vez fue una visión o tal vez sólo un pensamiento. Tal vez un
alucinación. Una simple imagen entró en la mente de Cole: un pequeño gorrión en un
nido, impotente, cuello forzando hacia arriba, boca abierta. El gorrión
Cole imaginado no estaba enojado. El ave joven estaba indefenso. Sabía
nada de orgullo o control. Se declaró única ayuda, sin desear nada
más de un gusano traído por su madre. Un gusano era la comida, la comida era
energía, y la energía era la vida. El bebé rogó simplemente por vida.
Los mosquitos y tábanos pululaban alrededor de la cara de Cole. Él gruñó y
sacudió la cabeza. No importaba quién era la culpa de su pésima
vida. Lo único que importaba estaba viviendo. Cole quería vivir y una vez más
tomar decisiones. Pero vivir necesitaba comida. ¡Etcétera!
¿Pero cómo? Cada onza de comida que había comido estaba anteriormente en vomitado
trozos junto a su cuerpo.

********** Página 50 ********** ********
Cole briznas de hierba dedos bajo su mano izquierda, y luego rompió un
pocos y los llevó a los labios. Su, lengua hinchada seca sintió rellena
en la boca. Deliberadamente, abrió los labios costrosa y asomó la
hierba interior. Mientras trabajaba sus mandíbulas para masticar, alcanzó más
césped.
Poco a poco las hojas verdes filamentosas forman una bola en su boca, y él
ingestión. Sin agua, la mata atrapado en la garganta. De nuevo
trató de tragar, pero amordazado. El grupo fue atrapado y se negó a ir
bajar o subir.

Presa del pánico, Cole ahogó una tos que no se atrevía a toser. Frenéticamente
amordazado más difícil, torciendo la cabeza, esforzándose hasta que sintió la sangre
vasos sobresalen en su rostro. No podía respirar. El grupo era
ahogándolo. Levantando la cabeza, la boca abierta, se convulsionó,
frenética y desesperada para desalojar la hierba. Su cuerpo gritaba por
aire. Entonces, de repente, de forma explosiva, tosió, expulsando el fajo de
césped.
Dolor violento, como las garras de oso Espíritu, arrancado a sus costillas.
Cole abrió la boca y apretó los dientes, abrazando a su lado con su brazo izquierdo
mientras que su cabeza le daba vueltas en la niebla. Un minuto agotadora tiempo transcurrido antes de la
dolor disminuyó y se atrevió permite una respiración superficial se filtre de sus labios.
El sudor perlaba su frente. Cuando abrió los ojos de nuevo, miró
alrededor y encontró el tumor fibroso de la hierba en el suelo al lado de su
pecho. Se quedó mirando. ¿Qué otra opción tenía si quería vivir?
De mala gana cogió el fajo y lo devolvió a su boca. Esta
tiempo masticaba un tiempo muy largo antes de tragar. Exhaló con
alivio cuando la hierba se puso.
Como Cole alcanzó para más hierba, vio a un gusano cerca de su mano y
agarró su lugar. El largo gusano amontonada y se retorció para liberarse,
por lo que la llevó rápidamente a la boca y se asomó con seguridad más allá de su
labios agrietados. Se enroscó contra su lengua mientras mordía y empezó
masticación. El gusano era más fácil de masticar que la hierba y se fue abajo con el
primer trago. Cole buscó otra. Mientras buscaba, la lluvia
comenzó de nuevo. Abrió la boca y dejar que las gotas cosquillas con la lengua.
Tal vez la lluvia sacaría más gusanos.
El segundo y tercer gusanos Cole encontró eran más pequeños, y les comieron
con rapidez. Sus dientes crujían en la suciedad, y no había mucho sabor, pero
masticaba mientras observaba a otro gran fluencia gusano lentamente junto a su mano
sólo pulgadas más allá de su alcance. Al no encontrar más gusanos, se volvió
su atención a los insectos. El suelo estaba llena de insectos, y empezó
poner hormigas, escarabajos, arañas, e incluso una oruga difusa en su
boca. Con cada insecto, cerró los ojos y se imaginó a un bebé
gorrión alcanzando hacia arriba con un pico abierto.
Finalmente, agotado, Cole descansó. Algún tiempo después, la lluvia se detuvo,
y un sol cálido trajo las espesas nubes de mosquitos y
tábanos. Se abalanzaron sobre el cuerpo de Cole como si fuera un muerto
cuerpo. Él trató de espantar a la basura con una oscilación incómoda de su mano,
pero volvieron antes de que sus dedos tocaron el suelo. Decenas
cubrió la cara ensangrentada, el cuello, el pecho y los brazos.
El único lugar Cole sintió sin picaduras estaba en su brazo derecho roto. Él

levantó la cabeza para mirar. Su brazo derecho estaba a la sombra de color negro con
mosquitos, tan gruesas como el pelo. Cole sólo podía mirar, y, finalmente,
cerrado los ojos. En la oscuridad, todavía sentía las fuertes picaduras de los
tábanos, y sintió los mosquitos, docenas y docenas de alfileres diminutos
le pinchazos, chupando de él, dejando su veneno picazón atrás. Si
sólo él tenía la manta at.óow para su protección. No tenía ni idea de dónde
la manta era. ¿Cómo podía haber intentado nunca para quemarlo? Esto sería
le han protegido contra el frío, la lluvia, el viento y los insectos.
Incluso podría haberle protegido de sí mismo.

********** Página 51 ********** ********

Cole perdió el conocimiento nuevo.
Horas más tarde, a la deriva despierto, Cole se dieron cuenta de un cosquilleo
sensación en el brazo izquierdo. Abrió los ojos para encontrar un pequeño gris
ratón alza sobre su codo, trabajando su camino hacia su muñeca. Ello
dejado cada paso de meter la nariz bigotes alrededor. Cole yacía inmóvil
como el ratón asustadizos aventuró a través de su antebrazo y olió su
muñeca, luego avanzó hacia la palma hacia arriba. Cole contuvo el aliento. Él
tendría una sola oportunidad. La captura de este ratón sería mejor que una
docena de gusanos o cien errores.
Los mosquitos no habían frenado su festín. Cientos cubiertos
Piel expuesta de Cole, sus pequeños torsos hinchada de sangre. Varios
aterrizó sobre sus párpados, y Cole parpadeó para ahuyentarlos-se atrevió
No mueva la mano de aplastar a ellos. Enfoque su mirada en el ratón, se
esperó a que tome un paso más. Se movió la cabeza hacia atrás whiskered
y vuelta con cecina de precaución, luego dio un paso hacia adelante.
Cole sujeta cerró la mano.

********** Página 52 ********** ********

CAPÍTULO 11

E L RATÓN luchó, mordiendo los dedos de Cole con gran nitidez
dientes, sus diminutos pies arañando frenéticamente para escapar. Cole se compadeció de la
ratoncito asustado, pero él aguantó, agarre con todas sus fuerzas.
Este ratón fue a su presa, como una gaviota alcanzando un arenque o un búho
la captura de un conejo. Apretó el ratón, pero estaba demasiado débil para detener la
luchando.
Cole sintió el ratón retorciéndose libre, así que rápidamente trajo el puño
a la boca. Presionó su mano contra sus labios y forzó la
luchando roedor entre los dientes. Siguió luchando, mordiendo
Labios y la lengua de Cole.

Cole mordió, también, y un hueso pequeño crujía. El ratón se contrajo, pero
guardado retorciéndose. Cole mordió de nuevo, pero su mandíbula le faltaba fuerza. Aún así, la
ratón movió y retorcido, frenéticamente de mascar en la lengua de Cole. Para
breve segundo, Cole sintió una cabeza peluda pasar entre sus dientes posteriores y
él quería mandíbulas junto con toda la fuerza que pudo
reunir. El pequeño cráneo aplastado, y luego se puso rígido el ratón y dejar de fumar
retorciéndose.
Con el ratón muerto agrupado en la mejilla, Cole apoyó la mandíbula.
En ocasiones, el pequeño cuerpo se crispó. Poco a poco, Cole trabajó dientes
juntos, roer en el cuerpo. Fluidos salados llenaron su boca, y él
obligó a imaginar de nuevo un gorrión bebé con un pico abierto.
La comida era de la energía, y la energía era la vida.
Comer el ratón agotado Cole, y por el tiempo que había masticado
los diminutos huesos y tragarse el fajo de piel peluda duro, yacía
pasó, la boca abierta. Su mandíbula le dolía y sentía vacío. Los mosquitos
aterrizado en los labios y la lengua a voluntad. Su piel se había convertido en hinchada y
hinchado, arde con una picazón ardiente.
Cole quería desesperadamente vivir, pero ¿cómo? Los insectos miserables
chupado la vida de él más rápido de lo que podía reponer. Cerró
ojos al derramamiento de sangre, pero eso no impidió que el tormento. en el
oscuridad enloquecedora sintió otro movimiento. Una vez más abrió su
ojos, esperando ver el Oso Espíritu. En su lugar, se encontró en dos
gaviotas cerca de la cabeza, que picotean trozos de pescado del vómito que tenía
tirado en la hierba.
Mi vomitar, pensó Cole. Están comiendo mi vomitar.
En ese momento, Cole se dio cuenta de lo mucho que quería vivir. La comida
que había arrojado aún estaba la comida. Esos trozos de pescado aún contenían
energía, y la energía era la vida. No gaviota ladrona iba a robar
la vida de él. Él hizo un gesto con el brazo a las gaviotas. "Mine", gruñó.
"Eso es mío." Graznadora, las gaviotas saltó fuera de su alcance.
Cole extendió el brazo, cogió una pequeña porción de pescado de la
hierba, y se lo llevó a la boca. En caso de ingestión, alcanzó
Más. Poco a poco se comió hasta que las pocas piezas restantes eran demasiado pequeños
pellizcar entre sus dedos. Finalmente se relajó. Comer había llevado a su
la última gota de energía. Cerró los ojos mientras la llovizna cayó de nuevo. los
cayendo la humedad se sentía como más mosquitos aterrizaje, pero como se vio
a la lluvia, se enfría la piel ardiente de Cole. Abrió los labios agrietados y
deje que la lluvia golpeó la hinchada, lengua calcáreo.
Más temprano, Cole había sentido hueca y débil, como si toda la sangre tenía
vaciado de su cuerpo. Ahora se sentía algo difícil de describir.

A pesar del frío, la energía se filtraba a través de su cuerpo, dejando que alcance
pensamientos y ellos tienen en su mente. Sintió satisfacción. El tenia
proporcionada por sí mismo

********** Página 53 ********** ********
y podía sentir su cuerpo absorber la comida que había comido. Pero aún
su cuerpo necesita desesperadamente agua. Tenía sed. Así que mucha sed.
Como la lluvia volvió a caer, suavizó el suelo. Cole cavó con su
dedos y trajeron de barro hasta manchar en el cuello y la cara hinchada. Él
manchada de lodo sobre su brazo roto y sobre su pecho desgarrado abierto. Puede ser
esto ayudaría a mantener a los mosquitos. La tierra húmeda tranquilizó Cole
quema la piel. Cuando el brazo cansado, descansó de nuevo.
Poco a poco, la lluvia agruparon donde había desenterrado el barro junto a él. Miró
en el agua fangosa, luego se coloca la mano en el charco. Cada
el movimiento se vio obligado como él tomó su mano y la llevó la turbia marrón
líquido a la boca. Una y otra vez, tomó más agua.
A veces sólo unas pocas gotas hicieron sus labios secos, pero poco a poco
humedad recubre la garganta y finalmente le permitió tragar.
Cole dejó que su colapso brazo cansado al suelo. Descansar, miraba por
hacia la bahía en las águilas arrebatando peces de la superficie. Más cerca
la orilla nadando un sello madre con sus crías, las cabezas flotando en el
agua mientras trabajaban los bancos de pesca cerca de las rocas. Cole examinó la
suelo una vez más y atrapó dos gusanos más que surgieron con el nuevo
lluvia. Él los dejó caer en su boca, y lo masticó. Los animales no eran
los únicos que podían forraje sobrevivir.
El sonido de una ramita de ruptura fue sólo la advertencia de Cole. Volvió
la cabeza para encontrar el Oso Espíritu de pie apenas veinte pies de distancia, mirando
en él, una pata hacia adelante como si congelado en medio paso. De brillante El oso
nariz tembló como las gotas de lluvia con cuentas en perlas salpicados en su peluda
cabello. Sus ojos brillaban y parpadeaban.
El corazón de Cole corrió, y sus heridas palpitaba. Sintió la rasgadura de
su piel de nuevo y escuchó una vez más, la ruptura de los huesos.
Demasiado entumecidos por el frío y el miedo a llorar, incluso, él miró el Oso Espíritu
de pie como una estatua tallada.
Cole lamió los labios agrietados. Tenía el oso volvió a matarlo,
o fue simplemente jugando con él? Se encontró temblando de miedo,
no de la muerte, sino de impotencia. Odiaba estar a merced del
mundo que le rodea. ¿Por qué no esta criatura monstruosa blanco justo a pie
y terminar lo que había empezado? Una sola picadura de su mandíbula masiva,
un solo golpe violento dura de su poderosa pata, nada ahora sería inclinar la

equilibrar y poner fin a esta pesadilla.
De una forma u otra, Cole decidieron traer este momento a un
conclusión. Su boca se celebró poco de humedad, pero deliberadamente se
dragado escupida desde lo más profundo de su garganta, al mismo tiempo cumplir con el
la intensa mirada de oso con uno de los suyos.
Cuando formaría ni una gota más de humedad, Cole levantó dolorosamente
su cabeza. Contuvo la respiración profunda se atrevió. Él estaba escupiendo en
más que el Oso Espíritu. Él estaba escupiendo en su vida. El mundo
lo llevaría a la tumba con un goober viscosa en su cara. Col
Matthews todavía tendría la última palabra.
Preparación para su último acto de desafío, Cole sacó la barbilla hacia atrás,
luego escupió con fuerza, arrojando la saliva con un tiro desesperado de su
cabeza. El dolor le atacó desde todos los lados, pero mantuvo los ojos abiertos. Él
quería que la satisfacción de ver este último momento.
Como en cámara lenta, el pegote de saliva arqueó débilmente hacia la
Oso del alcohol, pero aterrizó en la hierba muy por debajo de su marca. Col
derrumbado. Eso fue entonces, que había hecho todo lo que pudo. Ahora el mundo
podría hacer a su antojo con él.

********** Página 54 ********** ********
El Espíritu Oso levantó la cabeza ligeramente y olfateó el aire con un
largo suspiro curioso, entonces empezó a avanzar. Cole se puso tenso. Esto era
cómo el primer ataque debería haber terminado.

********** Página 55 ********** ********
CAPÍTULO 12
L A S SPÍRITU B EAR se acercó a Cole con paso lento lento, con la cabeza
baja en espera. Cole apretó el puño. Tal vez podría sostener su brazo.
Tal vez él tenía la energía para un último swing.
Diez pies de distancia, el oso se detuvo en la saliva de Cole había golpeado la hierba.
Bajó la cabeza y olfateó. Aún mirando Cole, el Oso Espíritu
casualmente lamieron el asador, levantó la cabeza, los ojos suave y curioso,
luego se volvió y se alejó.
Cole sintió una oleada repentina de las lágrimas y la emoción. La muerte sería bien si
llegó rápido, existencia que termina en un último momento violento de desafío.
Cole podía entender ese tipo de muerte. Pero aquí, yacía expuesto,
solo, ignorado, su vida se escapa de su cuerpo como el agua de algunos
balde oxidado. Incluso un oso lo consideraba insignificante, lamiendo su
escupir tanta naturalidad como si se tratara de rocío.
El oso del alcohol ni una sola vez más lento o miró hacia atrás. Cole se defendió

sus lágrimas hasta el último rastro de blanco se desvaneció en el grueso
sotobosque, y luego empezó a sollozar. Se estaba muriendo, solo y
insignificante, ya nadie le importaba.
La deriva en un mundo de ensueño, Cole se imaginó que era un pájaro bebé en
un nido. A su alrededor, una tormenta rugía y los árboles se balanceaba violentamente.
Conducir lluvia lo arrojaron como granizo.
Frenético, Cole luchó para volar, pero no pudo escapar del nido. Todas
que podía hacer era abrir el pico ancho y levantarla hacia arriba, hacia el cielo,
la acción de un simple admisión de que era impotente. No había
condiciones, sin vicios, sin mentiras, sin engaños, sin manipulación. Sólo
presentación y un simple deseo de vivir. Quería vivir, pero para
que necesitaba ayuda; de lo contrario su vida terminaría en el nido.
De repente, los vientos violentos calmaron, y la lluvia se detuvo. Col
tensa hacia arriba con el pico abierto como sus sentidos la deriva de nuevo en
el mundo real del dolor. De nuevo estaba en su cuerpo herido en una isla
prisión. La tormenta había cesado, y algo le había despertado. Un
olor de los animales abrumador. Sus ojos se abrieron.
Se cierne sobre Cole, su aliento cálido y humedad, se alzaba el Espíritu
Oso. Pulgadas de distancia. Sus piernas se alzaban como pilares junto a los brazos de Cole, y
niebla brillaba en su pelo blanco.
El mundo se detuvo.
Para Cole no había viento, ni el frío, no hay tiempo, no hay dolor, no hay sonido.
Existía un solo objeto, el Oso Espíritu. Sus brillantes ojos negros
eternidad retenida. Su intensa mirada penetró, no vacilar.
Sorprendentemente, Cole no se sentía el terror que había conocido. Puede ser
el Oso Espíritu había venido a matarlo. Tal vez fue sólo curiosidad.
Cualquiera sea la razón, Cole le devolvió con calma hacia el oso. Sabía que
lucharía hasta el último momento para vivir. Cualquier animal haría eso. Incluso
gusanos en espiral hacia atrás y adelante para escapar de la captura y la muerte. Pero Cole también
sabía que si moría, su tiempo había llegado. Sería como si el bebé
pájaros, o como los gusanos o el ratón. Era su turno.
Ojos de Cole regadas, y parpadeó. Este fue el final, entonces.
Resignado a su suerte, él la miró a los ojos del oso, pero no encontró ninguna
agresión solamente curiosidad. Era como si el oso estuviera esperando. Pero
¿esperando a qué? Instintivamente, Cole recogió lo poco de saliva que
pudo en su boca. Cuando el fluido escasa bañaba la lengua,
detenido, hizo una pausa, y luego se traga.

Cole no entendía por qué se había tragado o lo que sucedió después.

Vacilante levantó la mano izquierda sobre el suelo. Como si para llegar a
una cerca eléctrica, él con cautela extendió sus dedos hacia el
Hombro del oso del alcohol. Pulgadas de distancia, se detuvo.
Conciencia brilló en los ojos del oso.
Cole forzó su mano hacia adelante hasta que sus dedos tocaron del oso
bata blanca húmeda. Si iba a morir, que quería saber lo que el
animales sentía como que lo mató.
Aún así, el oso se quedó inmóvil.
Los dedos de Cole se hundieron en el color del pelo espeso hasta que tocó sólido
cuerpo. Con sus dedos, sintió el calor. Sintió el aliento del oso
y el ritmo cardíaco. Y sintió una cosa más. Sintió confianza. ¿Pero por qué?
Ya había intentado matar al oso. Él había escupido en ella. Este oso
lo había desafiado, y él había odiado con cada fibra de su existencia.
Aún tocando el oso, Cole hizo una pausa. Luego sacó su mano.
El oso del alcohol no parpadeó, nunca se crispó un músculo. Solamente cuando
La mano de Cole apoyó de nuevo en el suelo, sólo entonces el imponente
animales bajar su enorme cabeza como asintiendo. Por segunda vez se sumergió su
cabeza, y luego dio un paso atrás de distancia. Con un movimiento fluido, se dio la vuelta
y ambled en silencio hacia abajo, hacia la línea de flotación.
Cole observaba, olvidándose de respirar. Se espera que el oso para detener
cuando llegó a la costa, pero el gran animal blanco metió en
el agua y nadó con golpes potentes hacia la bahía hacia el
océano abierto. Una extensión estela delgada como un gigante V detrás de la salida
criatura hasta que se convirtió en una mota silueteado, finalmente desaparecer.
Cole dejó que su imaginación a mantener el oso visible un rato más. Finalmente,
incluso esa imagen se desvaneció.
Cole parpadeó y tomó aire, como si estuviera despertando.
A su alrededor, la tierra había cobrado vida. Un horizonte claro mostró bajo una
manta oscura de nubes. Reflexiones de azul y gris se arremolinaban en la
agua como una fresca brisa agitaba las ramas de abeto y envió ondas
a lo largo de la costa. Gaviotas chilló y chilló su salida
sobre la bahía, buceo y la caza para la alimentación. A escasos cien pies de distancia,
el sello de la madre y sus crías manchadas aparecieron, sus cabezas doglike
asomándose fuera del agua.
El aire aún llevaba los olores putrefactos de vómito y la muerte, sino también
el olor fresco de algas y musgo y cedro y la sal. Colores vivos
brillaba húmeda a la luz brillante.
Un pensamiento extraño ocurrió a Cole: el mundo era hermoso. Sí,
el mundo era hermoso! Incluso el musgo húmedo y la hierba aplastada cerca de su
mano era hermoso. Mirando a los patrones delicados, se preguntó por qué

nunca se había dado cuenta de todo esto antes. ¿Cuánta belleza tenía que perder en
su vida? ¿Cuánta belleza había destruido?
Pero el pasado era otro tiempo y otra vida que Cole nunca podría
recuperar y no quería. Sólo sabía el momento, y este momento
estaba vivo, más vivo que nunca había sentido. Golpeó Cole extraño
que debía sentirse de esta manera en el mismo momento en que su cuerpo tenía
alcanzado el punto en el que ya no podría existir. Incluso mientras miraba
en el musgo, muy dentro de él, el equilibrio se desplaza a la otra
lado. Aferrarse a la vida era como colgando de un bar en el patio de recreo
en la escuela. En el patio se puede mantener durante mucho tiempo, pero
cuando su agarre finalmente cansado, sus dedos se deslizaron rápidamente y cayó.
Ahora Cole sintió deslizarse rápidamente. Había luchado demasiado tiempo para
aguantar, la hemorragia de energía

fuera. Ahora era su turno para morir. Este pensamiento hizo Cole triste, pero él
aceptado. Sintió contenido. Antes del final de la vida que había visto
belleza. Él había confiado y ha confiado.
Eso fue suficiente.
La cabeza de Cole descansaba en un parche de musgo esponjoso que actuó como una almohada.
Su dolor parecía flotar, como una neblina, fuera de su cuerpo. Cerró
ojos, relajado, y dejar que el cambio de equilibrio. Y a medida que se movió, Cole sintió
flotando hacia arriba en una nube. Poco a poco, un zumbido
reunidos en la cabeza, cada vez más fuerte y más fuerte. El sonido molesto
Col. Quería tranquila ahora.
De repente el zumbido se detuvo y gaviotas graznando rodeó su
cuerpo. Podía oírlos discutir sobre él. Esto era lo que se sentía como
morir. No había imaginado estar tan ruidoso. Comenzaron las gaviotas
picoteando sus brazos y piernas. Cole no podía abrir los ojos, pero él
se sacudió el brazo. ¿Por qué no las gaviotas lo dejara en paz? Por qué
no podían esperar un poco más hasta que él había muerto? Hizo que
que recoger la carne de sus huesos cuando aún estaba respirando?
En lugar de detenerse, la ley del más fuerte empeoró. Ahora las gaviotas eran
tirando de las piernas y los hombros con picos gigantes, tratando de levantar
él. Sensaciones extrañas bombardeados Cole mientras su cuerpo fue arrastrado y
golpeado por las rocas. Dolor agudo apuñaló a través de sus heridas. entonces
el fuerte clamor de las gaviotas se convirtió en un galimatías ilegible ya que
tiró de la camisa y los zapatos. ¿Qué estaban haciendo con él?
Poco a poco, las sensaciones suaves y cálidos envueltos Cole, como estar
envuelto en una manta. Tenía la cabeza inclinada hacia adelante, y el líquido caliente

llena la boca. No tiene sentido. ¿Cómo podría llover estar caliente? Su
la cabeza debe estar en un charco con agua fangosa de sus labios. O
tal vez era sangre. Él escupió el líquido, y sintió el calor de su
cuello. Él no quería ahogar en sangre o agua fangosa. Pero una vez más caliente
líquido fluía de sus labios, y Cole cedió. No importaba
ya cómo murió. Él podría ahogarse, congelarse o ser picoteado separados por
gaviotas. Lo único que importaba era que el balance había cambiado, y ahora
que estaba a la deriva por el borde.
"Aguanta ahí, campeón! Aguanta ahí! "Una voz sonaba.
El zumbido sonó de nuevo, más fuerte y ensordecedor, como un enjambre de gigante
abejas se preparan para atacar. Entonces el mundo se inclinó y rebotó. Con cada
rebote, dolor latía en el pecho de Cole. Algo acunó su cuello y
estabilizó la cabeza cuando la sacudida hizo demasiado intenso. Siguió intentando
empujar a sí mismo por encima del borde, pero de nuevo la cabeza fue levantada y más
fluido caliente fluía de sus labios.
"Cuelgue conmigo, campeón!"
Cole escupió otro bocado. El fluido dulce mantenía su dolor
vivo, permitiendo que todo el rebote y el ruido para continuar. Pero
nada podría impedir que se escapa más allá de su dientes e hinchada reseca
lengua. El fluido caliente fluye hacia abajo en la garganta y trajo de vuelta
el frío. Escalofríos sacudieron su cuerpo en espasmos incontrolados. Él gimió.
Cuándo esta horrible pesadilla nunca acabar?
Entonces, de repente, se despertó.
Sus ojos se abrieron.
Y nada tenía sentido.
Habían pasado la bahía y el árbol caído. Un cielo oscuro y agitado todavía
movido por encima, pero donde

********** Página 58 ********** ********
fue el duro suelo, la humedad, el barro, las aves muertas? Una gruesa
manta celebró sus dos brazos en estrecha contra su pecho. La manta era
marrón y no at.óow colorido. ¿Dónde estaba el at.óow?
La visión de Cole era borrosa, pero entendía que él estaba acostado en
el fondo de un bote de aluminio de poca profundidad. Arrodillado en una rodilla,
dirección, era Edwin, el anciano Tlingit que habían ayudado a poner de manifiesto que
la isla. En lugar de su mirada lejana unifamiliar normal Edwin
cejas fruncidas con preocupación.
Cole parpadeó difícil concentrarse. Su cabeza descansaba en el regazo de alguien. entonces
reconoció Garvey, inclinada sobre él, con el rostro demacrado por la preocupación.
"Vamos a estar en casa pronto!" Garvey gritó por encima del rugido del motor.

Demasiado débil para responder, Cole dejó que sus ojos se cierran de nuevo. Luchó
recordar lo que había pasado, pero no pudo.
Garvey gritó algo a Edwin, y el motor aceleró más fuerte.
Rocíe batida en todo el arco como el barco subió en las olas. Col
Contuvo el aliento y se puso tenso para disminuir el dolor en sus costillas. Era como
si alguien estuviera latiendo en su pecho con un bate. Sintió Garvey de
apretón fuerte apriete cada vez que lleguen a una gran ola.
El tronzado duro duró para siempre, y Cole se emborracha con el dolor por la
tiempo el barco finalmente se ralentizó. Los gritos del motor creció silenciado,
reemplazado por voces ansiosas gritando a ellos. Garvey y Edwin gritaron
espalda. Entonces el barco chocó contra algo.
Cole abrió los ojos. Habían tirado junto a un muelle. Un grupo de
personas se congregaron junto a la barca, la mirada fija en él. La gente estaba
movimiento, alcanzando, gritando. Cole lanzó un grito de dolor cuando se levantó
desde el barco. Sus costillas y las piernas se sentían como si estuvieran siendo arrancados de
su cuerpo. Alguien deslizó, y la pierna de Cole raspó contra el borde de
el puerto. Se oyó gritar. Más pasos golpeaban y voces
gritó. El muelle se tambaleó, y Cole agarró a ciegas en el aire para detener
el mundo se mueva. No podía aguantar más de esta tortura. Ello
se había convertido en violentos.
La conmoción continuó. Inclinación peligrosamente hacia atrás y adelante, Cole
sintió que se levantó en una camilla y llevado hasta el muelle con una
esperando camioneta. Puertas de golpe, un motor acelerado, y había más
rebotando como la furgoneta corrió por el camino. Dolor de Cole se desvaneció en
delirio.
La próxima sensación era de entrar en una habitación y se levantó sobre una
cama caliente suave. Manos cuidadosas le secan y trabajaron sus pantalones. Él
soñó que el Oso Espíritu rasgaba en su pierna. Pero en lugar de una
gruñido, la suave voz de una mujer dijo: "Fácil, fácil-usted estará bien. Acaba de
relajarse. "temblores incontrolables de Cole fueron reemplazados por sudoración caliente como
una toalla palmeó la frente.
Cuando la conmoción finalmente se detuvo, Cole yacía completamente gastado,
entrando y saliendo de la conciencia. Sintió siendo una manta caliente
escondido en torno a su cuello, y abrió los ojos. ¿Dónde estaba el
at.óow?
Al ver los ojos de Cole abiertas, Edwin y Garvey dieron un paso adelante, uno a
cada lado de su cama. Edwin estudió Cole. "Claro arrestado a ti mismo"
dijo claramente.
Garvey asintió con la cabeza. "Lightning derribó un árbol grande. los
ramas deben haber golpearte ".

Cole trató de hablar, pero las palabras no llegó a su garganta.

********** Página 59 ********** ********
Una mujer baja Tlingit de cara redonda llena en junto a la cama. "Su
las heridas no son de ningún árbol ", dijo ella, tirando de la manta.
"Mira."
Edwin miró las sangrientas heridas rojas rodeadas de hinchada
piel cenicienta y baja silbó. "Esos son morder y arañar heridas."
La mujer asintió con la cabeza. "Él ha sido atacado por un oso."
Cole asintió.
El miedo brilló en los ojos de Garvey.
"Estoy bien," Cole logró gruñendo débilmente.
Una leve sonrisa no pudo ocultar la preocupación de Garvey. "La mitad de los huesos son
reventado, su cuerpo se hincha como un inmenso picadura de un mosquito, y ya está
casi muerto de hambre. Créeme, Champ, no estás bien ".
Cole forzó un movimiento de cabeza. "Estoy bien", gruñó de nuevo.

********** Página 60 ********** ********
CAPÍTULO 13
Un hombre bajo, rechoncho asomó la cabeza dentro de la habitación de Cole. "Ketchikan
no puede enviar un avión medivac hasta la mañana ", gritó. "Sus
oscureciendo y el tiempo ha puesto en ".
La enfermera se sintió la frente de Cole. "Parece que usted tendrá que pasar la
noche en el hotel de una estrella de Rosey ".
Edwin asintió a Cole. "Si no hubieras adivinado, se trata de Rosey." Una rara
sonrisa arrugó los labios. "Ella es la mejor enfermera en Drake."
"La única enfermera," añadió Rosey.
"Si usted vive a través de Rosey", dijo Edwin, "vas a vivir a través de
cualquier cosa."
Cole se estremeció con otro espasmo de escalofríos como Rosey dio una Edwin
empujón luz. "Tú y Garvey vas a hacer ustedes útil", dijo.
"Obtener otra manta."
Garvey entregó Rosey la manta at.óow de una silla junto a la cama.
"Aquí, nos trajo desde la isla."
"Es húmedo," dijo ella. "Coge uno nuevo desde el armario."
Cuando Cole vio la manta de colores junto a él, sintió una repentina
calor. Él extendió la mano y agarró su borde.
Garvey estudió Cole, dejando que el embrague at.óow húmeda como Edwin
traído otra manta. Él apretó el hombro de Cole. "Hablaremos más
luego. Descansa un poco ahora ".

Cole soltó la at.óow y agarró el brazo de Garvey.
"Yo no voy a ninguna parte", Garvey le tranquilizó. "Rosey y yo seré
aquí toda la noche contigo ".
"Gracias", susurró Cole.
Rosey empujó al lado de la cama. "Esto puede picar un poco." Ella
asomó una aguja en el brazo izquierdo de Cole. "Estoy empezando un goteo intravenoso para obtener
algunos líquidos y antibióticos dentro de ti. "Acabado, se inclinan Cole
liderar y poner unas pastillas suavemente dentro de su boca. "Ahora, tome estos
comprimidos. Deben ayudar al dolor ".
Cole tomó un sorbo de agua del vaso que sostenía a los labios y se esforzó
de tragar las píldoras. Cuando por fin bajaron, Rosey comenzó a trabajar
en las heridas de Cole. La puerta se abrió, y otra mujer Tlingit trajo
en un termo de sopa caliente y déjelo a un lado de la cama. Rosey volvió hacia
Garvey. "Tal vez usted puede conseguir algo de comida en este tipo."
Edwin permaneció de pie junto a la pared, observando atentamente mientras Garvey
colocadas una gran almohada debajo de la cabeza de Cole y coló cucharadas de pollo
caldo de entre los labios agrietados.
Dolor de Cole embotado como el medicamento entró en vigor. Bebiendo sopa, que
visto Rosey. Trabajó alegremente, como si no hubiera nada en el
mundo que ella preferiría estar haciendo. Cuando salió de la habitación para obtener más
aderezos, Garvey se volvieron a Cole. "Ese oso que utiliza para un juguete."
Él frunció los labios con preocupación. "Lo siento por conseguir que en
esta."

Cole tenía muchas cosas que quería explicar, pero estaba demasiado débil y
Cansado ahora. Sacudió la cabeza. "Mi culpa!", Susurró.
Garvey miró a Edwin, quien mantuvo la mirada enfocada. Rosey regresó
a la cama, con las manos llenas de rollos de gasa y un plástico de color marrón
botella. Garvey se alejó de la cama para darle espacio. "Se obtiene alguna
descansar mientras Rosey usted termina de remendar ", dijo Cole.
"No se puede hacer mucho parches", dijo Rosey. "Él ha roto los huesos. Yo deseo
lo teníamos en una noche de hospital ".
Cole cerró los ojos mientras Rosey limpia y vendada su abierta
heridas. El medicamento le hizo sueño.
Acabado su trabajo, Rosey susurró a Garvey: "Ese oso tenía bastante
un tiempo con él. Él tiene costillas rotas y tal vez una fractura de pelvis. añadir
que la hipotermia y una fractura en la pierna y el brazo. Me sorprende que siquiera es
hablando. Debe ser un chico duro ".
"No es tan duro como él piensa," Garvey susurro.

Edwin murmuró: "Él va a estar bien si alguna vez se encuentra una razón para vivir."
Cole oyó las palabras de todo el mundo como él desvió fuera.
Dormía con problemas, soñando con la gente que sabía que venía a él fuera
de una niebla brumosa. Cada persona lo ayudó. Garvey le dio de comer. Rosey fija
sus heridas. Su padre le dio dinero. Edwin le ofreció consejos. Su
madre le limpió y le dio ropa nueva.
Cole gustaba ser ayudado. Le gustaba usar a la gente. De repente, un rayo de
un rayo cayó, y todo el pueblo se convirtió en monstruos. Todo
que habían hecho por Cole se desvaneció, y se rió de él. "¡Tonto!"
ellos llamaron. "¿Por qué debemos hacer algo por ti? ¡Tú no eres nada!
Usted es una estafa cara de niño! "
Cole se despertó con un sudor. Era de noche. Buscó la oscuridad
frenéticamente. Oyó respiraciones regulares cerca de él en la oscuridad. "Garvey,"
él llamó, dándose cuenta de que podía hablar. "Garvey".
La voz ronca de Garvey respondió: "¿Estás bien, Cole?"
Cole oyó a alguien levantarse para ajustar las luces encendidas. Garvey, todavía
vistiendo vaqueros arrugados y camisa de lana desteñida, se apresuró a su
cabecera. Se abrió una puerta de la habitación de al lado, y Rosey precipitó.
"¿Qué pasa?", Preguntó.
Cole miró a los dos de ellos, su pesadilla aún lo frecuenta. "YO
tuvo un sueño ", dijo, con la voz ronca. "La gente me ayudó, entonces
convertido en monstruos y reído de mí ".
"Fue sólo un sueño", dijo Garvey, apoyando su mano en el brazo de Cole.
"Pero ustedes dos estaban allí."
Rosey tomó la mano de Cole en la suya. "Bueno, yo no soy un monstruo." Ella
sonrió. "Tal vez Garvey es."
Cole no sonrió. "¿Por qué ustedes ayudarme?"
Rosey miró su reloj. "Seguro que no es para el pago y la buena
hora ". Luego se encogió de hombros. "¿Por qué vivir si no puedes ayudar a los demás y hacer
del mundo un lugar mejor? "

Cole miró a Garvey. "¿Por qué me ayudas?"
"Porque somos amigos."
Cole dejó que su espectáculo frustración. "No. Ni siquiera me conoces cuando
primero comenzó ayudarme en Minneapolis ".
Garvey estudió Cole antes de contestar. "Estás bien. Lo hice por
mí mismo."
Cole asintió. "Eso es lo que pensé, que no se preocupa por mí. usted
fueron-"

"Te equivocas", dijo Garvey. "Hice la atención sobre usted. Pero ayudar
los demás es como me ayudo a mí mismo ".
"Necesitas ayuda?" Cole preguntó, sorprendido.
Garvey asintió. "Veo mucho de mí mismo en ti. Cuando yo tenía tu edad,
pasado cinco largos años de cárcel por cosas que iré a la tumba
lamentando. Viví mis primeros años aquí en Drake, pero a nadie le importaba
lo suficiente para que me llevara a través Justicia Circle. Si lo hubieran hecho, tal vez las cosas
habría sido diferente. "Sacudió la cabeza con una sonrisa triste. "Llevar
mi palabra para ella, cárcel cicatrices del alma. Y yo nunca fui capaz de ayudar
quienes me duele ".
"Cole", dijo Rosey, tocando su brazo vendado. "En pocos meses su
cuerpo sanará, pero el tiempo no va a sanar tu mente con la misma facilidad. Ración
otros pueden ayudar a sanar las heridas del espíritu ".
Aún preocupado por su sueño, dijo Cole, "Hay gente que quiere
para hacerme daño ".
Rosey apretó la mano de Cole. "Esas son las personas que necesitan su
Ayuda. Apuesto a que usted no era un paquete de diversión cuando Garvey primero te conocí ".
Cole negó con la cabeza.
"¿Cómo es su dolor?", Preguntó Rosey.
"Me duele", dijo Cole.
La enfermera Tlingit desenvolvió un paquete y prepara una jeringa y
aguja. "Vamos a darle algo para ayudarle a dormir."
"Dame algo para llevar a los monstruos", dijo Cole.
"Sólo se puede hacer eso", respondió ella.
Cole dormía duro, su primer sueño real en muchos días. Cuando despertó, un
pequeña lámpara brillaba en la oscuridad cerca de su cama. Rosey ya se había levantado,
trabajando en silencio alrededor de la habitación. Cuando le oyó revolver, le espetó
las luces y se acercó al lado de la cama. "¿Has dormido bien?", Se
pedido.
Cole asintió.
"Vamos a limpiar sus aderezos esta mañana", dijo. "La gente en
Ketchikan creo que estamos brujos aquí en los palos ".
Cole hizo una mueca. El dolor se había vuelto con una venganza. Rosey lo vio
mueca de dolor y le dio otra oportunidad. "Las cosas van a lastimar a peor antes
que son mejores ", dijo. "Sólo advirtiendo que lo

usted sabrá qué esperar. "Luego añadió:" Pero lo que realmente lo harás
mejorar."
Mientras Cole esperó a que la medicación para aliviar el dolor, Garvey se sentó

en posición vertical sobre su catre y extendió las torceduras de la espalda. Se pasó una
la mano por el pelo revuelto. "¿Qué tal si me da un poco de desayuno?", Se
dicho.
Rosey asintió aprobación mientras colgaba una fresca IV. Otra vez ella tomó Cole
la temperatura y el pulso. Entonces ella trajo una bolsa de papel que contiene
su ropa. "Aquí", dijo ella, colocando la bolsa junto a la cama. "Ya está
No quedaba mucho de su ropa, sino que los había arrojado de todos modos para
Llevatelo."
Cole miró la manta at.óow colorido doblado en la parte superior de la bolsa.
Como Garvey regresó con jugo y avena caliente, Edwin apareció en
la puerta y anunció: "El avión está en el aire. En caso de ser de aterrizar en
unos treinta minutos. "Se volvió hacia Rosey. "Después come Cole, vamos a llegar
él hasta el muelle. Tengo ayuda venida ".
Por el momento Cole terminó de comer, dos chicos de la aldea tenían
llegado para ayudar a levantar. Los niños, la edad tanto de Cole, lo miraron
con curiosidad mientras se lo llevaron en una camilla a una camioneta de espera.
Rosey cabalgaba junto a Cole en la furgoneta, la celebración de su bolsa de suero. Cuando ellos
llegó al puerto deportivo, los chicos de nuevo ayudaron Garvey y Edwin llevan el
camilla al final del muelle.
Rosey colgaba de Cole IV de un poste del muelle. "Voy a estar de vuelta", que
dicho. "Necesito su expediente médico de la camioneta." Los chicos seguidos
Rosey, dejando Edwin y Garvey solas con Cole.
Edwin miró hacia el horizonte que brilla intensamente rojo con el amanecer temprano. "Contar
yo lo que pasó por ahí ", dijo.
"Yo no creo que nadie se preocupaba más por mí", dijo Cole,
luchando para hablar. "Por eso me quemé el refugio." Vacilante, él
explicó cómo había tratado de escapar de la isla y cómo había sido mutilado
tratando de matar al oso Espíritu. "Yo quería matarlo porque no era
miedo de mí ", admitió.
Como escucharon Garvey y Edwin, continuó, diciendo al lado de la
tormenta. Cuando Cole había terminado, dijo Garvey, "Usted nunca podrá hacer uso de
ese brazo de nuevo. La vida está hecha de las consecuencias y Seguro he hecho
algunas malas decisiones ".
Cole asintió. "Mi brazo no es importante."
Garvey dio Cole una mirada de perplejidad. "¿Por que dices eso?"
"Si me gusta el pastel, tal vez los ingredientes están bien, también." Cole
sonrió débilmente. "Un famoso agente de la condicional me dijo que una vez."
Garvey levantó una ceja. "Un famoso agente de la condicional le permiten obtener
mutilado por un oso. Ahora que va a terminar en un hospital. Cuando tu estas
liberado, usted todavía tiene a sus padres para hacer frente y usted todavía

se enfrenta a una pena de cárcel. Dudo que el Círculo Audiencia considerará
que regresar a la isla después de lo que ha pasado. Te das cuenta de todo
eso, ¿no? "
Cole asintió. "Lo hago, pero está bien. Pase lo que pase ahora, he terminado
estar loco."
Edwin negó con la cabeza. "Una persona nunca se hace estar loco. La ira es una
memoria nunca se olvida. Sólo domesticarlo. "Señaló hacia el
islas. "Quiero saber más sobre este oso Espíritu."

********** Página 64 ********** ********
"El oso era blanco puro", dijo Cole. "La última vez que llegaron,
estaba justo encima de mí. "Él habló en un susurro. "Me extendió la mano y toqué
ello."
Edwin estudió Cole. "Lleva alcohol viven cientos de millas al sur de
aquí en la costa de la Columbia Británica, no aquí en estas islas ". Él
sacudió su cabeza. "Hemos cazado aquí desde que era joven, y así tener mi
padres y sus padres. No hay lleva alcohol de por aquí
excepto tal vez en tu mente ".
Cole empezó a discutir, entonces recordó el puñado de cabello blanco que
había retirado del oso. "¿Quieres apostar", dijo, tratando de alcanzar su
pantalones en la bolsa a su lado. De pronto se detuvo. Su vida se había convertido en
llena de mentiras, y cuanto más le mintió tanto más él siempre trató de
demostrar que tenía razón. Nunca había sido lo suficientemente fuerte como para simplemente decir la
verdad.
Cole dejó la bolsa. Hoy en día las cosas cambiarían. De ahora en adelante
sería decir la verdad, incluso si eso significaba ir a la cárcel. El habló
suavemente. "Yo no tengo que demostrar nada. Estoy diciendo la verdad."
Edwin entrecerró los ojos a Cole. Luego se dio la vuelta y caminó hacia la
muelle.
"Parece que voy a Ketchikan con ustedes", dijo Garvey. "Necesito
para ir a buscar mis cosas. Vuelvo a la derecha. "Cuando se volvió para irse,
guiñado. "No ir a ninguna parte."
Cole observaba licencia Garvey. Al verse solo, miró hacia
el agua de espejo. Tal vez él nunca había visto el Oso Espíritu. Él
tensa el cuello para asegurarse de que nadie estaba mirando, y luego metió la mano en
la bolsa de papel y sacó sus pantalones vaqueros. Con cuidado, asomó la mano
en el bolsillo delantero y envolvió sus dedos alrededor de algo enmarañado
y difusa. Sacó la mano de la bolsa y abrió el puño.
Allí, en la palma de su mano era un fajo de pelo. Cole miró. los
el pelo blanco. Todo blanco. "Es cierto", susurró. "Yo no estaba

mentir ". Deliberadamente levantó la mano y tiró el cabello en el
agua. A partir de hoy, le diría la verdad. Sus palabras lo haría
convertido en su única prueba.
Como grandes voces se acercaron al muelle y un avión zumbaban encima de la cabeza
dando vueltas a la tierra, Cole observó el mechón de cabello blanco. Flotaba en
el agua y el viento tiró hacia fuera lejos del muelle. El pequeño
grupo se balanceaba sobre, a la deriva con la marea, y finalmente parpadeó de
vista.
Sonreír, Cole apoyó la cabeza en la camilla. Edwin había dicho que
la ira era un recuerdo nunca olvidado. Eso podría ser verdad. Pero el Espíritu
Oso fue también un recuerdo que nunca desaparecería de su mente o
corazón.

********** Página 65 ********** ********
Parte dos
VOLVER AL OSO ESPÍRITU

********** Página 66 ********** ********
CAPÍTULO 14
SEIS MESES DESPUÉS
C OLE cojeando lentamente, pero sin la ayuda por la acera que se aleja
Desde el hospital. Ya no tenía que pleno uso de su brazo derecho.
Sus muchas cicatrices le hicieron rígido, y cojeando ayudaron a aliviar el dolor
royendo su cadera. Garvey caminaba pacientemente junto. La madre de Cole
seguido varios pasos largos atrás. A su lado caminaba el guardia que
había llegado para acompañar a Cole de nuevo al centro de detención. El guardia
observado con una estrecha vigilancia. Había querido esposar a Cole, pero Garvey
lo llevó a un lado. Siguió una acalorada discusión. Por último, el guardia
asintió a regañadientes y permitió Cole caminar libremente durante el
transferir.
El padre de Cole ni una sola vez había visitado el hospital, ni había elegido
estar aquí hoy. Nadie lo menciona como el grupo cruzó la
aparcamiento hacia una camioneta estacionada. Su ausencia no sorprendió
Col. Un mes después del regreso de Cole de la isla, la policía tuvo
arrestado y acusado formalmente a su padre con el abuso de menores. El nego
todas las acusaciones, por supuesto, y pagaron la fianza antes de que la tinta se seca en
la orden.
Puede que no han sido acusados, excepto para las palabras de Garvey a Cole
madre. De pie junto a la cama de Cole en el hospital, le había dicho a
ella, "Esto es lo que ha venido de su silencio. Mantenga tranquilo ahora, y usted

compartir la culpa. "Al día siguiente, ella accedió a regañadientes a presionar
cargos y testificar.
Durante la estancia hospitalaria de Cole, mucha gente del Círculo habían visitado
él, incluyendo su madre. Sus visitas han sido los más difíciles. Ella habló
poco, excepto a retorcerse las manos y preguntar, "¿Cómo te va?" Cada
visitar, repitió, "Te amo. Lo sabes, ¿no? "
Cole no sabía qué decir en esos momentos. ¿Por qué ahora, de un
repentina, en caso de que creer que le importaba? Visitó todos los días, pero que
no prueba nada. Todavía no estaba allí por la noche. Nadie estaba
allí después del anochecer, cuando las horas de visita terminaron, cuando Cole se quedó solo
con sus pensamientos. Fue entonces cuando revivió la pesadilla de la
mauling y sintió el dolor de estar solo, el miedo, y sí, todavía,
el enojo. Edwin había tenido razón. La ira era un recuerdo nunca olvidado.
Pero por la noche, Cole también se acordó de los gorriones del bebé. Y él
tocar recordado el Oso Espíritu. Recordó el pelo blanco y
los ojos suaves, orbes negros que miraban pacientemente en él a través de la
oscuro. Al recordar esos ojos trajo Cole cierta calma.
Cole abrazó el brazo cojo justo cerca de su pecho mientras se giraba
y miró hacia atrás en el hospital. Se sentía bien estar dejando. Tenía
pasado seis meses desde el Oso Espíritu hundió sus dientes en su cadera y
armar y rastrillado el pecho en una hamburguesa. Incluso ahora, cicatrices hinchados rojos
siendo atravesado el cuerpo de Cole y se desempeñó como recordatorios dolorosos de la
apabullante.
Aunque su cuerpo había comenzado a sanar, Cole sabía que muchos más meses
de la terapia que le esperaba. "¿Qué pasó con su cuerpo habría matado
muchas personas, "el fisioterapeuta habían dicho. "Tienes suerte de estar
vivo, y su cuerpo seguirá para reaccionar ante el trauma durante mucho
hora. Usted nunca tendrá pleno uso de la mano derecha de nuevo. Algunos
daño a los nervios y el flujo sanguíneo se repararse a sí mismo, pero que siempre tenga
áreas de debilidad, entumecimiento, y la mala circulación. Músculo dañado y
cartílago se endurecerá sus articulaciones. Heridas construirán cicatriz de tejido que
puede paralizar si se lo permites. Luchar. Stretch, correr, empujar, tirar,
cualquier cosa para ampliar su gama de

movimiento. Usted está en una batalla con su cuerpo ahora. Pierde, y usted termina
paralizado el resto de tu vida ".
Cuando llegaron a la camioneta de la guardia, Garvey se volvió hacia Cole.
"El terapeuta le dijo solamente sobre su curación física. Eso es
parte fácil. "Señaló a la cabeza de Cole. "Curación allí es mucho

Más fuerte. No sé lo que el sistema de justicia va a hacer con usted ahora que
has quemado sus puentes. Voy a parar por el centro de detención de mañana
y hablaremos ".
"Voy a parar por, también," la madre de Cole dijo, su voz apenas en voz alta
lo suficiente como para ser escuchado. De repente, ella se acercó y abrazó a Cole, aferrándose
a él. La oyó sollozo.
Cole se sintió avergonzado, pero no la apartó. En su lugar, colocó
sus manos sobre sus hombros hasta que lo liberaron. Tragó una gran
bulto que había crecido en la garganta. "Voy a estar bien, mamá", dijo,
arrastrándose en el vehículo.
"Abróchense el cinturón de seguridad," ordenó a la guardia.
Como Cole perdió el balón con las hebillas, asintió adiós a Garvey y
su madre. ¿Y ahora qué, pensó para sí mismo. Mientras él estaba en
el hospital, no se había preocupado mucho por el futuro. Cada día tenía
ha llenado con las cirugías y las cirugías de seguimiento, terapia física,
visitas diarias de su madre y de Garvey, y un flujo constante de
visitantes del Círculo deseándole lo mejor.
Cole se asomó por la ventanilla de la camioneta mientras conducían
través de la ciudad. ¿Se terminan yendo a la cárcel ahora? ¿Y qué pasaría
a su padre? No podía imaginarse a su padre en la cárcel.
Demasiado pronto, la camioneta se detuvo frente a la
centro de detención. El pulso de Cole se aceleró mientras miraba la cruda familiarizado
edificio de ladrillos. Obediente, se arrastró hacia fuera, dejando que el guardia de mantener su
codo le escolta en el interior más allá de las puertas cerradas. Llevaba ropa nueva
su madre había traído para él. Todo lo que poseía ahora, incluyendo el at.óow
manta, ajuste en la pequeña bolsa de lona que llevaba al hombro.
Cole se encontraba asignado a una habitación diferente que antes. No
es que importara. Este tenía las mismas paredes lisas, mesa de cemento, y
cama. La única diferencia era el inodoro. Este era de color verde mate; el
otra había sido tan.
Cuando el guardia cerró la puerta, Cole se acercó a la cama y se colgaba
el at.óow sobre el armazón de la cama, donde cada hora y minuto que pudo
recordarle de la isla. Luego se sentó. Cerró los ojos y
respiró profundo. Sentado allí, era fácil de recordar la
isla, la tormenta, el frío, el relámpago, el árbol caído, los muertos
gorriones, y la goleada. Ahora iba a averiguar si lo que pudo
Todavía recuerdo la dulzura del Oso Espíritu.
Cuando Garvey detenido por la tarde siguiente, parecía apresurado. "Hizo
a instalarse? ", preguntó.
"¿Cómo se instala en una celda de la cárcel?"

Garvey sonrió y señaló con la cabeza. "Es todo hasta aquí."
"¿Encontraste lo que va a pasar a mí ahora?"

"Si y no. Tan pronto como se puede arreglar, el Círculo de Justicia hará
reunirse de nuevo con ustedes. A causa de lo que pasó, lo harán, probablemente,
renunciar a la autoridad sobre su caso y enviarlo de vuelta a la corte
sistema."
"¿Y que?"
"Entonces, me temo, que ir a juicio y la cara de la sentencia."
"Una pena de cárcel?"
Garvey asintió. "Lo más probable."
Cole miró hacia abajo y recogió en la uña del pulgar.
"¿Cómo te sientes sobre eso?", Preguntó Garvey.
"Estoy deseando no haber soplado mi oportunidad en la isla."
Garvey asintió. "Todos tenemos cosas que deseamos que podríamos hacer otra vez."
"Algún día voy a volver a la isla", dijo Cole.
Garvey miró con curiosidad. "¿Cualquier razón?"
"Para ver el Oso Espíritu de nuevo."
"Ah, el gran oso blanco", dijo Garvey.
"¿Usted no cree que realmente vi uno, ¿verdad?"
"Usted vio algo, Champ", dijo Garvey con el ceño fruncido. "Algo
usted masticado y escupido ".
"El oso no trató de hacerme daño", dijo Cole.
"¿Como sabes eso?"
Cole vaciló. "Cuando mi papá usa un cinturón en mí, sé que está tratando
para hacerme daño. Lo veo en sus ojos. El oso fue diferente. Fue solo
tratando de protegerse a sí misma porque traté de matarlo ".
"¿Se ha preguntado por qué tu padre te pega?"
Cole levantó la vista, sorprendido. "Nunca he hecho nada para él."
"Yo no he dicho que hiciste."
"Él sólo me azota porque él está loco."
Garvey sonrió. "Recordarle a nadie conocemos?" Cuando Cole no hizo
respuesta, Garvey se encogió de hombros y se dirigió hacia la puerta. "Tengo que correr,
Champ ", dijo.
"¿Crees que estoy mintiendo sobre el Oso Espíritu, ¿no?" Cole
espetó.
Garvey se detuvo en el umbral. "No, no estás mintiendo. creo que usted
cree que viste uno ", dijo.
Durante la próxima semana, Cole se instaló en la rutina monótona de

el centro de detención. Su

padre todavía no visitó. Cada día, sin embargo, Garvey se detuvo por, como
hizo la madre de Cole. Su madre parecía un poco diferente ahora, más feliz,
y mucho más segura de sí misma. Llevaba ropa casual para visitar en vez de
vestirse.
"Tal vez cuando todo esto termine, podemos ir comenzar una nueva vida en alguna parte"
dijo un día.
"Nunca será terminado", dijo Cole.
"Eso depende de nosotros", dijo. "He dejado de beber."
Cole estudió su madre. "¿Por qué?"
Una mirada lejana se deslizó en sus ojos. "Hace diecinueve años, cuando su
padre y yo estábamos recién casados, que eran como cualquier otro joven
pareja de enamorados y llenos de sueños. Soñamos con tenerte, elevando
usted, y tener una familia ideal. Nunca quisimos que las cosas resultan
de esta manera."
"¿Que pasó?"
"En algún lugar nos dimos un giro equivocado. La vida tiene que ser más de lo que podía
encargarse de. Su padre lleva demasiado equipaje de su pasado-equipaje que
Nunca tratado ".
"¿Qué quieres decir, 'equipaje'?"
Ella sonrió con tristeza. "Tu padre no es una mala persona, pero cuando estaba
más joven, tenía padres que lo golpearon por todo lo que hizo. Eso es todo
él supo nunca. Cuando lo vi empezar a hacer a usted, me decía a
yo mismo las cosas mejorarían. Beber me ayudó a ignorar la realidad ".
Ella negó con la cabeza. "Tomó un divorcio y acabar en el
hospital para que me despertara. Me di cuenta de que no podía cambiar su padre, pero
Yo me pude cambiar. Lamento que haya pasado por todo lo que tienes. Puedes
perdonarme? "
"No fuiste el que me di cuenta."
"No, pero no trató de detenerlo. Yo no estaba allí cuando lo necesitas
yo."
"Está bien", dijo Cole.
"No, no está bien, pero tal vez podamos cambiar las cosas."
Cole la miró con curiosidad. "Esta es la primera vez que nunca
hablado conmigo sobre esto ".
Le tocó la mano. "Esta es la primera vez que ha sido mutilado por
un oso ". Luego se dio Cole un gran abrazo.
Cole se aferró a su madre, incluso después de que ella dejó ir, y luego se volvió para

ocultar sus brumosos ojos.
Una semana después, Garvey anunció, "El Círculo de Justicia se reúne mañana
noche. Voy a parar por montar con vosotros ".
"¿La mamá sabe?"
Garvey asintió. "Y también lo hace su padre. Por cierto, tenemos un poco
sorpresa para mañana por la noche ".

********** Página 70 ********** ********
"¿Que es eso?"
Garvey no respondió al salir.
Fiel a su palabra, Garvey llegó la noche siguiente. Cole fue
sorprendido de que el guardia no le esposar siempre y cuando Garvey
los acompañó.
Llegaron a la biblioteca pública poco después de las siete.
Ya el círculo se había reunido. Cole reconoció la mayoría de los rostros
los de la vieja Círculo, incluyendo a su abogado, Nathaniel Blackwood.
El abogado de Pedro estaba allí, pero Peter había desaparecido, lo mismo que Pedro
padres. También notable falta en el Círculo fue el padre de Cole.
Al igual que antes, el Círculo se inició con el Guardián dando la oración, mientras que
todo el mundo se puso de pie y sostuvo las manos. Cuando se sentaron, Cole se dio cuenta de que
Garvey dejaba de mirar por encima del hombro hacia la puerta. Varias veces
Miró su reloj.
Después de las presentaciones, el Guardián describe brevemente todo lo que tenía
que pasó y por qué se habían reunido de nuevo. Ella habló de la quema de Cole
los suministros, tratando de escapar, y de ser mutilado. Luego terminó por
contando cómo había pasado seis meses en el hospital.
Eso no era toda la historia, pensó Cole. Ella no sabía acerca de la
gorriones bebé, la tormenta, tratando de sobrevivir, el frío que había sido, cómo
solo se había sentido, o que él había visto y tocado un Oso Espíritu.
"La respuesta de Cole a esta oportunidad fue muy decepcionante", el
Guardián concluyó. "Él rompió su contrato con el Círculo, y él
violado nuestra confianza. ¿Hay algo más este círculo puede razonablemente
¿hacer?"
Uno por uno los miembros del Círculo celebró la pluma y expresaron su
decepción por lo ocurrido. "Mi creencia es que este
situación ya no debe ser manejado por el Círculo ", uno de los miembros
finalmente dijo. La mayoría de los demás asintieron su acuerdo.
De nuevo Cole notó Garvey mirando hacia la puerta. De repente, el
puerta se abrió, y todo el mundo se volvió a mirar.
En caminó Edwin.

El anciano Tlingit parecía totalmente fuera de lugar aquí en Minneapolis.
Todavía llevaba desvaneció viejos pantalones vaqueros azules, pero en lugar de su gastada camiseta, que llevaba un suéter holgado que cubría la mayor parte de su barriga. "Estoy lo siento por llegar tarde ", anunció. "Aquí en la ciudad que tiene algo que no tenemos en nuestro pueblo: el tráfico ".
Los miembros del Círculo rieron como Garvey pidió permiso para hablar. los Guardián le entregó la pluma, y Garvey introdujo toda persona al Anciano Tlingit.
"Puedo unirse a su círculo?", Preguntó Edwin reverentemente.
El encargado asintió. "Sí, por favor hacer," dijo ella, con lo que otra silla en el círculo y colocarlo inmediatamente a su izquierda.
Como Edwin se sentó, miró a Cole y asintió con la cabeza. Col le devolvió la sonrisa. El encargado hizo un gesto para que la pluma para continuar alrededor el círculo. "Estábamos preparándonos para escuchar

********** Página 71 ********** ********
del Cole ", dijo. "Cole, ¿podría por favor díganos por qué usted tiene roto su contrato con el Círculo? Explique por qué no debemos transferir su caso al sistema judicial para su enjuiciamiento y sentencia ".

********** Página 72 ********** ********
CAPÍTULO 15
Yo estaba loco ", dijo Cole, mirando nerviosamente alrededor del círculo. "Cuando Fui a la isla, no estaba pensando bien. Que no te lo doy cuenta estaban todos tratando de ayudarme. Yo me pensé enviando distancia era sólo su manera de deshacerse de mí. Fui allí sólo para evitar la cárcel ".
Cole luchó con sus palabras. "Yo ... Ahora sé que estaba equivocado, y sé No puedo volver a la isla después de lo que hice. Eso está bien. "Como él entregó la pluma a su madre, fuerte duda mostró a los ojos de los miembros del Círculo. Él les había mentido tantas veces, eran insensibles a sus palabras ahora.
"Sé que Cole ha cambiado un poco", comenzó su madre, su voz sorprendentemente fuerte. "Desde el ataque, he visto una diferencia en su actitud. Por primera vez, que ha hablado abiertamente conmigo. No lo sé lo que debería suceder con él ahora. Me siento como que estoy tratando de recoger las piezas de mí mismo. "Ella se secó los ojos. "Sólo espero que existen piezas salieron a recoger. "Le entregó la pluma en.
Como cada miembro habló, nadie abogó por la liberación de Cole. Incluso Cole abogado habló en términos de una pena de cárcel reducida por buena conducta. Cada

Miembro del Círculo expresó su pesar por lo ocurrido. Todos ellos
pensó que era hora de devolver el caso a los tribunales.
La única persona a hablar en defensa de Cole era Garvey. "No lo sé
lo-todo esto sucedió en esa isla ", dijo. "Pero no ha sido un
cambiar de Cole; de eso estoy seguro. Cualquier cosa que decidamos hacer, espero
se permite este cambio para continuar ".
Cuando el abogado de Peter recibió la pluma, lo sostuvo con indiferencia
a su lado, como si ya no tenía sentido. "Todo esto tiene que
detener ahora ", dijo ella con fuerza. "¡No más! Hay demasiadas personas que han sufrido
y pagado un precio en la cuenta de Cole Matthews. Tal vez algún día se encontrará
una manera de ser un miembro productivo de la sociedad. Por ahora, es el bienestar
de la sociedad que deben ser considerados.
"Dos días en una isla es apenas tiempo suficiente para cambiar a alguien. Esta
Círculo necesita saber que Peter driscal no está rehabilitando así,
ya sea física o emocionalmente. Ha dificultad para hablar y disminuida
coordinación. Esto es culpa de Cole. No es algo que Cole puede arreglar,
pero él puede hacer frente a las consecuencias. Incluso ahora, se niega a admitir la
la verdad completa. Entiendo que afirma que un oso blanco puro atacado
él. ¿De verdad esperan a nadie a creer tal cosa? Me dijeron
no existe tal oso en la zona fue enviado ".
El abogado habló con firmeza. "Círculo de Justicia ha demostrado ser una pérdida de
hora. Es hora de que Cole para enfrentar consecuencias reales. "Ella le entregó el
plumas de vuelta al Keeper.
El Guardián pasó los dedos por la pluma para enderezarlo, como si
tratar de reparar el daño sufrido por el Círculo. Cuando terminó,
se volvió a Edwin. "¿Tienes algo que compartir?"
Edwin asintió. "¿Puedo preguntarte Cole para ayudarme con una demostración?" Cuando
el Guardián asintió, Edwin se puso de pie y caminó hacia el extremo abierto de la habitación.
Él hizo un gesto a Cole que lo siguiera. Todos los ojos siguieron su
movimientos.
"Está bien," el anciano Tlingit comenzó. "Vamos a suponer esta línea es la vida."
Señaló una costura en el

suelo de linóleo que cruzó la habitación. Colocó Cole en un lado
y se puso a sí mismo en el otro. "Cole y yo vamos a caminar por la
longitud de esta línea como si ir por la vida juntos. Esta línea
representa un mal camino que quiero Cole alejarse de. tengo dos
maneras de conseguir lo lejos ".
Edwin comenzó a inclinarse hacia Cole mientras caminaban hacia adelante. Col

instintivamente retrasado. Caminaron hacia adelante, empujando el uno del otro
más y más difícil. Pronto los dos estaban luchando. Cuando llegaron
el otro extremo, Edwin había logrado empujar Cole sólo un par de
pies de distancia de la línea.
Respirando con dificultad, Cole miró Edwin con desconfianza.
"Está bien, vamos a caminar a la otra dirección y tratar de hacer lo mismo
de una manera diferente ", dijo Edwin.
Como Cole volvió, de pronto Edwin abalanzó sobre él y lo empujó con fuerza
con ambas manos. El empuje envió Cole en expansión en el suelo, yardas de distancia
de la línea. Sobresaltado, Cole se apresuró a ponerse en pie. Edwin
ofreció una mano y lo ayudó a levantarse. Cole luchó contra el impulso de golpear o empujar
El viejo. "Me has pillado con la guardia!", Dijo.
Edwin sonrió ligeramente. "Sí, la vida hace mucho de eso." Se volvió hacia el
grupo. "La gente cambia dos maneras: con la presión persistente lento, o con
un único y repentino experiencia traumática. Es por eso que la gente a menudo
cambiar tanto cuando tienen una experiencia cercana a la muerte. Yo creo
algo importante ocurrió a Cole en la isla. Hace seis meses,
habría llegado hasta fuera de la oscilación suelo después de un empuje de esa manera. "
Edwin pausa, frotándose la mano áspera por la barbilla sin afeitar. "Y
sí, tal vez la gente no cambian por completo durante la noche, pero sí creo
pueden cambiar de dirección durante la noche. Frente a una nueva dirección es la
primer paso de cualquier nuevo viaje ".
"¿Cómo podemos estar seguros de Cole ha encontrado una nueva dirección?" El Guardián
pedido. "Hemos escuchado esta afirmación antes. Él todavía afirma que vio a un blanco
oso. ¿No es que la prueba todavía está mintiendo a nosotros? "
Edwin se volvió hacia Cole cuando regresaban al Círculo. "¿Has visto un
Spirit Bear? "
Cole pensó un momento. Podría mentir, y ellos todos le creen.
O podría decir la verdad, y todo lo que podría pensar que todavía mintió.
"No es necesario pensar en la verdad", dijo Edwin.
"Vi a un oso Espíritu, y lo toqué", Cole dejó escapar.
Una leve sonrisa tiró de los labios de Edwin.
"Eso debería ser toda la prueba que necesita", exclamó el abogado de Peter,
a pesar de que ya no se celebrará la pluma. "Eso debería ser la última vez
este círculo tiene que sentarme aquí y escuchar mentiras ".
Edwin hablaba. "Hace tres semanas, la tripulación de un barco de pesca de regresar
Drake afirmaron que habían visto un oso blanco en una isla cerca de donde
Cole fue desterrado. Yo podría haber cuestionado el informe si una de las
tripulación no había sido Bernie ".
"¿Quién es Bernie?", Preguntó el Keeper.

Edwin hizo un gesto con la mano. "Sólo un amigo. Pero he conocido toda mi Bernie
vida, y él no es un hombre para

********** Página 74 ********** ********
mentira."
"No me importa si hay un oso negro, un oso blanco, o una amarilla
con lunares verdes ", dijo el abogado de Peter. "Lo que importa es que
Cole rompió su contrato con el Círculo, y ahora es el momento para que él
paga. Le damos la oportunidad tras oportunidad, y al mismo tiempo le decimos
él tiene que enfrentar las consecuencias de sus acciones ". El abogado de la crió
voz casi un grito. "No hay más posibilidades!"
Cole respiró lentamente. Se sintió bastante fuerte ahora para enfrentar lo que
sucedido. Él era lo suficientemente fuerte como para no culpar a nadie más. El podria
admitir que ya no tenía el control, y él sabía que podía contar la
verdad. Pero pudo controlar su ira? Incluso ahora que ardía.
El Guardián habló con una voz rígida. "No podemos construir otro
cabina, comprar más suministros, y empezar de nuevo como si nada hubiera pasado.
Círculo de Justicia no es ciega. Se trata de consecuencias que enfrentan ".
"¿Por qué no nos lo enviará a Disney World por un año?", Dijo
El abogado de Peter con sarcasmo.
"Esta vez no habría viaje gratis", dijo Edwin. "Si lo enviamos
volver a la isla, Cole construiría su propia cabaña, y pagar por cada
centavo de los suministros mediante la venta de las cosas que posee y valores. Esto sería
será mucho más difícil que antes ".
El Guardián habló con resignación. "No tenemos manera de saber si
Cole ha terminado su ira ".
Cole hizo un gesto a la pluma. "Yo sabía que tenía una oportunidad de una vez
ensuciado para arriba, así que no esperaba volver a la isla. "Sacudió
su cabeza. "Edwin me dijo una vez que la ira era un recuerdo nunca olvidado.
El tiene razón. Cuando estaba mutilado, no he tenido más de mi enojo. yo aun
sentirlo, incluso ahora, sentado aquí en esta silla. Pero también he aprendido
se necesita una persona fuerte para pedir ayuda y para decir la verdad. soy
decir la verdad cuando digo que vi un oso Espíritu ".
Durante las siguientes semanas, Cole preparado mentalmente para el
inevitable. Imaginó asistir a un juicio y escuchar el veredicto:
culpable. Se imaginó que se llevó esposado de la sala del tribunal y para
la primera vez que se encerró en una celda de la cárcel real. La cosa mas dificil
era de imaginar estar encerrado, día tras día, semana tras semana, mes
tras mes.
Mientras Cole trabajó a través de sus sentimientos, él ejerce. Por largas horas

cada mañana y por la noche, se acostó en su cama pequeña, balanceando sus brazos y las piernas, arqueando su espalda, y de estiramiento para mantener su cuerpo de rigidez. Del mediodía, que funcionó en los pesos en el área de grupo de centros.
Él se encontró cada vez más fuerte, y se encontró que cuando él tenía enojado pensamientos, podía ejercitarse en un frenesí sudoroso hasta que el dolor de sus articulaciones se marcharon sus pensamientos y lo dejaron pasó. Sin cantidad del ejercicio, sin embargo, podría traer la fuerza de nuevo en el brazo derecho de Cole y la mano. Era lo único que podía hacer para levantar una camisa.
Garvey explicó a Cole después de la segunda reunión que el Círculo continuaría reunión sin él. No quiso decir exactamente por qué, pero sí dijo que Edwin había permanecido en Minneapolis para asistir a la reuniones.
Durante las próximas dos semanas, Edwin se detuvo para visitar varias veces. Nunca dijo mucho, pero estudió Cole la forma en que una persona se ve a una tablero de ajedrez planear el siguiente movimiento. Cuando habló, preguntó en punta preguntas sin explicarse. Después de cada visita, se fue sin decir

Adiós. Todo lo que él murmuró fue "Me tengo que ir."
Nathaniel Blackwood detuvo inesperadamente un día para anunciar que él ya no sería el abogado de Cole. El padre de Cole se había negado a pagar honorarios legales adicionales, y ahora un defensor público serían asignados.
Apenas dos días después, Garvey y Edwin detuvieron juntos. Se sentaron en la cama de Cole y lo miró fijamente.
"¿Qué estás mirando?", Preguntó Cole.
"Así que usted piensa que está cambiado, ¿eh?" Gruñó Edwin.
"¿Qué diferencia hace?", Dijo Cole. Él miró a su los pies. "Me siento diferente."
"¿Cómo es eso?", Dijo Garvey.
"Es difícil de explicar", dijo Cole.
"Será mejor que lo intentes." La voz de Edwin no dejaba lugar para la discusión.
Cole dejó de tratar de pensar en respuestas con la cabeza, y en su lugar, y mucho sus sentimientos responden. "Después de que fue mutilado, cuando pensé que me iba a morir, me sentí como sólo una planta o algo, como yo no era importante. Yo no sé por qué, incluso yo existía. Eso me asustó. Lo sé no tiene ningún sentido, pero me di cuenta que me estaba muriendo y yo tenía nunca incluso vivido. Nadie confiaba en mí. Yo nunca había amado a nadie, y nadie tuvo alguna vez realmente me amó ".
Edwin y Garvey intercambiaron una mirada. "Entonces, ¿cómo lo hizo ese cambio

cosas? ", preguntó Garvey.
"No lo sé", dijo Cole, emociones que brota desde lo más profundo. "YO
Realmente no lo sé. Sólo sé que mi papá no va a venir nunca
volver a decir que lo siente. Incluso si lo hiciera, no podía cambiar lo que él
hizo. No podía quitar los recuerdos ".
"Entonces, ¿crees que todo esto es culpa suya, ¿eh?", Preguntó Edwin.
"No", dijo Cole, con voz temblorosa. "Mamá dijo que sus padres lo golpearon
arriba, también. Yo no sé dónde está el enojo comenzó todo. Todo lo que sé es que
no quiero volver a tener un hijo y le golpearon. "Cole limpió la
ojos.
"¿Qué te hace pensar que eres mejor que tu papá o sus padres?"
preguntó Garvey.
"No soy mejor", dijo Cole. "Estoy peor. Papá nunca terminó en la cárcel ".
"Todavía no", dijo Garvey. "Así que si usted es peor, ¿qué te hace pensar
las cosas pueden ser diferentes para usted? "
Cole tragó saliva. "Tal vez no pueden ser. Tal vez yo nunca cambiaré.
Todo lo que sé es que las cosas sucedieron en la isla que no puedo explicar.
Nunca he estado tan asustado. "Cuando Edwin y Garvey no contestaron, Cole
encontró irritado. "¿Qué pasa con todas las preguntas?", Preguntó.
"Ustedes dos está perdiendo su tiempo."
"¿Estamos?", Preguntó Edwin.
Cole luchó contra las lágrimas desdibujando su visión. "Ustedes dos son la
únicos que se preocupaban por mí ", espetó. "No es como si no lo hago
apreciar lo que estás haciendo. Pero he fastidiado todo. Voy
a la cárcel-no puede usted ver que? ¿Por qué no me dejas en paz ahora y
dejar de perder el tiempo? "

********** Página 76 ********** ********
Garvey se aclaró la garganta con fuerza y se frotó el cuello. "Edwin
y yo somos probablemente los dos más grandes tontos vivos ".
"O tal vez nos recuerde nuestros propios pasados demasiado bien", agregó Edwin.
"Todavía creemos en ti y creo que hay esperanza", dijo Garvey.
"Por eso, hemos atrapados nuestros cuellos a cabo hasta el momento, nos sentimos como en dos
jirafas. Anoche nos convencimos al Círculo para que libere a nuestro
custodia."
"¿Qué quieres decir, su custodia?", Preguntó Cole.
"Vas de nuevo a la isla", dijo Edwin.

********** Página 77 ********** ********
CAPÍTULO 16

SURESTE DE ALASKA

PULSE C DE OLE aceleró como la isla flotaba a la vista. Habían pasado caiga la última vez que hizo este viaje. Entonces él había estado usando esposas y casi había perdido la vida. Ahora el aire de primavera heló la piel. Detrás de Cole se sentó Garvey y Edwin, bromeando entre sí y agarrar las bordas que prepararse. Se había producido un golpe pesado desde que salieron de Drake hace una hora.

Cole miró hacia atrás. Había pasado un mes desde que Edwin anunció por primera vez esta vuelta a la isla y, fiel a su palabra, había insistido en que cada centavo del segundo destierro se financiará con la venta de Cole pertenencias en Minneapolis. Si Cole pierde esta oportunidad, nadie más pagaría un centavo.

Se había irritado a Cole, viendo a su equipo de deportes, incluyendo a su tierra bicicleta, moto de nieve, bicicletas, motos, e incluso su casco, todos se venden a través de un anuncio en el periódico como un poco de chatarra en una venta de garaje barato. Se retorció en el asiento del barco de aluminio duro. La venta ya no le molestaba. Si él atornillado cosas ahora, podría perder mucho más que una moto de nieve.

A medida que el bote dio la vuelta al punto en la bahía, Cole sintió una oleada de emoción. Echó un vistazo a los espesores laderas de entramado de madera. , Cielos nublados bajos hecho que los bosques como una prohibición, como él los recordaba. Fue el Espíritu Oso todavía por ahí rondando como un fantasma bajo el espeso dosel de abetos? El pensamiento del gran animal envió un escalofrío por Cole espina. Siguió mirando los árboles como el barco se acercó a la orilla.

"Ir a cabo y mantener el arco en las rocas", Edwin ordenó.

Cole se quitó los zapatos y se los arrojó a tierra, entonces, obediente él abovedado por la borda en el agua-cadera profunda. El frío helado agarró a su respiración y le recordaba a su intento de escapar de la isla. Eso nadar Ahora parecía una pesadilla de la otra vida. Debe de haber sido loca.

El viento que sopla directamente en la bahía protegida pequeña había batido un fuerte oleaje, y Cole lucharon para estabilizar el barco agitado. Fue difícil no ser capaz de agarrar fuertemente con su mano derecha. Garvey balanceó a sí mismo en el agua en el lado opuesto y ayudó a guiar el bote a aguas menos profundas. Luego, con Cole luchando para mantener el arco, Edwin pasado en tierra las pesadas cajas de suministros básicos que habían traído para ir con los materiales de construcción entregados antes por un barco más grande.

Cuando el bote flotaba vacía, Edwin entró en el agua, y todos de tres arrastró el bote de aluminio de las olas, las rocas, y muy por encima de la marca de la marea alta. "Trate de alejarse nadando en el agua y va a te mata ", advirtió Edwin Cole.

"No voy a huir," dijo Cole, recuperar sus zapatos. Ya
sus pies entumecidos del agua.
"Vamos a ver, ¿no?", Dijo Edwin.
"Entonces, ¿qué hacemos primero?", Preguntó Cole, mirando hacia la línea de árboles
en la pila de materiales de construcción.

********** Página 78 ********** ********
"Nosotros no hacemos nada", dijo Garvey. "Todo depende de ti ahora.
Edwin y yo nos quedaremos unos días hasta que termine la construcción de la
abrigo. Para cualquier duda, bien, pero usted está llevando la pelota ahora. Usted es
va a demostrar su compromiso. Obtener un fuego encendido en primer lugar, a continuación, establecer
la tienda. "Los dos hombres se dirigió por la costa. Garvey llamó,
"Cenar listo en dos horas."
Por sí sola, Cole miró el bote de aluminio sentado sin vigilancia. Si
quería escapar, ahora sería el momento perfecto. Sacudió la cabeza.
Esta vez se quedaría. Comenzó recorriendo la costa para leña.
Cuando los hombres regresaron dos horas más tarde, encontraron Cole sigue poniendo
la tienda de campaña. "¿Por qué no está lista la cena?", Preguntó Edwin.
Cole se acercó a un viejo refrigerador de plástico y sacó salchichas crudas.
"Es ... aquí." Cuando vio a los dos hombres fruncen el ceño, añadió, "Sólo espera que
no tomar el barco mientras no estabas ".
"Eso habría sido un truco real", dijo Edwin.
"¿Qué quieres decir?"
Edwin mano en el bolsillo de la chaqueta y sacó una bujía.
"Los motores no funcionan sin bujías."
"¿No confías en mí", dijo Cole.
"Eso es correcto", dijo Edwin. "Garvey y yo creemos en su potencial,
pero no ha ganado la confianza. No tratar de escapar en el bote es un
buen primer paso ".
"¿Qué quieres chicos hacer si me negaba a cocinar algo?", Preguntó Cole
con una sonrisa irónica, mientras afilaba un retoño de un palo de hot-dog.
Garvey se agachó junto al fuego y alcanzó sus palmas hacia el
llamas para calentar. "En primer lugar, nos da hambre. Entonces, nos lo llevamos de regreso
a Minneapolis ".
"¿Cuál es la gran cosa si puedo solucionar un perro caliente o no?", Preguntó Cole. "Sus
No es el fin del mundo."
"El mundo entero es un perro caliente", dijo Garvey.
"¿Que significa eso?"
"Adelante, comer un perro caliente y yo te mostraré."
Cole metió un perro caliente en bruto en el palo y lo sostuvo sobre el fuego.

No se había dado cuenta de lo hambriento que estaba, así que se celebrará el perro caliente en el llamas para cocinar más rápido. Al mismo tiempo, Edwin y Garvey miraron pacientemente. Cuando estaba carbonizado el perro caliente, Cole colocó en un bollo. "Ahora ¿qué? ", preguntó.
"Cómetelo."
Cole roció en un pegote de la salsa de tomate, y luego devoró el perro caliente. Edwin y Garvey siguió mirando. "No", dijo Cole, terminando. "Me comí el Hot dog. ¿Ahora que?"
"¿Cómo fue?", Preguntó Garvey.
Cole se encogió de hombros. "Está bien, supongo. ¿Por qué?"
"Ese perro caliente hizo exactamente lo que me pediste que hiciera. Usted pidió a alimentarte, y le dio de comer. No

más, ni menos. "Garvey le tendió la mano. "Pásame un perro caliente."
Cole sacó otra de la nevera y se lo entregó a través de la llamas. Garvey tomó el perro caliente con cuidado en sus manos y se examina ello. "Este es un perro caliente bien", dijo. "El mejor que he visto en todo el día."
Con cuidado se deslizó en el palo. Empezó a tararear. Pronto Edwin tarareaba. Durante diez minutos se tarareaban la melodía una y otra.
Al mismo tiempo, Garvey pacientemente volvió el perro caliente sobre las brasas, cuidado de no quemarlo. Por último, cuando el perro caliente era un reluciente, marrón crujiente, Garvey dibujó el volver a pegar del fuego. "El nos canción tarareaba una canción de la amistad ", explicó.
"¿Cuáles son las palabras?", Preguntó Cole.
"No hay palabras, ya que cada persona hace su propio. Así es como la amistad es. "Mientras hablaba Garvey, él buscó a través del refrigerador, sacando sal y pimienta, queso, un plato, tazas, y un tomate. Él se inclinó un moño contra una roca cerca de las brasas para dejarlo brindar a la ligera, luego se envuelve alrededor del perro caliente.
"Usted va a comer esa cosa, o jugar con él todo el día?", Preguntó Cole.
Garvey sonrió y siguió trabajando. Cortó el perro caliente en tres piezas en un plato y la ligera sacudió el consumo de sal y pimienta. Siguiente cortó rebanadas de queso y tomate y ponerlos en la parte superior. Con un toque, añadió un pequeño círculo de la salsa de tomate a cada uno. Por último, se sirvió tres vasos de agua. Él entregó una a Cole y uno de Edwin. "Este es un brindis por la amistad" dijo, levantando su copa.
Después de tomar una copa, le entregó a Cole y Edwin cada uno un pedazo de la perro caliente que había preparado.
"Esa es su perro caliente", dijo Cole.

"Sí, lo es, y elijo compartirlo", dijo Garvey. El empezó
comiendo, saboreando cada bocado. "Comer lentamente", dijo, levantando la copa
nuevamente para brindar. "Aquí está el futuro". Después de cada bocado, levantó la
taza para un brindis diferente. "Aquí está a una buena salud." "Esto es para el sol
y la lluvia. "" He aquí a la tierra y el cielo. "
Cuando todo el mundo tenía terminado de comer, Garvey se volvió hacia Cole. "Cómo fue
mi perro caliente diferente a la suya? "
Cole se encogió de hombros. "Usted compartió la suya y actuó como si fuera una gran cosa."
Garvey asintió. "Sí, fue una gran cosa. Fue una fiesta. Ha sido un
banquete. Fue un intercambio y una celebración. Todo porque eso es lo que
hecho que sea. Suyo era simplemente comida, porque eso es todo lo que usted eligió para ella
ser. Toda la vida es un perro caliente. Haz de ello lo que quieras. sugiero
a tomar su tiempo aquí en la isla una celebración. "
Cole rayados en la tierra con su zapato. "¿Qué hay para
celebrar? ", preguntó.
"Descubre a ti mismo", dijo Edwin. "Celebrar estar vivo!"

********** Página 80 ********** ********

CAPÍTULO 17

NTES se fueron a dormir, Edwin Cole mostró cómo suspender la
refrigeradores de alimentos frescos de ramas altas en caso osos visitados durante
la noche. "Mañana por la noche vamos a bailar", dijo.
"¿Qué quieres decir con eso de bailar?", Dijo Cole.
"Vamos a construir un fuego y bailamos nuestros sentimientos."
Edwin no ofreció más explicaciones, por lo que Cole no pidió. Pero larga
después de Edwin y Garvey durmieron, Cole permaneció despierto en la tienda
escuchando su respiración profunda regular. El duro suelo hizo su
cadera y dolor de brazo. Fuera, el viento colado a través de las copas de los árboles, y
profunda en los árboles, una rama se rompió. Memoria del Oso Espíritu destelló
en la mente de Cole. ¿Era el oso sigue por ahí, y fue enojado? O
era sólo curiosidad?
Cole trató de conciliar el sueño, pero los pensamientos problemáticos lo persiguió. Qué
estaba haciendo su madre en este momento? ¿Estaba pensando en él, también? Y
¿qué hay de su padre? ¿Le importa que no sea a sí mismo algo?
Cole pensó en sus propios problemas con la ley y sobre todo su
Problemas en la escuela. Pensó en Edwin, sobre Garvey, y alrededor
Peter. Él realmente no espero que Pedro iba a estar bien.
Mientras daba vueltas, Cole se encontró cada vez más enojado de nuevo. Él
trató de defenderse de moda familiarizado con su memoria de tocar el
Oso del alcohol, pero nada parecía alejar la amargura y

frustración que inundó su mente. Edwin tenía razón cuando dijo
que la ira nunca fue olvidado.
Cole pensó en su pasado, y también acerca de su futuro. Mañana
comenzaría la construcción de un refugio bajo la atenta mirada de Edwin y
Garvey. Incluso con el brazo trasero, él probablemente lo hacen todo el tiempo de trabajo
se sentaron en torno a sus colillas como tenían hoy. ¿Y entonces que?
¿Qué pasaría después de salir? Cole imaginó el frío, la lluvia,
el transporte de agua, manteniendo la chimenea encendida, haciendo tareas escolares, y mucho, mucho
horas de estar solo y aburrido. Eso no era mucho que celebrar.
Pensamientos de enojo de Cole se repetían como un disco rayado hasta
finalmente se deslizó en un sueño agitado. Casi inmediatamente una mano
lo sacudió despierto. "Levántate y ven conmigo", gruñó Edwin.
"¿Qué hora es?" Cole se quejó, con la cabeza todavía entumecido por el cansancio.
"¿A dónde vamos?"
"Date prisa!" Edwin ordenó. "Es casi la mañana."
Cole abrió camino fuera de la bolsa de dormir y hurgó en su
camisa y pantalones. El aire helado había hecho su ropa tiesa, y él
se estremeció. Oyó Garvey todavía roncando mientras se arrastraba hacia
el aire fresco. El débil resplandor de la aurora mostró sobre los árboles y atenuado
las estrellas como Cole comenzó a ponerse los zapatos tenis. Edwin se detuvo
él. "Ponte estos", dijo, sosteniendo un par de goma hasta las rodillas
botas. "Los zapatos tenis no son mucho bien aquí, excepto en el campamento."
Cole seguía tirando de la segunda funda de goma cuando Edwin encabezó
fuera. "Vamos a ir, antes de que salga el sol", dijo Edwin, lo que desencadenó en una
paso ligero. Tenía un pequeño paquete al hombro.

"¿Cuál es el problema?", Preguntó Cole. Sus articulaciones rígidas dolían como él
cojeando para ponerse al día.
"Mañana no debe ser desperdiciado."
En el momento en que llegaron a la corriente, Edwin respiró pesadamente. Su
barrigón definitivamente no era de demasiada senderismo. Sin detenerse,
metió en el agua y se utiliza el borde de la corriente como un camino hacia
evitar la maleza pesada. Cogió el equilibrio deliberadamente junto
el fondo resbaladizo, trabajando su camino ascendente. Cole siguió,
chapoteando junto con rigidez en la creciente luz del día.
"Se daba vueltas la mitad de la noche", dijo Edwin.
"Sí, no pude dormir."
"¿Cualquier razón?"
Cole no respondió de inmediato. "Sólo de pensar", dijo. Cuando Edwin

no respondió, agregó, "Mi mente se pone a pensar y no dejar de fumar. Como
se mastica en carne dura. No va a tragar un pensamiento, y no lo hará
escupirla. Simplemente sigue masticando una y otra vez ".
"Y el pensamiento te hace loco, ¿no?"
Cole asintió. "Es como si mi mente quiere estar enojado con algo y
no dejar de fumar. Incluso ahora, que estoy loco ".
Edwin se detuvo junto a una pendiente rocosa desde hace tiempo que se elevó varios cientos
pies a su derecho sobre el valle poco profundo. A su izquierda la corriente
aplanado en un estanque grande, tranquila de aguas cristalinas. Aguas arriba de un
cien yardas, la corriente se derramaron a través de un desfiladero de roca, calmando ya que
fluido en la piscina todavía.
"Estamos nadando en marcha", dijo Edwin, dejando caer su pequeña mochila para el
suelo. Se quitó la chaqueta y la camisa.
"¿Estás loco?", Exclamó Cole. "Hace mucho frío!"
"Confía en mí", dijo Edwin.
"¿Hacer que? Mata a nosotros mismos? "
Edwin mantuvo extracción. "La mitad de ser de confianza es confiar." Él
se agachó y cogió un palo delgado.
Cole miró el palo de cautela mientras Edwin se metió hacia el estanque claro.
Vacilante, se quitó la ropa, mirando de nuevo a Edwin, que tenían
ya nadado una y se sentó a profundidad del pecho en un saliente de la roca a través de
el estanque. Los ojos de Edwin estaban cerrados, y se llevaron a cabo el pequeño palo
contra su hombro con paciencia. Respiró deliberadamente como si desconocen
del frío.
Poco a poco, Cole metió en, jadeando como el agua helada se levantó alrededor de su
pecho. Contuvo el aliento mientras empujaba fuera de la parte inferior y nadó el
últimos veinte pies. "Caramba, qué frío!", Exclamó mientras sacaba
a sí mismo junto a Edwin en las rocas bajo el agua.
Edwin permaneció inmóvil, con los ojos cerrados.
Cole abrazó sus brazos a su pecho, pero no pudo evitar que sus dientes
charlando. El agua casi cubría sus hombros. Se sentía estúpido y
vulnerable. ¿Qué estaba haciendo un millón de millas de

la nada, sentado en un estanque de congelación al lado de un extraño Tlingit india
con un palo? "¿Cuál es el palo para?", Se preguntó en voz alta.
Edwin abrió los ojos como si saliera de un sueño. Con calma, ocupó
el palo. "El extremo derecho de este palo es su felicidad, la izquierda
final es su enojo ", dijo Edwin. Le entregó el bastón de Cole. "Descanso
del extremo izquierdo y deshacerse de su ira ".

Temblando, Cole tomó el palo en los puños y rompió uno de los lados.
Edwin negó con la cabeza. "Rompiste del extremo izquierdo, pero un extremo izquierdo aún existe. Vaya por delante, romper con él de nuevo ".
Una vez más, Cole rompió el palo, y otra vez Edwin negó con la cabeza. "Por qué dejaste el extremo izquierdo de la palanca cuando te pedí que romperla ¿apagado?"
"Eso es estúpido", Cole murmuró. "El extremo izquierdo siempre estará ahí."
Edwin asintió. "La gente pasa vidas rompiendo su palo para conseguir deshacerse de la ira. Pero siempre queda la ira, y ellos piensan que han Falló."
"Así que si no puedo jamás librarme de mi ira, ¿por qué intentarlo?", Preguntó Cole.
Edwin llegó y tomó la pieza restante de palo de Cole mano. Sus dedos jugaron con la madera como él levantó la vista hacia la salida del sol que había comenzado a brillar con gusto sobre los árboles. Luego miró por encima del hombro a las oscuras nubes de tormenta que colgaban amenazadoramente en el lado opuesto horizonte. Agitó el palo. "¿Es el cielo soleado, o es tormentoso?", Se pedido.
Cole miró a ambos lados y se encogió de hombros. "Depende de qué lado se mire."
"Si se miraba sólo a las nubes, ¿qué le dirías?"
"Tormentoso."
"Sí, y ¿qué dirías si uno mira sólo a la salida del sol?"
El cuerpo de Cole había crecido entumecido por el agua helada, y sus dientes charlaban sin control. "Sunny", gruñó con impaciencia.
Edwin agitó el bastón en un círculo. "El cielo, este palo, perros calientes, la vida, todo es lo mismo. Es lo que hacemos de ella. Lo que se centran en se convierte en realidad. Todo el mundo lleva a la ira en su interior. Pero también la felicidad. Los que se centran en la ira siempre habrá enojado. Los que se centran en dispuestos felicidad "
"Yo no tengo una elección," Cole interrumpido, hablando casi desesperadamente. "No puedo evitarlo. No me voy a la cama y decido que voy para mantenerse despierto esta noche y estar loco ".
"¿Te has enfadado desde que entraste en esta piscina de hoy?"
"No," dijo Cole. "Porque me estoy congelando mi trasero."
Edwin sonrió. "Cuando yo estaba desterrado a esta isla, he llegado a esta estanque para deshacerse de mi ira. Se gave- "
"Usted acaba de decir que no puede deshacerse de la ira", Cole argumentó.
"Este estanque me dio una elección. Yo podría centrarse en el extremo izquierdo o el extremo derecho de la barra. podría

centrarse en la salida del sol o las nubes oscuras. Fue mi elección ".
"Así que, a menos que vaya a alguna parte y congelar todas las mañanas, voy a seguir enojarse, ¿eh? "
Edwin sonrió, pero negó con la cabeza. "Sólo se ve en el extremo izquierdo de el palo y en el cielo nublado ahora porque sus experiencias en la vida han hecho que un hábito. La felicidad, como la ira, también es un hábito. usted aprender a ser feliz un día a la vez. Pero los hábitos cambian duro. Este estanque Te ayudará."
"¿Qué debo hacer en el invierno?", Preguntó Cole.
Edwin arrugó la frente. "El invierno será el más difícil. Clima es malos, días cortos, la cálida chimenea, y la corriente demasiado amargo en remojo. Te encontrarás con ganas de permanecer en el interior junto a la chimenea, donde es fácil para que su ira a fester como Club de espina de un Diablo. Usted mira fijamente a las llamas y recordar los malos momentos. En el invierno, tendrá que encontrar otras maneras de ver en el extremo derecho de la barra ".
Cole se sentía cada vez más mareado por el frío y estaba a punto de protestar cuando Edwin se puso de pie y se dirigió a la orilla. Con mucho gusto, Cole siguió.
En la orilla, Edwin sacó toallas para cada uno de ellos, y vestido en silencio. Cole se dio cuenta de que gran parte de la rigidez y el dolor había dejado sus articulaciones. Incluso su brazo se sentía mejor. Se volvió a Edwin. "Sabes, la materia que usted acaba de decir a mí tiene más sentido que todas las cosas raras los consejeros y psicólogo me han dicho en la escuela y en el centro de detención."
Edwin tocó el hombro de Cole con el palo roto. "Es porque esas personas todavía piensan que usted puede deshacerse de el extremo izquierdo de la palo."

********** Página 84 ********** ********

CAPÍTULO 18

POR EL MOMENTO Cole y Edwin regresaron al campamento, Garvey era y tenía un fuego encendido. Se sentó en un tronco de madera a la deriva, tomando café y con vistas sobre la bahía. Cuando se acercaron, se volvió y señaló.
"Mira las ballenas que hay incumplimiento."
Edwin asintió. "Esas son las ballenas jorobadas después de arenque. Ellos son siguiendo sus instintos.
Cada primavera que migran desde el parto motivos en Hawai ".
"Nunca he visto ballenas antes", dijo Cole.
"Excepto en la televisión."
"Vamos a bailar la danza de ballenas esta noche"
Dijo Edwin.

"¿Hay alguien con hambre?", Dijo Cole, bajando un refrigerador del árbol. Él
cavado a través de la comida para una caja de cereal frío, recuperada una jarra de
agua, luego se mezcla un poco de leche en polvo y comenzó a comer.
Edwin Cole ojos devorando el cereal. "Es posible que desee algo
más de cereal frío para trabajar en ".
"Eso es todo lo que suele comer para el desayuno. Si ustedes quieren algo
diferente, repararlo usted mismo ".
Edwin y Garvey tanto ayudaron a sí mismos para tazones de cereal.
"Haz lo que quieras. Tú eres el que trabajo, Champ ", dijo Garvey.
"¿No estás ayudando en absoluto?"
"Le mostraremos qué hacer", dijo Edwin. "Pero cada onza de trabajo es
va a ser tuyo ".
"Pero no puedo clavar con mi brazo malo."
"Entonces, a aprender a usar el otro brazo," dijo Edwin. "Si se construye el
cabina así, usted permanecerá seco y cómodo. Construir mal, y ... "
Edwin se encogió de hombros. "Va a ser un invierno largo. Construí el último refugio para
usted, y yo construimos bien. Todavía me siento herido de lo que hiciste. si tu
quemar esta cabaña, sólo daño a ti mismo. "Edwin Cole dio un par de
guantes de cuero. "Aquí, estos se mantendrá de conseguir ampollas."
"Yo podría tener un brazo vago, pero no soy un cobarde", dijo Cole, estableciendo el
guantes aparte.
"Su elección", dijo Edwin, cuando comenzó mostrando Cole cómo diseñar
el marco para la cabina.
A media mañana, Cole había conectado cuatro vigas cuadradas y los puso en
grandes rocas que sirvieron de fundamento. El clavado tablones a la
marco cuadrado. Estos se cubrió con piso de madera laminada, haciendo un grande,
plataforma rectangular, aproximadamente del tamaño de su habitación en casa. Cada clavo
que condujo tomó cerca de diez cambios de uso de la mano izquierda, pero poco a poco su
cambios mejoraron. Mientras trabajaba, su estómago gruñó por la comida, pero
no admitir que tenía hambre, no delante de Edwin y Garvey. los
dos se sentaron alrededor del fuego observando y ofreciendo sugerencias. Todo
tenía que ser justo.

********** Página 85 ********** ********
El sol estaba casi encima de la cabeza cuando Cole finalmente tuvo que parar para el almuerzo.
Estaba muerto de hambre y se sentía medio muerto como él construyó el fuego y sacó
espaguetis y una lata de salsa. Él los puso en una sartén, que él
equilibrio sobre una roca en el fuego. "¿Cómo es que todo tiene que ser tan
apretado y exacta en la cabina? ", preguntó. "No voy a vivir aquí toda mi
vida."

"Alrededor de diez mil ratones esperan lo construyes suelta," Garvey
dicho.
Edwin hizo señas hacia el norte. "Cuando la primera tormenta de invierno viene con
vientos de cincuenta millas por hora, usted sabrá por qué ".
Después de su comida, Garvey mostró Cole cómo diseñar paneles de pared en
el terreno. Por ahora, grandes ampollas se habían formado en las manos de Cole, y, con
una tímida sonrisa a Edwin, se puso los guantes de cuero. "Adelante,
decir 'te lo dije' ", dijo.
"El orgullo no tiene lugar en esta isla", respondió Edwin.
A finales de esa noche, cuando Garvey le sugirió que dejar de trabajar para el
día, el hambre de Cole mordió otra vez en el vientre.
"¿Qué tal un poco de cereal más frío?", Dijo Garvey.
"Muy gracioso", dijo Cole, sacando la hamburguesa de la nevera.
"Algunos de nosotros hemos estado trabajando." La sonrisa en el rostro de Garvey irritaba
Cole mientras se ponía los guantes de las manos doloridas y ampollas. Él
examinado su trabajo. Los cuatro paneles de pared ponen listo para ser levantado en
lugar. No había espacio para una puerta y una pequeña ventana hacia afuera
hacia la bahía.
Todavía molestó Cole que Edwin y Garvey no ayudarían con
cualquier cosa. Se compone de tres hamburguesas, pero deliberadamente puso único en
la sartén para cocinar. Edwin y Garvey lo observaron mientras comía su hamburguesa.
Cuando Cole terminó, bostezó. "Estoy gané", dijo. "Ahí está el
hamburguesa si ustedes quieren algunos. Me voy a la cama."
"Vas a cocinar para todos", dijo Edwin. "Y entonces todos nos baile."
"¿Necesita los cordones atados, también?" Cole murmuró mientras regresaba
al fuego y comenzó a cocinar de nuevo.
"Haznos una fiesta", dijo Garvey. "No sólo la comida."
A regañadientes, Cole cocinado las últimas dos hamburguesas, cubriéndolos con
champiñones, cebolla y queso. Salió fuera de campamento mientras
Edwin y Garvey comieron.
Después de la cena, Cole lava los platos en la orilla del agua, con cuidado
frotando grava en las placas para limpiarlos. Las ampollas primas en su
manos ardían como el fuego. Estaba oscuro cuando regresó al fuego y
se dejó caer con cansancio en un tocón.
Edwin había avivado las llamas en un incendio brillante. "Ahora bailamos", que
dicho. Se puso de pie y caminó cerca del fuego. "A nuestro alrededor hay
poderes. Hay animales como la ballena, el oso, el lobo y el
águila. Hay poderes como el sol y la luna y las estaciones. Y ahi
son los poderes dentro de nosotros como la felicidad y la ira. Podemos sentir todo
de éstos y la danza a ellos. Todos ellos tienen mucho que enseñarnos. Hoy nosotros

vio la ballena, así que esta noche vamos a bailar la danza de la ballena. Cada uno de nosotros lo hará decimos lo que hemos aprendido de ver la ballena ".

********** Página 86 ********** ********

Edwin curvó los brazos sobre la cabeza imitando a la cabeza de una ballena y
comenzó a caminar alrededor del fuego, mojando su cabeza de arriba abajo, como si
rompiendo las olas. Se exageró sus movimientos, escondiendo la cabeza y
buceo, perdido en su mundo de fantasía. Después de diez minutos de movimiento
alrededor del fuego, que se desaceleró a una parada, y luego se sentó.
A continuación, Garvey se levantó. A su manera, él comenzó a moverse alrededor del fuego,
saltando arriba y hacia un lado para imitar una Violación de la ballena. El hizo
expresiones exageradas con su rostro. Alrededor y alrededor del fuego que
movido, disminuyendo finalmente hasta que se sentó y descansó en paz en un
ingrese cerca de las llamas. Miró a Cole. "Tu turno."
"Yo no sé bailar", dijo Cole.
"No es algo que se aprende", dijo Edwin. "Sentirlo. Conviértase en una ballena
y aprender lo que tiene que enseñarte ".
Auto-consciente, pero también es consciente de la advertencia en el tono de Edwin, Cole
puso de pie y comenzó a rodear el fuego. Se inclinó por la cintura y se mudó con
movimientos espasmódicos, tratando de fingir que se deslizaba a través del agua de la manera
ballenas en la bahía tenían. Siguió mirando a Edwin y Garvey,
imaginando lo estúpido que debe mirar rodeando las llamas. Se alegró
nadie de la escuela pudiera verlo.
Poco a poco se movía más rápido, tratando de imaginar una migración de ballenas
miles de millas, siendo guiados por el instinto. Bajando y subiendo, Cole
extraviado lejos del fuego, y luego fingió que el fuego era el objetivo
de su larga migración. En su camino hacia el fuego, saltó hacia atrás y
adelante, persiguiendo a los bancos de peces. Al acercarse las llamas, cerró los ojos
y saltó por los aires a la violación. Aterrizó en sus manos y
los pies. Durante unos instantes se quedó mirando a las llamas, luego se sentó. Él
celebró sus manos llenas de ampollas con fuerza a su estómago.
Después de un tiempo de silencio, dijo Edwin, "La ballena es graciosa y
amable. Esta noche, me enteré de esas cosas ".
Garvey asintió y dijo: "La ballena también es inteligente y poderoso. Ese
es lo que aprendí de mi baile ".
Después de varios minutos de duración, dijo Garvey, "Cole, ¿qué has aprendido
de su baile? "
Cole había estado pensando. "A migra ballena pero no tiene un
casa. "Cogió un palo pequeño y trazó en el suelo. "Me siento como
las ballenas ", dijo en voz baja.

Cuando nadie habló durante varios minutos, Garvey se puso de pie. "Esto ha sido un buen día ", dijo. "Ahora es el momento de golpear el saco." Se volvió y entregado Cole un tubo de pomada. "Use esto en sus ampollas antes ir a dormir. Y asegúrese de poner una lona sobre la leña o será anegado por la mañana ".
"Gracias", dijo Cole. Se volvió a Edwin. "¿Qué sería de una danza de rabia sea como? "
"Esa es la danza más difícil de todos, porque te enfrentas a tu ira y liberarlo."
"¿Vamos a hacer que la danza alguna noche?", Preguntó Cole.
"Que va a hacer que la danza solo después de Garvey y me dejan. Que va a hacer que bailar solamente cuando esté listo ".

********** Página 87 ********** ********
A diferencia de la noche anterior, Cole no tuvo problemas para conciliar el sueño. Él dormido duro, despertando sólo para cambiar de posición en el terreno rocoso. Con primera luz, Edwin lo despertó de nuevo sacudiendo su hombro. "Es la hora para ir al agua otra vez ", susurró.
Cole rodó lejos de la mano de Edwin. "¿No podemos omitir un solo día?", Se gimió.
Edwin sacudió su hombro de nuevo. "No hasta que tu ira se salta un día."
"¿Por qué no Garvey unirse a nosotros?" Cole argumentó.
"Tal vez él no está enojado."
"¿Eso significa que estás enojado si vas?"
"Significa que voy a enojar si no consigue su culo para arriba."
Gruñendo, Cole se arrastró con rigidez de su saco de dormir. Esta mañana la cadera y el brazo le dolía tanto que casi gritó. Se sentía como si el cemento se había endurecido en sus articulaciones. Cole miró hacia la recopilación de la luz y la llovizna constante. La última vez que vio a este tipo de llovizna constante, que había estado luchando por su vida. Ahora iba nadar en un estanque de la congelación. No podía creer que esto era real.
Como Cole salió de la tienda, Edwin le entregó una chaqueta de lluvia.
Sin hablar, los dos campo de la izquierda y caminamos a la corriente en el sombras del amanecer. Desde allí, una vez entraron en el agua y vadearon hasta el borde de la corriente hasta llegar a la laguna. Edwin arrastró debajo de un árbol de abeto grande y despojado de sus ropas. "Coloca el ropa cerca del tronco para mantenerlos secos ", dijo.
"Ellos se quedarían secadora si los dejé en y me quedé fuera de la agua ", dijo Cole mientras comenzaba desvestirse. Pronto él y Edwin se sentó junto en la repisa rocosa. Edwin no hizo ningún esfuerzo para hablar.

"¿Cuánto tiempo nos sentamos aquí?", Preguntó Cole impaciencia.
"Hasta que su mente está clara y hay que elegir entre la ira y la
felicidad."
"Hoy no estoy loco", dijo Cole. "Mi cabeza está clara, y me siento como si me
tener una opción en este momento ".
"Luego siéntate aquí hasta que esté adormecida", dijo Edwin, su voz tensa. "Cada
el tiempo se hace más fácil. Algún día usted querrá levantarse y venir aquí ".
"Ese será el día", Cole gruñó, temblando. Sintió su piel
crece entumecido y enfriar el aliento. Finalmente, Edwin se puso de pie, como si alguna
temporizador invisible se había ido en su cabeza. Sin apresurarse, regresó
a la orilla.
Cole siguió con mucho gusto. "No puedo esperar para volver y empezar un gran
hoguera, "dijo mientras se secaba.
"Esta mañana, usted va a tomar tiempo para conocer a sus antepasados primero," Edwin
dijo en su voz materia-de-hecho.
"¿Hacer lo?"
Edwin no respondió. Él terminó de vestirse, y luego se dirigió hacia la
pendiente rocosa junto al estanque. Mientras en ángulo a lo largo de la parte inferior, que
buscado el suelo. De repente se agachó y recogió una ronda
roca del tamaño de una bola de boliche. Pasó los dedos con cariño a través de la
áspero

********** Página 88 ********** ********
superficie como si hubiera tocado la peña.
"¿Qué estás haciendo?", Preguntó Cole.
"Tocar mis antepasados."
"Eres demasiado raro", dijo Cole.
Edwin entregó la roca para Cole.
"¿Qué hago con esto?", Preguntó Cole.
"Sólo sígueme; Te lo explicaré. "Edwin empezó a subir la pendiente rocosa.
"Confía en mí."
"¿Hasta dónde vamos?", Preguntó Cole.
Edwin continuó la larga pendiente.
Gruñendo, Cole siguió. Mientras caminaban, Edwin hablaba. "Su vida
no es un accidente. Muchas generaciones de sus antepasados lucharon
por la vida, lecciones de aprendizaje, cometer errores, al igual que usted tiene.
Cada generación transmite a la siguiente lo que han aprendido y todo lo que
se convirtieron."
Después de varios cientos de pies, el brazo derecho de Cole le dolía por la realización del
piedra pesada. Se detuvo y miró hacia atrás. Fueron apenas a media altura

La pendiente.
"Pretender que el rock es sus antepasados", dijo Edwin. "Subiendo este
colina es su vida. Con cada paso, a llevar sus antepasados con usted,
en su mente, en su corazón y en su alma. Si usted escucha, su
antepasados alcanzan hacia fuera de la roca y te enseñan las lecciones de su
luchas. Escuche sus antepasados. Algún día, usted pasará esas lecciones en
a otros."
Cole reconoció las palabras de Edwin con un gruñido cansado y luchó en
sin quejarse. En el momento en que llegaron a la cima, sopló
fuertemente. Estaba a punto de dejar caer la piedra al suelo cuando Edwin
extendió la mano, tomó la piedra pesada, y la puso con cuidado. "Tratar
sus antepasados con cuidado ", dijo.
Cole se encogió de hombros. "¿Qué son, los débiles?"
Edwin ignoró el comentario de Cole. "Me he llevado esa piedra hasta esta colina
cientos de veces ", dijo.
"Esta misma piedra?"
Edwin asintió.
"¿Quieres decir que lo llevan hacia abajo de nuevo, también?"
Edwin sonrió. "No hay una mejor manera. Una vez que la roca se ajusta hacia abajo,
cambios de sentido. Ahora se convierte en su ira. Vaya por delante, el rollo de la roca
Abajo de la colina. Revolverá tu ira ".
Cole se agachó y le dio la roca un empujón. Vio cómo se estrelló
retroceder la pendiente. "Eso debería hacer que los antepasados mareado," él
Se rió.
"Imagina tu ira rodando", dijo Edwin pacientemente.
Cole seguía riendo sobre sus antepasados mareado. Él no podía
creer que él había llevado a una roca todo el camino hasta aquí sólo para empujar
retroceder de nuevo.

********** Página 89 ********** ********
"Cada vez que se hace esto, se puede encontrar más significado", dijo Edwin. "Y
usted aprenderá respeto ".
"¿Qué quieres decir, cada vez que hago esto? Yo no voy a llevar ese
roca estúpida hasta esta colina cada día ".
"Stay enojado si quieres-le toca a usted. Cuando estuve aquí a tu edad,
Me pareció que era bueno para llevar a la roca por la mañana después de mi baño ".
Cole volvió a Edwin. "¿Qué te hace pensar que lo sabes todo
¿eso es bueno para mí?"
Edwin tomó una respiración larga y profunda. "Yo no. Nadie lo hace. Todos
buscar respuestas, lo mismo que tú ".

"Entonces, ¿por qué sigues diciéndome qué hacer?"
Edwin sonrió. "Esa es la primera pregunta inteligente que te he oído
pedir toda la mañana. "Se encogió de hombros. "Tal vez Garvey y quiero redención para
nuestros propios errores en la vida. Nunca fuimos capaces de ayudar a los que nos duele ".
"Bueno, es mi vida", dijo Cole. "No es tuyo."
"Deberíamos haber estado en el agua por más tiempo", dijo Edwin, en dirección
por la colina hacia el campamento.

********** Página 90 ********** ********

CAPÍTULO 19

Un ESPUÉS regresar al campamento de su baño, Cole unta loción en su
dolor en las manos y ampollas. Un movimiento le llamó la atención mientras se ponía
los guantes de cuero para empezar a trabajar. "Hey, mira," él llamó, señalando
través de la bahía. "¿Eso es un coyote?"
Edwin y Garvey miraron una figura fantasmal en movimiento a lo largo del
costa lejos. "Es un lobo", dijo Edwin. "Uno grande."
El animal gris solitaria grandes zancadas por la orilla, parando cada docena
pasos para mirar alrededor y olfatean entre las rocas. Cuando llegó a la
arroyo, que bajó su cabeza para beber, y luego saltó a través de la poco profunda
rápidos y desaparecieron en la espesa maleza.
"Esta noche bailamos la danza del lobo", anunció Garvey.
Ya Cole había comenzado la elaboración de la azotea. Trabajó duro y
deliberadamente sin hablar. Él no estaba loco; él simplemente no tenía ganas
hablar con nadie hoy en día. Edwin y Garvey sentados viendo, de vez en cuando
ofreciendo pequeños consejos. A media tarde, Cole había terminado de cubrir
las vigas del techo con madera contrachapada y comenzaron a clavar la madera contrachapada a la pared
paneles. Cada corte tenía que ser hecho con una sierra de mano. La lluvia hizo que el
madera resbaladiza y el suelo fangoso.
Por la tarde, Cole rodó papel de alquitrán negro sobre el techo y
viró hacia abajo. Ahora, la cabaña estaba listo para tejas galvanizadas.
Mientras luchaba para levantar las hojas torpes en el techo, se enteró
a ellos. Una hoja doblada por la mitad. Edwin y Garvey se negaron a ayudar,
a pesar de que Cole lanzó una dura pocos mira su camino. Finalmente la oscuridad
cayó a través de la bahía, y Cole dejó el trabajo.
"El año que viene, todo rastro de su existencia aquí se eliminará de
la isla ", dijo Edwin. "Teniendo esta estructura hacia abajo será su
última tarea antes de salir. "
"Voy a quemarlo," Cole gruñó, mientras se dirigía hacia la tienda.
"He tenido la práctica con eso."
"¿A dónde vas?", Preguntó Garvey.

"Estoy golpeando el saco."
"No tan rápido, Champ. Tenemos hambre, y todavía no hemos bailado la danza del lobo ".
"Estoy cansado de perro, y yo no soy tu esclavo. Hay cereales fríos sobre allí si quieres algo. "Cole metió en la tienda de lona verde.
"Que tengas un buen sueño", llamada Garvey. "Mañana, derribar el refugio y la cabeza hacia atrás a Minneapolis ".
Cole asomó la cabeza por la puerta de la tienda. "De qué hablas ¿acerca de?"
"Tú has terminado aquí", dijo Garvey, su voz dura y absoluta.
"No hay suficiente espacio en esta isla, tanto para usted y su actitud."
Pensamientos de Cole corrieron. Garvey debe ser un farol. Pero ¿y si no era? Nada valía esa apuesta. Cole tropezó de la tienda.
"Está bien, está bien, te prepararé algo de cenar."

********** Página 91 ********** ********
"No se trata de la cena", dijo Garvey. "Se trata de que el chip en su hombro. Usted todavía piensa que la vida es un viaje gratis. Todavía estás culpando el mundo para todo, y en busca de la manera más fácil de salir adelante.
Sólo han pasado dos días, y ya tienes tu actitud hacia atrás ".
"Lo siento," Cole tartamudeó. "Yo no lo decía en serio."
"No disculpas a nosotros", dijo Garvey. "Pedir disculpas a ti mismo. Sus tu vida estás traicionando. No la nuestra ".
Cole centró desde la tienda de campaña para el fuego y se alimenta de madera rápidamente en el llamas. Ni una palabra se dijo mientras se preparaba cazuela de pollo instantánea mezcle por Edwin y Garvey. Hizo un esfuerzo extra para servir la comida hasta muy bien, pero en el interior no se sentía muy parecido a la celebración. El sintio frustrado y desesperado. Edwin y Garvey comieron en silencio.
"Le dije que lo sentía", dijo Cole.
"También dijo que había cambiado", respondió Edwin.
"Por favor, no me lleve de vuelta." La voz de Cole vaciló. "Te prometo que esforzarse más. Voy a hacer cualquier cosa que pidan ".
Edwin se puso de pie y miró a Cole a través del fuego. "Es hora de reducir las pérdidas y enviar a casa ".
"No quise decir lo que dije. Yo solo-"
Edwin levantó la mano. "Deja de hablar sin sentido tu! Sus palabras ¡insultame! No son más que ruido en el aire que no significan nada.
Mañana por la mañana, quiero que te levantes solo y empapa. Entonces quiero que para llevar a sus antepasados y rodar su enfado. Cuando regresa al

campamento, vamos a ver lo que has aprendido. "Edwin se volvió y se dirigió a la
tienda. Garvey siguió.
"Hey, no vamos a bailar la danza del lobo?" Cole preguntó mientras
encadenan los refrigeradores en el árbol lejos de los osos.
"Vamos a la cama", dijo Garvey. "Tú eres el que vio el
lobo. Haz lo que quieras, eso es su programa habitual ".
Cole vio como los hombres entraron en la tienda, dejándolo solo. los
La lluvia había cesado, pero una brisa solitaria batió el toldo carpa y
enfriado el aire de la noche. Cole estaba cansado de hueso mientras caminaba hacia el agua
para limpiar platos. La marea estaba dejando fuera, y se tropezó, pelado
la espinilla en las rocas.
Cojeando de vuelta al campamento, se puso de pie junto al fuego, alimentando su magullada
pierna. Se sentía tan solo y frustrado como cuando él se había quedado mutilado
con hielo. Edwin y Garvey no entendían. No sabían
lo que era estar solo. Este miedo.
Como Cole miró a las llamas, pensó el lobo. El lobo
estaba solo, también, sin que nadie para cuidar de él. Cole sacudió la cabeza-
eso no era del todo cierto. Lobos menudo cazan en manada. Juntos,
que lograron más de lo que podía por sí sola.
Como Cole miró a las llamas, se encontró agazapado como un
lobo. Poco a poco se avanzó poco a poco alrededor de las llamas, con la cabeza gacha como
si merodeando. Poco a poco se rodeó rápidamente, pretendiendo correr con la
empacar en la búsqueda de un alce heridos. Él sintió el poder de la manada
trabajando juntos. El paquete era poderoso cuando dependían de cada
otro. Cualquier lobo que dejó el paquete perdió la protección de la otra
lobos y se hicieron más débiles, ya no compartir del paquete

comida.
Casi a regañadientes, Cole terminó su baile. Tratando de no despertar a los
otros, que entraron en la tienda y se preparan para la cama. Mientras se retorcía en
su saco de dormir, una voz lo sorprendió.
"¿Qué aprendiste?", Preguntó Garvey.
"Eso lo que necesita la ayuda de otros, como una manada de lobos."
"Buenas noches," susurró Garvey.
"Buenas noches", dijo Cole.
Edwin tosió. "Que tengas un buen baño de mañana."
Cole se despertó con frecuencia durante la noche, miedo de que pudiera quedarse dormido. El mantuvo
el levantamiento de la puerta de la tienda y mirando hacia fuera. Cuando parecía que la noche sería
duran para siempre, la negrura finalmente se suavizó en un gris opaco. Col

podía ver el punto de rocas en la apertura de la bahía. Arrastró
a sí mismo de su bolsa. Ya era hora de ir a la laguna.
La lluvia había cesado, por lo que puso su ropa en un paquete y
se arrastró fuera de la tienda de vestir. Incluso sin la lluvia, el aire tenía un
borde a paso ligero a la misma. Cole no podía creer que se levantaba tan temprano
para ir a sentarse en un río helado. Tal vez una celda de la cárcel no sería tan malo.
Mientras se dirigía hacia fuera del campamento, se preguntó si Edwin y Garvey habían sido
serio sobre lo de volver a Minneapolis. Pateó una pequeña roca
dentro del agua.
Cole llegó al arroyo y salpicado por la orilla hacia el estanque.
Bajo el brazo llevaba una toalla. Estaba tan perdido en sus pensamientos, una
bajo la rama que cuelga de él golpeó duro en la frente. Se agachó,
muecas, momentáneamente aturdido. Luego, continuó.
Cuando llegó a la charca, Cole vaciló. Sería fácil no
remojo o llevar la roca. Lo único que tenía que hacer era inventar una buena historia
antes de regresar al campamento. Pero algo le dijo a Cole que Edwin y
Garvey no se pudo mintió esta mañana. Inmediatamente se desnudó y
metió en el agua helada. La piscina no parecía tan frío como el
primera mañana que había llegado, pero aún así le quitó el aliento mientras él
agachado y bajó a sí mismo. Él contuvo el aliento y breaststroked
al banco rocoso.
Abrazando sus brazos con fuerza contra su pecho, se sentó temblando y mirando
alrededor en el agua, los árboles y el cielo del amanecer. Todo su cuerpo estaba
salpicada con la piel de gallina. Se preguntó cuánto tiempo podría permanecer en el
piscina. Edwin se había sentado con calma, como si sentado en una bañera caliente.
Cole trató de cerrar los ojos. Tal vez ayudaría a concentrarse en
algo mas. Sacó el aire lentamente de sus labios y dejó escapar el
forma en que había visto a Edwin respirar. Una y otra vez, sopló, tratando de
aclarar su mente. Poco a poco, dejó abrazando a su pecho y dejar que sus brazos
la deriva fuera y lejos de su cuerpo hasta que quedó suspendido en el
agua.
Cole encontró que si él se sentó completamente inmóvil, su piel adormecida realidad
sentía caliente. Respiró deliberadamente, imaginándose a sí mismo tan tranquilo como el
estanque. Poco a poco abrió los ojos, y miró al cielo que refleja en
el agua. Las nubes flotantes brillaban de color rojo con la llegada del amanecer.
Un destello de movimiento en la reflexión hecha Cole levantó la vista, pero
luego se dio cuenta del movimiento era un pez flotando cerca de las rodillas.
Conteniendo la respiración, Cole vio el pez de plata.

Se preguntó cómo la trucha me gusto para el desayuno.
En el mismo instante pensó en comer el pescado, que se alejó y
desaparecido. Cole lanzó su aliento. ¿Se había movido? ¿Era eso lo
miedo a los peces? O sus pensamientos habían expuesto su presencia? Seguramente el
pescado no podía sentir sus pensamientos.
Cuando Cole respiró de nuevo, se dio cuenta de que sus respiraciones se habían enfriado como
si estuviera chupando una pastilla para la tos mentol. También se dio cuenta de que en
el agua, sus articulaciones no duelen, ni tampoco siente dolor en su
manos llenas de ampollas. Sus pocos pensamientos parecían distantes de su cuerpo. los
agua fría algún modo suspendido toda su existencia.
Cuando Cole finalmente dejó el estanque, no fue porque él había conseguido
demasiado frío o impaciente, sino porque había terminado su remojo. Él
desplazado hacia delante en el agua hasta que pudo braza con suavidad,
apenas ondulando la superficie calma.
En la orilla, Cole toweled seco. Sintió que había descubierto algo, pero
No estaba seguro de qué. Lo único que había hecho era sentarse en agua fría y no tratar
pensar, y sin embargo, ese acto sencillo había hecho sentir tan tranquilo.
Después de vestirse, Cole se acercó a donde antepasado de rock de Edwin tenía
detuvo cuando rodó por la pendiente del día anterior. Se movía con rigidez
de ser tan frío, pero sus articulaciones no duelen como lo habían hecho cuando él
se arrastró desde la carpa temprano esa mañana. Hizo una pausa antes de levantar la
el rock y poco a poco se extendía su cuerpo, tocando sus dedos de los pies, tratando de alcanzar
el cielo, torciendo a la cintura, y se inclina hacia atrás. Todo el tiempo
mantenerse respirando profundamente. Las respiraciones profundas parecían retrasar su
pensamientos y hacer que la calma. Cole se preguntó cómo Edwin había descubierto
esta.
Cole mantuvo estiramiento. Luego levantó la roca y puso en marcha el
colina. Él no corrió ni perdía el tiempo. Se movió deliberadamente, sin tratar
mirar hacia adelante de lo lejos que había dejado ir. En lugar de ello, trató de
imaginar cada paso como un día en su vida.
Siempre que se tropezó, se imaginó un día en su vida cuando tuvo
tropezado. Ha habido un montón de esos días. Pero cuando se detuvo a
recuperar el aliento, miró hacia atrás y vio a lo lejos que había llegado. El tenia
recorrido un largo camino desde que romper la cabeza de Peter en la acera. Ese
parecía otra vida ahora. Cole se preguntó si las consecuencias de
ese momento jamás desaparecer.
Cole hizo una mueca mientras miraba a la roca en sus brazos. No quería
para pasar su vida en una celda de la cárcel. Abrazó a la roca con fuerza a su
pecho. Qué tonto que había sido. Las cosas podrían ser diferentes.
En la parte superior de la colina, Cole bajó la roca suavemente al suelo

y se quedó sin empujarla. No podía dejar de preguntarme por qué tenía
nacido y pensando en todos los acontecimientos retorcidos que habían traído
él para este momento. Parecía un sueño extraño que se encontraba solo en
esta ladera rocosa en Alaska con una piedra redonda a sus pies, con la mente
lleno de pensamientos tan totalmente diferentes de todo lo que había conocido
correr por las calles de vuelta en Minneapolis. Se sentía como un nuevo
y una persona diferente.
Lentamente Cole soltó de sus antepasados y permitió que la piedra que se convierta
su ira. Sabía que tenía que dejar de culpar a los demás, incluyendo a su
padre, por sus problemas. Mientras la culpa aún existía, por lo que haría su
enfado. Tuvo que dejar ir, de la misma manera la soltó de esta roca. Con
ese pensamiento, Cole se puso de rodillas y colocó ambas manos contra el
rock. Con un gruñido, empujó hacia abajo de la pendiente.
Como la roca cayó más y más rápido, Cole sintió que su cuerpo cada vez mayor
más ligero, y cuando la roca

********** Página 94 ********** ********
aplastado a una parada en la parte inferior, se sentía como si pudiera volar. Ahora
era hora de volver al campamento y habla con Garvey y Edwin.
Cole comenzó a bajar, mirando hacia el futuro hacia el estanque. Un movimiento capturado
su atención, y vio una gran forma blanca que desaparece en
los siguientes árboles altos.

********** Página 95 ********** ********
CAPÍTULO 20
C OLE DEL corazón latía con fuerza. Acababa de ver el Oso Espíritu? Qué otra cosa
en la isla podría ser tan grande y blanco? Como él bajó por la
pendiente rocosa, sus pensamientos corrían. ¿Se atreve a decirle a Edwin y Garvey él
había visto el Oso Espíritu? Ellos ya estaban enojados con él y acaba
creo que estaba inventando otra historia.
De regreso al campamento, Edwin y Garvey se sentaron al lado de un fuego ardiente, bebiendo
tazas de café caliente. Ninguno habló como Cole se acercó y sacó un
trozo de madera flotante para sentarse. Después de un silencio incómodo, Cole sabía que
tenía que decir algo. "Yo sé que diciendo lo siento por mi actitud
no es suficiente, pero quiero que sepas que lo siento. "Hizo una pausa.
"Cuando yo llevaba la roca esta mañana, me di cuenta de que no lo haré
jamás superar mi ira a menos que dejé de culpar a otros por todo.
Por eso me enojé los últimos dos días. Yo seguía culpando a usted
chicos ".
Edwin y Garvey se miraron. "Así que lo que hizo esta mañana cualquiera

diferente? ", preguntó Garvey.
Cole se mordió el labio. "Me di cuenta de que yo no soy una mala persona.
Nadie es ", dijo. "La gente está asustada y hacen cosas malas.
A veces las personas lastiman entre sí tratando de entender las cosas. "Cole
miró a las llamas. "No me gusta lo que papá hace a mí, pero debo ser
tan asustado como yo. Él no quiere ser malo; Simplemente no
conocen nada mejor ".
"Me alegro de que puede ver eso", dijo Edwin. "Pero, ¿cómo sabemos esto
no es más que otra estafa? ¿De verdad esperas que creamos tienes
cambiado? "
"No importa si lo hace", dijo Cole. "Voy a estar bien, incluso si
llévame de vuelta a Minneapolis. "Mientras hablaba, se dio cuenta de la lona de plástico
había arrancado su pila de madera, por lo que se acercó y se metió de nuevo
alrededor de la pila.
"Si nos dirigimos de nuevo a Minneapolis, ¿por qué estás encubriendo la
madera? ", preguntó Edwin.
Cole permitió una sonrisa. "Sólo en caso de que cambie de opinión."
Edwin gesto hacia el refugio. "Bueno, por si acaso, es mejor
terminar la cabina ".
Cole quería contarles más acerca de lo que había aprendido que
Mañana. En su lugar, le espetó, "Gracias", entonces se apresuró a continuar
trabajar en el refugio.
"No importa, mi pie", murmuró Edwin.
Sonriendo, Cole se puso los zapatos de tenis y guantes, y cogió
su martillo. Él trabajó duro todo el día. Al anochecer, se había terminado el techo
y enmarcado en la ventanilla única. También hizo una pesada puerta y montado
con bisagras de la correa de metal. Para la manija de la puerta, se atornilla en un ciervo
cornamenta que encontró cerca del arroyo. Se cortó un agujero a través de la puerta para que el
cerrojo podía ser cerrada por ambos lados. Todo lo que quedaba era
instalar la estufa barril pequeño.
Resplandeciente con satisfacción, Cole dio un paso atrás para admirar su nuevo
abrigo. "Entonces, ¿qué te parece?", Preguntó.
Edwin y Garvey dejaron sus asientos por el fuego y caminaron alrededor de la
pequeña cabaña, inspeccionarlo.

"Usted tendrá que mantener una cocina limpia", dijo Garvey. "Una determinada
grizzly no necesita una puerta abierta para entrar ".
"Y usted tendrá que hacer un poco de masilla para apretar las cosas antes
invierno ", dijo Garvey.

"Lo sé, pero me voy a construir una buena cabaña?", Preguntó Cole ansiosamente.
Edwin y Garvey Ambos sonrieron. "No está mal para alguien que no le importa
independientemente de si él se quedó. "Garvey le guiñó un ojo.
"No se debe caer," Edwin permitido. "Mañana, te voy a mostrar cómo
para ejecutar el tubo de la estufa a través del techo, y luego vamos a dejar.
Usted tendrá todo el verano para construir los muebles ".
El cuerpo de Cole le dolía por el cansancio, y se ahogó bosteza como él
la cena preparada. Como se trataba de la última comida con Edwin y Garvey,
fijó un buen extra. Se hierve el espagueti, cebollas fritas y luego
pimientos para agregar. Mientras la salsa hervía, mezcló algunos
galletas. Un trozo de estaño techos apoyado cerca del fuego actuó como
estufa y cuece las galletas con su reflejo caliente.
"¿Dónde aprendiste ese truco?", Preguntó Garvey.
Cole se encogió de hombros. "Sólo pensé que podría funcionar." Él trajo una
trozo sobrante de madera contrachapada y la puso sobre los tocones para hacer una mesa baja.
Tratando de pensar en qué más podía hacer para que la comida especial, Cole
fue a su bolsa de lona en la tienda. Hundió al fondo y encontrar el
at.óow. Regresó y se extendió la manta de colores a través de la madera contrachapada
como un mantel. Pasado, rebuscó en los suministros hasta que
encontrado una vela para colocar en el centro de la mesa baja. "Arriba de Grub!"
anunció. "Vamos a tener una fiesta."
Durante toda la comida, la brisa fría mantuvo soplando la vela.
Por último, Cole fue a la cabina y trajo de vuelta la repisa de vidrio de
su linterna y la colocó sobre la vela. "Esta fiesta necesita un
vela ", anunció.
Cuando terminaron los espaguetis y galletas, le entregó
Snickers barras de las cajas de suministro. "No son muy elegante," él
dicho. "Pero son mi tipo favorito. Si usted come los lentos y cerca
sus ojos, usted puede fingir que es el postre de algún restaurante de lujo ".
"No hay nada malo con esta comida", dijo Garvey.
Edwin asintió. "Es una buena comida. Así que, dime, ¿qué deberíamos hacerlo nosotros la danza
bailar esta noche? "
"¿Qué hay de la danza del oso del alcohol?", Dijo Cole.
Edwin lo miró con curiosidad. "¿Viste el Oso Espíritu hoy?"
Cole vaciló antes de contestar. "Vi algo grande y blanco
desaparecer en los árboles cerca del estanque ".
"¿Fue el Oso Espíritu?"
Cole quería tan mal para decir la verdad. Él asintió con la cabeza.
"¿Tienes miedo de estar aquí solo con el oso después de lo
pasó? "

Cole negó con la cabeza. "No tengo miedo del oso, pero tengo miedo de
estar solo. "Él miró a Edwin. "¿Cómo te sentiste cuando estabas
¿Aquí?"

********** Página 97 ********** ********

Edwin miró profundamente a las llamas, su mirada lejana evocación
recuerdos. "Al principio, yo estaba tan sola que le dolía. Pero con el tiempo, me sentí
dentro pacífica ".
Sin más palabras, los tres se sentaron como si estuviera en trance,
mirando las llamas hasta que cayó la noche. Finalmente Edwin levantó la vista
en el cielo oscuro. "Es una gran noche para un baile del oso del alcohol", dijo
a Cole. "¿Tu primero?"
"Necesito pensarlo."
Edwin negó con la cabeza. "Cuando bailas, es su corazón y el alma
Hablando. Usted no tiene que pensar. Si usted vio el Oso Espíritu, que vaya
primero."
Vacilante, Cole se puso de pie.
"En el pueblo cuando bailamos, nosotros siempre ganamos a un tambor", dijo Edwin.
"¿Quieres que yo mantengo un ritmo?"
Cole se encogió de hombros. "Claro, lo que sea."
Edwin dejó el fuego y regresó sosteniendo dos trozos cortos de
madera flotante. Se sentó y comenzó a golpear juntos con un hueco
golpe. Una y otra vez llegó a los trozos de madera como si tocando un tambor.
A medida que el ritmo se hizo eco por la costa y hacia fuera a través del agua, Cole
comenzó en movimiento. Dejó que la historia de su primera visita a la isla se convierta en
su danza. Acercarse a las llamas, a continuación, desapareciendo en la oscuridad,
aparecido y desaparecido. Cada vez que reapareció, él se acercó a
el fuego como si amenaza con atacar a Edwin y Garvey. Él se encorvó
más, sus movimientos fantasmal.
Luego se arrojó al suelo junto a las llamas, arañando y
patadas. En su mente, él revivió la goleada. Agarró a las ramitas y
los partió como si fueran huesos. Haciendo una mueca en el suelo, escuchó
Edwin superando las piezas de madera a la deriva en un ritmo hipnótico. Col
levantó la cabeza y escupir en la oscuridad; entonces él pretendió lamer
el asador. Por último, extendió la mano como si tocar el Oso Espíritu. Él
congeló en la posición de tocar durante un largo rato, luego se levantó y
caminó con orgullo en la oscuridad.
Cuando Cole regresó al fuego, se sentó.
Edwin entregó los trozos de madera a la deriva a Cole. "Esa fue una buena
baile. Ahora a mantener el ritmo ".

Torpemente al principio, Cole tiró los pedazos de madera a la deriva en conjunto
el camino Edwin tenía, con un ritmo regular. Se sentía como el latido de
su corazón. Edwin se puso de pie y comenzó a bailar. Él caminó con orgullo alrededor
el fuego, olfateando el aire. Lentamente, se acercó por detrás y Cole
Garvey. Cuando se volvieron para mirarlo, él retrocedió. Una y otra
de nuevo se repite este movimiento hasta que ya no volvieron a mirar
espalda. Luego se acercó y se arrodilló delante de ellos. Así fue como terminó
su danza.
Cole mantuvo golpeando la madera juntos por Garvey mientras permanecía de pie por su
giro. Garvey comenzó su danza tendido en el suelo como si fuera
dormida junto al fuego, y luego despertó lentamente y se sentó. Se frotó
estómago y lamió los labios para mostrar su hambre. Luego se levantó y se acercó
alrededor de las llamas, comiendo bayas de arbustos imaginarios y la captura
peces de una corriente imaginario. Después de varios minutos, se sacó la
vientre y rayado en él para mostrar que estaba lleno.
Cole no pudo evitar sonreír ante su oficial de libertad condicional. Este fue el
mismo hombre que había odiado de vuelta en

Minnesota. ¿Cómo podría alguna vez lo han odiado?
Garvey se dio la vuelta como si la sorpresa y le devolvió la Edwin y
Col. Comenzó merodeando atrás y adelante, atrás y adelante, acercándose.
Miró a Cole y puso un dedo a los labios. Cole detuvo
tambores. En silencio Garvey se trasladó hacia adelante hasta que se detuvo a menos de un
pie de distancia. Se agachó en silencio como si fuera a tocar sus dedos del pie, entonces ... "Boo!"
-gritó, brotando, los brazos extendidos.
Tocón de Edwin volcó y cayó hacia atrás, sorprendido. Col
casi ahogado recuperando el aliento. Garvey se rió más y más difícil
hasta que las lágrimas rodaban por sus mejillas. "Danzas no siempre tienen que ser
serio ", dijo. "Danzas puede ser divertido, también. O pueden ser
celebraciones ".
"Usted pavo!", Dijo Cole, riéndose de sí mismo. Cuando recobró
compostura, sonrió. "Entendí ambos de sus bailes."
"Y entendimos tuyo también", dijo Garvey.
Una vez más, los tres se sentaron mirando las llamas, cada uno perdido en
pensamiento. Finalmente Edwin se levantó. "Vamos a dormir un poco. Mañana comienza una
nuevo viaje ".
Cuando Cole se levantó a la mañana siguiente para ir a la laguna, lo hizo Edwin y
Garvey. "¿Te importa si vamos con usted?", Preguntó Garvey, como si necesitara
permiso.

"Eso sería genial", dijo Cole.
Juntos los tres salimos en fila india en la reunión del amanecer.
Aunque esto era sólo su cuarto viaje a la laguna, Cole llevó con orgullo
el camino. Cuando llegaron, no dudó. Se quitó la
ropa y se metieron directamente en el agua fría. Él encontró que por
respirando profundamente, evitó jadeando como el agua de rosas alrededor de su
pecho.
Ya había llegado a las rocas cuando Edwin y Garvey metieron en.
Edwin no mostró ninguna reacción mientras se sumerge, pero Garvey contuvo el aliento
en el agua fría. "Ahora entiendo por qué ustedes dos no puede esperar para llegar aquí cada
mañana ", jadeó.
"Se hace más fácil cada vez", dijo Cole.
"Lástima que no voy a estar para averiguarlo," Garvey bromeó.
Los tres se sentaron en silencio, mirando aguas arriba de donde se precipitó el agua
a través de la estrecha garganta. Una nube de niebla de luz flotaba sobre el
río. Cole cerró los ojos e hizo caso omiso a los hombres a su lado. No fue
las mismas que tienen otros aquí. Estar solo fue lo que hizo que este lugar tan
especial. Cole respiró profundamente, una vez más sentir el entumecimiento helada
introducirse en su cuerpo. Abrió los ojos una vez para ver si Edwin y
Garvey estábamos listos para salir, entonces recordó que dejaría
Sólo cuando sintió que era el momento.
Y finalmente había llegado el momento. Con un último aliento, Cole abrió los ojos
y se deslizó fuera de la plataforma. Edwin y Garvey permanecieron con los ojos cerrados, pero
Cole sentía ninguna obligación de demostrar nada por la espera de ellos. Cuando el
llegado a la orilla, se secó con la toalla. Estaba medio atendido por el momento
Edwin y Garvey dejaron el agua.
"Entonces, ¿quién está llevando la roca ancestro esta mañana?" Cole bromeó.
Edwin y Garvey lo miraron sin reír.

"Sólo estaba bromeando", dijo Cole. "Yo lo llevaré."
Para cuando terminaron de subir la colina y rodando la ira,
un sol brillante se había roto a través de las nubes. Ellos caminaron de vuelta al campamento
riendo y bromeando como si fueran viejos amigos. Nadie nunca lo haría
han adivinado que esta mañana marcó el comienzo de un año de duración de Cole
destierro.
Edwin Cole mostró cómo instalar el tubo de la estufa a través del techo, y
entonces él y Garvey preparaba para salir. Se llevaron abajo de su tienda de campaña y
cargado sus pertenencias en el barco. Aún bromearon y parido
alegremente. Cuando todo estuvo listo, las bromas se detuvo. Garvey

sacó un pequeño paquete y lo presentó a Cole.
Cole abrió y encontró un gran cuchillo de caza en una funda de cuero.
"Gracias", dijo.
"Ese cuchillo es como la vida", dijo Garvey. "Se puede destruirte o ayuda
a sanar ".
"¿Cómo puede un cuchillo ayudarme a sanar?", Preguntó Cole.
"Se usa para tallar. Si usted descubre lo que hay dentro de la madera, se le
descubrir lo que hay dentro de ti. Te ayuda a sanar ".
"Pero nunca se puede curar por completo hasta que descubre una cosa"
Edwin dijo pensativo.
"¿Que es eso?"
Edwin permitió una sonrisa rara. "Si te digo, no puedes descubrirlo."
Como Edwin y Garvey se metió en el bote de aluminio, Cole llamó,
"No te olvides de poner la bujía de nuevo."
"Ha sido de nuevo en dos días", dijo Edwin, dando al arranque
cuerda de un tirón agudo. Como el motor rugió a la vida, Cole ayudó a empujar el
arco de las rocas. "Saldré a ver que en unos pocos días," Edwin
gritó.
"Voy a estar bien", Cole le gritó, deseando que él creía su propia
palabras. Observó la pequeña embarcación hasta que desapareció de la vista.
Por sí sola en el litoral, que no podía dejar de recordar cómo
enfadado que había sido la última vez que vio el permiso esquife. Esta vez
sólo sentía miedo, y él lo admitió. Sus palmas sudorosas, y su
nudo en la garganta. Si se atornilla las cosas esta vez, no habría
La próxima vez.

CAPÍTULO 21
C OLE se condujo duro después de Edwin y Garvey se fueron, mantenerse ocupado
cada minuto de cada día. Si tenía que pasar un año entero en
esta isla, que no tenía intención de vivir como un animal. Cada
mañana, se sumerge en el estanque y lleva a la roca ancestro.
Tardes, trabajó mejorar campamento. Por la noche, dormía como el
muerto.
Por el momento Edwin visitó siguiente, Cole había construido una mesa, una silla, y
un marco de la cama de un viejo colchón de espuma que formaba parte de sus suministros. Él
hizo que los muebles de madera a la deriva, clavos y trozos sobrantes de
la cabaña. Él también comenzó a recoger brazadas de leña, cortar
y la división de la madera con una pequeña sierra de mano y el hacha, y apilado
en una pila recta contra la cabina.

Sobre la tapa, se coloca tiras de contrachapado sobrante y una lona. Para
baño, cavó un agujero grande entre los árboles. Cuando el agujero de llenado,
él se cubre con tierra y cavar una nueva. No miró hacia adelante
para usarlo en el invierno.
Edwin dijo poco durante su primera visita. Miró el montón de
leña y los muebles con la aprobación. "Garvey voló de regreso a
Minneapolis ", dijo mientras se arrastraba en su bote para salir. "El estaba
un montón preocupado por ti ".
"Si hablas con él", dijo Cole, "le dirá gracias de nuevo por la
cuchillo. Voy a tallar algo especial ".
"¿Qué?"
Cole se encogió de hombros. "No lo sé todavía."
Edwin en marcha el motor, se alejó de la orilla, y se despidió.

Cole vio el barco de nuevo hasta que parpadeó de la vista. Esta vez
que no sentía la soledad desesperada y el temor a cuatro días antes.
No sería fácil, pero sabía ahora que podía sobrevivir. En lugar
de volver a la cabina, se dirigió alrededor de la costa para ir de excursión y
pensar.
Paseando a lo largo de las planicies cubiertas de hierba por encima de la costa de una milla desde el campamento,
se encontró con un enorme registro de madera a la deriva. El registro de degradado de color blanco había sido
desgastada y era recto como una entrada de teléfono. Parecía estar bien
más de veinte pies de largo y casi dos pies de diámetro. Cole intentó
imaginar qué tipo de tormenta podría lavar un gran registrar hasta una docena de tales pies
encima de la marca de la marea alta. Recordaba demasiado bien de un tormenta que
podría haber hecho.
Mientras examinaba el enorme tronco, una idea vino a él. De vuelta en Drake
había habido todo un campo lleno de tótems. La mayoría tenía
tallas de animales de la misma como los diseños del tótem en el at.óow. Col
no sabía lo que significaban las cifras, pero se preguntó si podía tallar
su tótem. Aún estudió el registro. Había algo más este
ingrese trabajaría para. La idea lo asustó, y él la empujó fuera
de la cabeza. Él tallar un tótem, pero ¿cómo podía mover el enorme
¿pieza de madera?
Cole regresó al campamento y regresó con dos trozos de cuerda. Empató
uno a cada extremo del tronco. Por tirando de uno a la vez, hizo rodar la
Inicia sesión abajo sobre las rocas hasta que se metió en el agua. Cuando vio cómo
alta el registro flotaba en el agua, su mente otra vez jugó con la idea
que le había asustado antes. Este registro sería una gran canoa.
Haría el escape perfecto.

Con la cuerda, Cole sacó el tronco flotando lentamente a lo largo del
la línea costera de vuelta al campamento, con las dos últimas horas de luz del día para empujar,
tirar, y luchar para arriba sobre las rocas hasta que se detuvo cerca del fuego.
Para cuando terminó, estaba totalmente oscuro.
Cole encendió la linterna dentro de la cabina e hizo un sandwich de jalea. Él
fue a la puerta y se quedó fuera en el gran registro. Finalmente se cerró de golpe
la puerta y se metió en la cama.
Durante varias horas permaneció despierto. Incluso después de quedarse dormido, su sueño era
preocupado. Cuando finalmente llegó el amanecer, se sintió mareado y se dio la vuelta para
más horas de sueño-no estaría de más para saltar el estanque de una sola mañana.
El sol estaba alto sobre el horizonte cuando finalmente se arrastró
desde la cama. Bostezar perezosamente, salió el cereal frío y se sentó a
comer, todo mientras la mirada fija en el registro. Si esculpió una canoa, que
no tiene por qué significar que planeaba escapar. Tal vez él lo utilizaría para
pesca, se dijo. Pero Cole sabía que era una mentira. Terminó
su plato de cereal frío luego salió en el registro. Cogió el
hacha y comenzó balanceando duro, dando forma a un arco. Por la tarde,
el final del registro de madera a la deriva se había formado más o menos a un piso
punto. Cole sintió más enojado cada vez descansó. Su única satisfacción
vino de tábanos golpeando con fuerza y mosquitos. Nunca más los
pequeñas sanguijuelas se alimentan de él como un cadáver.
Overhead una pareja de águilas trabajó la costa en busca de peces.
De pronto, uno se zambulló hacia el agua. Golpeó la superficie con su
garras y se levantó de nuevo en el cielo, llevando un gran pez que lucha.
Cole observaba, manoseando el hacha en sus manos. Esta fue la primera
días se había sentido enojado ya que Edwin y Garvey fueron. Este fue también el
primer día que se había saltado ir al estanque. Escupió en la madera
virutas. Él sólo había dormido mal, se dijo.
De nuevo Cole sabía que estaba mintiendo. Había dormido mal porque tenía
considerado hacer una canoa en lugar de un tótem. Tomando una respiración profunda, él
levantado el hacha y comenzó a golpear el centro del tronco. Una y otra
otra vez hackeado, hasta un surco profundo en círculos el registro. Con cada golpe,
sintió que su ira desapareciendo.
Cuando el registro ya no podría ser utilizado como una canoa, Cole sacó la
cuchillo Garvey le había dado y comenzó a tallar y dar forma a la profunda
ranura en la cabeza de un águila. Como esculpió, pensó en las águilas
que había visto y por qué eran esos cazadores orgullosos y poderosos. Él
continuó tallando hasta el anochecer.

Después de comer la cena y limpiar, Cole salió a la hoguera
y construido un incendio. Esperó pacientemente hasta las llamas quemaron alta,
luego comenzó a bailar la danza del águila. Alrededor y alrededor del fuego que
círculo, con los brazos extendidos como alas, la banca izquierda y derecha. Esta noche
que se disparó en las térmicas y las corrientes de aire, ver cosas que
Sólo un águila podía ver.
Después de una larga danza, Cole finalmente se sentó en un tronco cerca del fuego para
recuperar el aliento. Sus pensamientos todavía se movían por encima de los árboles. Él
deseaba que de alguna manera él siempre podía quedarse parte águila en su mente. Cómo
podía recordar para mantenerse fuerte y orgulloso, viendo todo en la vida
de manera diferente desde una distancia? Como Cole se quedó mirando las llamas, que
comenzó a lloviznar, y finalmente se levantó y entró en la cabina. los
danza había ayudado a aliviar el dolor dura en la cadera y el brazo. Cuando el
se durmió esa noche, dormía con fuerza y soñaba volando alto.
A la mañana siguiente Cole despertó temprano y fue a dar un baño. Después, como
llevaba la roca, tenía que admitir que se sentía bien para volver a la
estanque. Vio por el Oso Espíritu, pero no vio nada. Desde su regreso
a la isla, que había capturado sólo una visión fugaz.

********** Página 102 ********** ********
Durante la próxima visita de Edwin, mientras arrastraban el bote sobre la
rocas, Cole preguntaron: "¿Por qué sólo se había visto el Oso Espíritu una vez desde
¿regresando? He visto un montón de pistas, pero la última vez que estuve aquí,
vi un montón de veces, especialmente después de que me mutilado ".
Edwin levantó una pesada caja de suministros y se dirigió hacia la cabina.
"Al principio fue probablemente la curiosidad del oso", dijo. "Quizas despues
siendo mauled fueras invisible ".
"¿Qué quieres decir invisible?"
Edwin no respondió la pregunta. "¿Has terminado tu
trabajo escolar? ", preguntó.
Cole asintió y entregó Edwin sus lecciones completadas. "Cualquier correo?"
Edwin dobló la tarea en el bolsillo de la chaqueta. "Ha habido
mail, pero no vamos a permitir que cualquier contacto con el mundo exterior. yo
usted puede decir esto: Garvey dijo tu mamá lo llama casi todos los días para
preguntar cómo lo está haciendo ".
Cole contuvo sus emociones. "Pienso en ella, también. ¿Cómo es el papá? "
Edwin se encogió de hombros. "Después de que él fue detenido, su abogado consiguió lo soltó
el mismo día. Nunca pasó una sola noche en la cárcel ".
"¿Voy a tener que vivir con él de nuevo?", Preguntó Cole.
"No puedo responder a esa pregunta", dijo Edwin.

"¿Cómo es Pedro?"
"No bien. Garvey dice que sus ataques de depresión siguen empeorando ".
"Ojalá yo pudiera ayudar de alguna manera."
Edwin se volvió y estudió Cole. "Creo que está cada vez más cerca
comprender el secreto de la curación. "Introducción de campamento, Edwin vio el
tótem Cole fue tallado y se acercó a verlo. Primero se examina
el trasero cónica del registro, entonces el águila medio-tallada. Su voz
resultó duro. "Parece que se trató de labrarse una canoa."
Mirando hacia abajo en el suelo y hablando casi en un susurro, Cole
dije: "Comencé a hacer una canoa, pero sabía que estaba mal, así que corté
este surco profundo, así que no podría intentarlo de nuevo. Cuando empecé a tallar la
águila, finalmente me dormí bien. "Cole terminó diciendo sobre su águila
bailar y lo que había aprendido. "¿Estás enojado conmigo?", Preguntó.
"Estoy orgulloso de que usted tallado un tótem y fueron honestos conmigo", Edwin
dicho.
Cole hizo una pausa. "Usted dijo que yo no los sane todo el camino hasta que
descubierto una cosa. ¿No puedes decirme qué es eso? Yo no
siento que estoy curando a todos ".
Edwin negó con la cabeza. "Usted descubrirá lo que es cuando usted está listo
entender."
"Entonces dime esto", dijo Cole. "¿Cuáles son los tótems para?"
"Ellos dicen antepasados", explicó Edwin. "Y ellos cuentan historias."
"Pero ¿cómo es que en su mayoría tienen los animales?"

********** Página 103 ********** ********
"Los animales son símbolos. Tribus Tlingit tienen dos divisiones de los Ravens
y los lobos. Estrechamente miembros relacionados forman clanes más pequeños. Soy de
el clan de la orca ".
"Yo no soy indio", dijo Cole. "¿Eso significa que no puedo tallar un tótem?"
Edwin rió. "Los indios no son propietarios de los árboles o el derecho a tallar.
Tallar lo que quieras. Su totem es su historia, su búsqueda, y
tu pasado. Todo el mundo tiene su propia cuenta. Es por eso que tallar. Es por eso
bailar las danzas. Es por eso que usted vive la vida para descubrir y crear
tu propia historia ".
Cole escuchó en silencio y luego habló. "No he creado mucho de un
historia todavía. Traté de la semana pasada a bailar la danza de la ira, pero me sentía
torpe, como si estuviera fingiendo ".
"Vas a bailar esa danza cuando esté listo."
"¿Cuando será eso?"
"Tu sabrás."

CAPÍTULO 22
Un ESPUÉS E DWIN IZQUIERDA, Cole pasó el resto de la tarde talla.
En un momento dado, un aguacero le obligó a rodar el registro de cerca de la
cabina. Estiró una lona de la pared de la cabina para que pudiera mantener
trabajando. Al caer la noche, se había terminado el águila. Ya que tenía
decidió labrarse un lobo siguiente.
A la mañana siguiente, después de visitar la laguna, se lavaba la ropa en
la corriente. Él construyó un fuego en la estufa de barril de la cabina, y luego colgó la
ropa a través de la habitación en un tendedero improvisado. Si él bajó la
ropa fuera, nunca lo haría seco.
Esa tarde, trató de hacerse invisible. Se bañó adicional
así en la corriente fría, a continuación, póngase ropa limpia. Incluso se frotó
cenizas y ramas de cedro dulce más de sí mismo para enmascarar cualquier olor humano.
Luego se subió a un punto en la boca de la bahía, donde pudo
ver el litoral, tanto fuera como dentro de la bahía. Él acuñó el propio
abajo entre dos grandes rocas y se sentó completamente inmóvil.
Durante dos largas horas esperó, pero no vio nada. Frustrado, se levantó
y se trasladó a los árboles para tratar de ocultar debajo de la espesa maleza.
La orilla vino gradualmente vida con focas, gaviotas y águilas, pero
no hay osos. Por último, se enfrió hasta los huesos, regresó al campamento.
Varias veces más antes de la próxima visita de Edwin, Cole intentó ser
invisible, pero no tuvo suerte. Una mañana un castor nadó alrededor de él
sentado en el estanque. Al principio, lo único que podía ver era una ondulación en forma de V en
la superficie como el gran animal nadó más cerca y más cerca. Cole se aclaró
mente, respiró profundamente y se sentó completamente inmóvil. El castor incluso nadó
íntimamente. De repente, Cole se acercó y trató de agarrarlo. El castor
explotado en el agua, golpeando su cola con un golpe fuerte antes
desaparecer.
Esa fue la única vez que el castor jamás se acercó. Cole lamentó
traicionando la confianza del castor. No podía dejar de pensar en cuántos
miles de veces había hecho lo mismo con la gente. Esa noche
bailado la danza castor. Se dio cuenta de que un castor tenía persistencia,
la paciencia y el ingenio. Mediante el uso de sólo sus dientes frontales para masticar abajo un
árbol a la vez y arrastrando cada uno de ellos en el agua, que eventualmente
hecho una casa que podría represar un río entero.
Al día siguiente, Cole comenzó a tallar la cabeza de un castor. Trató de pensar
acerca de las lecciones del castor tenía que enseñar pero se sintió frustrado por
lo mal que esculpió. Su cabeza castor parecía más un deforme

rana. Aún seguía tallando.
El aire se calienta con el paso de la primavera y la llegada del verano.
Algunos días no mostraron una nube en el cielo azul abierto, pero la mayoría de los días eran lluvioso y húmedo. Cole nunca había visto un lugar con más lluvia.
De vuelta en Minneapolis, Cole había pensado que estar solo en una isla le daría suficiente tiempo para sentarse alrededor. Pero sólo el era contraria cierto. Cada día se mantuvo ocupado cocinando, talla, sumergirse en el estanque, la pesca, llevando la roca antepasado, lavar la ropa, hacer trabajo escolar, y la leña de corte. Cole se enorgullecía de la nitidez de él guardado el cuchillo y el hacha de guerra. Muchas noches se sentó en la cama ellos trabajando contra una piedra plana hasta que pudieron afeitarse papel.

********** Página 105 ********** ********
Cole también continuó explorando y buscar el Oso Espíritu, pero siendo el oso no se presentó a sí mismo. Cada noche Cole intentó sin suerte encontrar los sentimientos para bailar la danza de la ira. Semanas pasado, pero el gran espacio en blanco que había reservado en la parte inferior del tótem de su ira talla permaneció vacío.
Durante una de las visitas de Edwin, Cole expresó su frustración. "He tratado de ser invisible ", dijo. "Me escondo y trato de no oler como una humano. Incluso he unté ramas de cedro y cenizas por todo el cuerpo, pero Todavía no he visto el Oso Espíritu de nuevo ".
"Tal vez usted todavía no es invisible", dijo Edwin, subiendo a su esquife se fuera. "¿Has bailado la danza de la ira todavía?"
Cole negó con la cabeza.
Edwin tiró de la cuerda de arranque y trajo el motor de la vida. Él indicó a Cole de empujarlo fuera de la costa.
Cole se sentía impotente al ver al anciano Tlingit desaparecer al otro lado el agua. Esta vez se había quedado apenas el tiempo suficiente para descargar suministros. ¿No le importa? ¿Estaba loco? Cole regresó al campamento y pasó el resto de la talla días. Como esculpió, dos preguntas lo perseguían: ¿Cuál era la única cosa que le ayudaría a sanar? ¿Y cómo podría él ¿volverse invisible?
Muchos días Cole todavía lucharon duro para escapar de su furia familiar. Ello guardado reapareciendo sin ningún motivo que pudiera entender. En esos momentos, él concentrado en las cosas divertidas y felices. No importa lo mucho que lo intentara, Sin embargo, todavía no se atrevía a bailar la danza de la ira.
Hora frustrados largas al lado del fuego trajo movimientos furiosos, pero la la danza se negó a venir a él.
Un día, después de llevar a su antepasado el rock hasta la colina, Cole rodó

su ira, y luego se sentó a pensar. ¿Por qué había venido el Oso Espíritu
a él cuando yacía herido? ¿Por qué el castor y el pescado habían estado tan cerca
a él en el estanque? No había sido invisible en esos momentos. Y por qué
No tenía el oso se mostró de nuevo? Cole desconcertado con tanta fuerza la cabeza
herido, pero no parecía haber ninguna conexión. Nada tenía sentido. Por último,
se dirigió de nuevo al campamento y trabajó el resto del día en un estado de ánimo sombrío.
Esa noche se fue a la cama como de costumbre, pero en las primeras horas de la mañana,
se despertó con un sobresalto y se sacudió en posición vertical en la cama. Sabía cómo ser
invisible.

********** Página 106 ********** ********

CAPÍTULO 23

SER INVISIBLE tuvo que aclarar su mente. Ese era el secreto. Col
miró hacia la oscuridad. En el estanque frío, su mente se volvió casi
trance. El pescado y el castor se habían acercado hasta pensó en
hacerles daño. El día que tocaba el oso del alcohol que había estado cerca de
muerte y había completamente renunciado a tratar de tener el control. Siendo
invisibles no tenían nada que ver con ser visto. Ser invisible no significaba
siendo percibido o sentido.

Este descubrimiento excitó Cole y lo puso a pensar. Si los animales
existido en un mundo de los instintos y sentidos más allá de la conciencia
pensamientos de la mente, lo que le pasó a la gente en sus mundos frenéticas
de ruido y agitado corriendo? ¿Qué parte del mundo lo hizo la gente se pierda
porque no eran lo suficientemente tranquilo, vacío suficiente para experimentarlo?
Pensamientos de Cole corrieron mientras miraba hacia el techo negro del
pequeña cabaña. No podía esperar hasta mañana.

Cuando finalmente llegó el amanecer, él subió a la apertura de la bahía
en vez de ir a la laguna. Él hizo ninguna preparación especial, excepto para
usar un suéter pesado y chubasquero. La persistente llovizna y el frío
se había convertido en una parte diaria de su vida aquí en la isla. Mientras caminaba,
se centró en los patrones de su alrededor.

Las olas llegaron con tanta regularidad como respiraciones profundas, la luz
llovizna maltratado la superficie del agua, las nubes colgaban bajo como niebla, y
miles de rocas desgastadas lisas se alineaban en la costa atemporal como un
carretera fantasma que desapareció en la niebla. Cole sintió parte de la
patrones mientras serpenteaba a lo largo de la orilla.

Cuando llegó al punto, cogió una silla de montar natural entre dos
rocas y se sentaron. Se centró su mirada en una pequeña roca blanca cerca de la
el borde del agua y respiró profundamente. Para ver el Oso Espíritu, que necesitaba
para aclarar su mente y convertirse en invisible, no al mundo, sino para

él mismo.
Salió de su capucha hacia abajo para permitir que la cabeza y los sentidos permanecen expuestos a
El aire. La llovizna fría empapada de su pelo, y pronto las gotas de agua
goteaba de la frente sobre sus mejillas. Cuando cerraba los ojos, la
gotitas sintieron el calor en su rostro. Al principio se sentían como sus propias lágrimas
de la ira y el miedo. Luego respiró más profundamente, sintiendo el ritmo de
el mundo a su alrededor, un ritmo sin fin donde desapareció tiempo. Como la
pasado, presente y futuro se convirtió en uno, las gotitas en las mejillas de Cole
goteado al suelo, la fusión en el paisaje a la que
pertenecido.
Cuando abrió los ojos una vez más, era como si estuviera despertando de
un sueño profundo. Muy abajo de la costa, donde las rocas desaparecieron en
la niebla plegable, había aparecido un objeto blanco. En el lugar donde
las cosas visibles se desvanecieron en el no ser, allí estaba el Oso Espíritu, como
clara como si estuviera de pie a sólo unos metros. El oso miró con paciencia.
Como Cole le devolvió la mirada con la misma paciencia, todo el tiempo, incluso el
Actualmente, dejó de existir. Ya no pensaba en sí mismo como Cole
Matthews, un delincuente juvenil de Minneapolis, Minnesota. En lugar
él era parte del paisaje, sin principio ni fin. La lluvia goteaba
de las rocas que se alineaban en la orilla de la misma manera que goteaba de su
frente y fluyó a través de sus mejillas y los labios. Se borrosa su
visión, y parpadeó.
El Espíritu oso desapareció.
Debido a Cole y el oso pertenecían al mismo paisaje ahora, Cole
todavía se sentía el oso dentro.

********** Página 107 ********** *******
Cerró los ojos, sigue recordando.
Cuando Cole próximo abrió los ojos, no tenía ni idea de cómo tenía mucho tiempo
pasado. Se arrastró rígidamente en pie y tomó el camino de vuelta a lo largo de
la línea de costa hacia el campamento.
Esa noche Cole construyó una más grande que de costumbre fuego al aire libre. Él cocinó
su cena ceremoniosamente. Con pellizcos delicados, añadió especias para
el agua hirviendo. Luego cuidadosamente se rompió en los fideos espagueti. Él
salsa caliente, revolviendo con movimientos deliberados. Cuando comía,
saborear cada bocado como si fuera el último que jamás comer. Cuando Cole
terminado de comer, se lavaba los platos y dobló cuidadosamente la at.óow,
que había utilizado como un mantel.
Edwin había dicho que cada día y cada comida era para ser saboreada, pero
esta noche fue muy especial en la mente de Cole. Hoy había descubierto cómo

ser invisible, y ahora estaba listo para el baile de la ira.
Con cuidado, avivó el fuego una vez más y se sentó a esperar tanto para las llamas y sus sentimientos cobran vida.
Cuando el fuego ardía alta, Cole se puso de pie. De repente, un grito aterrador escapó de su garganta. A medida que el sonido se desvaneció por la costa y entre los árboles, se puso a bailar. Hilado y el tejido, cruzó el claro de un árbol solitario cerca de la cabina. El árbol era un hombre alto cedro con ramas de matorral solamente escasas abajo bajos. Cole se agachó antes el tronco sólido y se duplicaron los puños amenazadoramente. El árbol lo desafió. Por eso se había atacado el Oso Espíritu. Su orgullosa existencia lo desafió.
"¡Fuera de mi camino," Cole ordenó, blandiendo el puño como si fuera a golpear el árbol. Una y otra vez, advirtió el árbol para salir de su camino.
Cuando se quedó, se lanzó hacia adelante, blandiendo los puños dentro pulgadas del tronco. "¡Fuera de mi camino!", Gritó. "Te lo advierto!" Cuando siendo el árbol no se movió, Cole se agarró a las ramas bajas, todo Al mismo tiempo maldiciendo y murmurando amenazas airadas.
Las ramas se rompieron.
Cole continuó su baile. Se giró y se lanzó contra enemigos imaginarios en la oscuridad, gritando a las rocas y el cielo y el agua, "Get ¡fuera! No ensucie conmigo! "
Ya su danza había durado más que cualquiera de sus bailes en la pasado, pero Cole estaba lejos de hacer. Todo el mundo lo estaba desafiando, y el baile se hizo más violento. Maldiciendo salvajemente, se volvió hacia el llamas y dieron los trozos ardientes de madera de una patada. Las llamas y calor cenizas explotaron en la oscuridad. Pateó una y otra vez, y pronto el campamento era un lecho de brasas.
Cole acechaba entre las cenizas humeantes. Gruñendo con esfuerzo y rabia, que pretendía arrojar su lanza, y luego cayó al suelo y agarró su cadera y el brazo. Hizo una mueca al revivir el ataque de un oso y el odio que tenía una vez sintió por el Oso Espíritu. Girando en el suelo, revivió el dolor, el frío y la soledad.
Continuó su danza en el suelo. Mientras se retorcía lentamente en su espalda cerca de las brasas, su corazón latía un ritmo constante como un lejano tambor. Sintió que la tormenta que había matado a los gorriones. Vio de nuevo la destello blanco irregular de relámpagos y oído de nuevo la caída de la enorme árbol que casi acabó con su vida.
Aún Cole continuó. De pie, se acercó a la costa y recogido una gran roca. El rock se convirtió en su roca ancestro mientras caminaba En circulos. Entonces, con un movimiento exagerado, que lanzó la roca en

el agua. Cuando las ondas de la salpicadura llegaron a la orilla, se pone en
el

********** Página 108 ********** ********
oscuridad, "Lo siento!" Gritó más fuerte, "Por favor, perdóname! yo
no significa hacer daño a Pedro! "
La única respuesta Cole oyó fue la brisa empuja a través de la
copas de los árboles.
Las lágrimas asomaron a los ojos de Cole y corrían por sus mejillas. Por varios
minutos, dejó que las lágrimas fluyen, pero sabía la danza debe continuar.
Volviendo al fuego, giró entre los rescoldos de la planta
con un movimiento grácil, pateando suavemente los carbones más grandes de nuevo juntos.
Uno a uno se volvieron los trozos dispersos de la hoguera, cada
pieza de convertirse en una parte de su danza y una parte de su curación.
El montículo de brasas y madera carbonizada brillaba más brillante hasta que una sola
llama solitaria lamió, seguido luego por el otro. Cole abrazó a su
brazos con fuerza en el pecho y el baile guardado. En el momento en el fuego
quemados vivos de nuevo, el sudor perlaba su frente y bajó la
mejillas con sus lágrimas. Él era incapaz de dejar de llorar. Sus lágrimas
continuó como si de algún enorme, lago sin fondo.
Ahora Cole había bailado la mitad de la noche, pero aún así un destello desafiante
la ira se mantuvo dentro de él. Quería vomitar esa ira como mala
alimentos y deshacerse de él para siempre. Se volvió hacia el árbol que tenía
amenazado antes. Una vez más se abalanzó hacia el árbol, sólo que esta vez
permiten puños golpean el tronco. Con cada embestida, golpeó el árbol
más difícil, ignorando el dolor.
Puños hinchadas y sangrantes, Cole se detuvo de repente. Contuvo
respiración, sintiendo una vergüenza abrumadora. En el medio de la noche, se
cayó de rodillas en la base del cedro de altura, su cuerpo temblando de
sollozos. "¡Lo siento! Lo siento mucho! ", Susurró.
En ese momento, las palabras que nunca habían podido hablar antes brotó
en su interior. "Te perdono", exclamó en alta voz. "Te perdono."
Entonces, su energía totalmente gastado, Cole se desplomó al suelo. Ahora su
danza había terminado.
Las brasas proyectan sombras tenues en la noche circundante,
y bajo los árboles, un gran conjunto de ojos refleja la luz, mirando
pacientemente desde la oscuridad.

********** Página 109 ********** ********
CAPÍTULO 24

L A la mañana siguiente Cole fue al tótem para tallar su danza ira.
Se quedó mirando el espacio en blanco en la parte inferior del poste. ¿Qué figura o forma expresara lo que había aprendido durante el baile? Él conocía a uno cosa. Nadie se despertó por la mañana y eligió para estar enojado. Ese significaba que si permanecía enojado, algo fuera de él lo controlaba.
Cole no le gustó la idea de estar bajo el control de nadie ni cualquier cosa. Así que ¿qué podía tallar para mostrar que lo sentía y que tenía aprendido a perdonar? ¿Qué podía tallar para mostrar la curación que tenía tenido lugar y el entendimiento que sentía? Cole dejó el espacio intacta y regresó a la cabina.
"Bailé la danza de la ira", Cole anunció durante Edwin del próximo visita.
Edwin miró. "¿Qué aprendiste?"
"Para perdonar", dijo Cole. "Estar enojado es darle a alguien el control de otra persona de mis sentimientos por lo que me pertenece. Perdonar me da el control otra vez ".
"¿Y qué tallar en el tótem para mostrar el perdón?"
"No hay nada todavía", Cole murmuró. "Todavía hay algo que falta. Ello no es suficiente para lamentar y perdonar. De alguna forma tengo que encontrar una manera de ayudar a Peter. Hasta entonces, nunca voy a ser capaz de tallar nada en el espacio en blanco. Eso es lo que tenía que descubrir antes de que pudiera sanar, ¿no? "
Edwin sonrió levemente y asintió con la cabeza. "Cómo ayudar a Peter a sanar es algo que va en tu contra y permanecer en sus pensamientos como una astilla debajo de la piel. El daño que le hiciste va pudrir y dolor a todos de su vida a menos que seas capaz de compensarlo ".
"¿Y si no puedo dejar de Pedro?", Preguntó Cole, preocupado.
"Luego hay que ayudar a alguien más."
"¿Es por eso y usted Garvey me has ayudado mucho?"
Edwin asintió, luego se volvió y se dirigió hacia el barco. Cole pudo dice que él estaba luchando por contener sus emociones.
A medida que pasaba el corto verano North Country, visitas de Edwin crecieron menos frecuente. Cuando él llegó a la isla, hablaba poco, como si algo le molestaba. Se quedó sólo el tiempo necesario para descargar suministros, recogen las tareas escolares de Cole, y miran el tótem.
Cada visita, el tótem tenía una nueva talla, pero Edwin siempre parecía centrarse en el espacio en blanco en la parte inferior del poste, aunque hizo sin comentarios.
A finales de verano Cole había tallada una cabeza de sello, un gorrión en un nido, y un cuervo. Había docenas de los grandes pájaros negros que cuelgan en los árboles alrededor de campamento, graznando limosnas a la hora de comer. Col

También tallado un perno irregular de un rayo y una gran gota de lluvia después
bailando una danza tormenta.

********** Página 110 ********** ********
En septiembre, el salmón comenzó a trabajar su camino río arriba para desovar.
Cada día, durante su remojo, Cole les observaba. Podía verlos
saltando alto fuera del agua, tratando de hacer su camino a través de la
brota quebrada de agua por encima del estanque. Cuando el funcionamiento de los salmones terminó
varias semanas después, Cole bailaba su danza y tallado su figura
en su tótem.
Durante finales del verano y principios del otoño, Cole había visto el Oso Espíritu
cada pocos días, ya que vagaban por la orilla fuera de la bahía o bebieron
de la corriente cerca del estanque. Pero poco a poco, como el invierno ganó un agarre
en la isla, los avistamientos terminó y las huellas frescas desaparecieron.
Cole sabía que el Oso Espíritu había encontrado una cueva en algún lugar o sacó un
hueco debajo de un árbol caído para hibernar.
Cole mantuvo obstinadamente visitando la laguna por su mañana en remojo aun
aunque el agua le adormece en minutos. Debido a los vientos amargos
que el invierno trajo, Cole pasó cada vez más tiempo encerrado en el interior del
cabina caliente. A veces, los vientos soplaron con tanta fuerza, el proyecto a través de la
cabina apagó su linterna. Metió papel, tela, musgo, papel de aluminio,
y cualquier otra cosa que pudiera encontrar en las grietas. Cada dos horas él
se levantó durante la noche para avivar el fuego. Noches cuando no pudo
levántate, pagó el precio por tener que iniciar un nuevo fuego de la nada
mientras él se estremeció en su ropa interior.
Talla en el tótem se hizo casi imposible. El frío polar
endurecido articulaciones de Cole y hecho sus dedos entumecidos y torpe. Varios
veces se cortó indiscretas su cuchillo contra la madera resbaladiza. Él
También dejar de tratar de recoger leña. Ahora semanas enteras pasaron sin
ninguna tregua de la lluvia. Todo se convirtió en empapado, y Cole se alegró
había cortado y apilado una enorme pila de leña.
Lo último que Cole abandonó llevaba la roca ancestro y
sumergirse en el estanque. Caminar sobre las rocas heladas a lo largo del cauce
se convirtió en demasiado traicionero. Incluso cuando él subió cerca de la línea de árboles, helado
vientos le abrió el saco y lo dejaron helado.
La rutina diaria de invierno se instaló en la leña de división, llevando
agua del arroyo, cocinar, leer, y hacer las tareas escolares. Alguna
pesca ahora era estrictamente por la comida, no el deporte. Cole mantiene la noción del tiempo
con un viejo calendario que encontró en los suministros. Cada noche antes de ir
a la cama, tomó un lápiz y marcó fuera de ese día. Cuando se dio la

página a un nuevo mes, en que trataba a sí mismo a una barra de chocolate. Edwin no
traído muchas barras de caramelo con los suministros.
Estar confinado permitido Cole más tiempo para el trabajo escolar, pero también más
tiempo para pensar en estar solo. Algunas noches lloraba hasta quedarse dormido
de la soledad. No pudo evitarlo. El silencio se hizo insoportable,
y él anhelaba oír otra voz humana. Se dio cuenta de su propia voz
consiguiendo ronca y más agudo por falta de uso. Si tan sólo Edwin
visitaría más a menudo. Presencia silenciosa del anciano Tlingit era mejor
que por sí solas las horas interminables.
Durante las largas noches, Cole pensó mucho sobre Garvey, sobre su
madre y de su padre. Su padre había cambiado en absoluto? ¿Y qué decir
Peter? Cole todavía no podía pensar en una manera de ayudarlo. Edwin había dicho
durante su última visita que Pedro estaba creciendo más amargo y
deprimido, casi no habla con nadie, ni siquiera a sus padres.
Sin los baños de agua diarios y talla del tótem, Cole encontró más difícil
al terminar cada día con la mente clara y quieta. A veces la ira se deslizó
espalda. Era como si se esperó a que sople el farol cada
noche. Entonces Cole sintió un resentimiento cada vez mayor de que estaba siendo obligada a
soportar este solitaria existencia. En estos momentos, se imaginó que alcanza hasta
y tocando el Oso Espíritu. Pero temía lo que pasaría cuando él
regresó a Minneapolis y no había roca antepasado, sin remojo
estanque, y ningún tótem. ¿Seguiría siendo capaz de encontrar el Oso Espíritu?

********** Página 111 ********** ********
Con sus actividades estrictamente limitadas por fuertes vientos del invierno y
frío, Cole se dio cuenta de que su cuerpo caer en nuevos ritmos naturales.
Se encontró moviéndose a un ritmo deliberado, sin prisas.
Dormía cuando estaba cansado y sólo comía cuando tenía hambre.
Navidad llegó sin novedad. Cole subió la línea de costa de unos pocos días
principios y encontró un pequeño árbol de pino cubierto de maleza apenas tres pies de altura
creciendo en el tronco de un árbol grande. Averiguar el gran árbol
finalmente destruir el pequeño pino deformada de todos modos, Cole lo eligió
por su árbol de Navidad. Hizo adornos del árbol de papel de aluminio.
En la víspera de Navidad, Cole se sentó solo delante de su pequeño árbol torcido
como el viento gemía fuera a través de las copas de los árboles. ¿Alguien en cualquier lugar
echarlo de menos en este momento? Se fue a la cama temprano esa noche, sin saber
la respuesta a esa pregunta.
La próxima vez que Edwin visitó, Cole le dijo: "La Navidad era realmente
solitaria. Me sentí como si todo el mundo se había olvidado de mí ".
"No se ahogan en la autocompasión," dijo Edwin. "Hay más que la mayoría

gente. Hay toda una caja de cartas de tu mamá que le esperan volver
en Drake. Ella sabe que no puede tener el correo, pero todavía escribe cada
par de días de todos modos ".
"¿Cómo es Peter haciendo?"
"Ha crecido más deprimido. Él ya no quiere levantarse de la cama,
y ellos lo tienen en la medicación pesada ".
Después de Edwin fue, Cole no podía dejar de pensar en Peter. El intentó
ignorar sus pensamientos mediante la lectura de una pila de libros no es parte de
su trabajo escolar. Perderse en las historias le ayudó a olvidar, pero
sólo por un tiempo. Algunos días se leen todo el día y hasta altas horas de la noche.
A finales de febrero, Cole había terminado el último libro de la pila
y pidió a Edwin por más. Unos pocos meses y sería el momento de
salir de la isla. Aún así el espacio en la parte inferior de su tótem se mantuvo
vacío. Tenía que averiguar qué tallar allí antes de abandonar el
isla. Por la noche, sueña con el espacio vacío comenzó burlándose de él.
Un día, cerca del final de marzo de Edwin detuvo a uno de sus
visitas. Una lluvia torrencial fría había estado cayendo durante todo el día. Cuando Edwin
intensificado desde el esquife, Cole se dio cuenta de que algo andaba mal.
Edwin murmuró un saludo a medias mientras sacaba su barco con seguridad hasta
con hielo. Silenciosamente recogió y llevó a una caja de suministros
hacia la cabaña.
Cole cogió la otra caja del esquife y lo siguió. Dentro de
cabina, se calienta el agua mientras se secaron. Edwin se sentó al lado de la
ventana y esperó hasta que fue casi terminado tomando una taza de caliente
el chocolate antes de que él se volvió hacia Cole. "Yo recibí una llamada de Garvey
ayer ", dijo.
"¿Cómo es Garvey?", Preguntó Cole emocionada.
"Dijo que la semana pasada Peter intentó suicidarse."
"El suicidio!" Cole contuvo el aliento. "¿Por qué?"

"Si alguien es tratado como si su vida no vale nada, comienza a
créelo."
"Pero su vida no vale nada", Cole protestó.
Edwin se puso de pie, y con un movimiento abrió la puerta y echó el último
de su chocolate caliente afuera.
"Nunca le dije que no valía nada", sostuvo Cole.
"Smashing la cabeza en una acera es una manera divertida de decir a Peter
él es valioso ".
"Eso fue un error", declaró Cole.

Edwin recogió su impermeable y se dirigió a la lluvia torrencial. "Infierno de un error ", llamó de nuevo, tirando de su chaqueta mientras caminaba hacia su barco.

Vistiendo sólo una camiseta, Cole corrió detrás de Edwin. "Lo he dicho lo siento!" el gritó.

Edwin se detuvo en seco y se volvió tan de repente, Cole casi corrió en él. "Eso no ayuda a Peter." Se dio la vuelta y continuó hacia su barco.

"¿Qué más puedo hacer?" Cole declaró.

Edwin siguió caminando, ignorando la lluvia y el frío. "No estoy seguro nada puede ayudar ahora. "Cuando él se metió en el barco, les dio el cuerda de arranque de un tirón fuerte y el motor rugió a la vida.

"Hay una manera de ayudarlo," Cole soltó, pero su voz era ahogado como Edwin aceleró el motor para dirigir el barco lejos de las rocas. "No me estás escuchando!" Cole gritaba a través del agua. "YO le puede ayudar! "

Edwin aceleró el motor y el ángulo de la bahía, negándose a mirar espalda.

Como Cole vio el barco desaparecer en la lluvia, cogió un hebra de algas marinas de la costa y le dio una aventura difícil. Tal vez era Edwin derecho y nada podría ayudar a Peter. Pero tal vez si Pedro llegó a la isla, que iba a ver lo mucho que las cosas podrían cambiar. Peter fue probablemente aterrorizado; eso era exactamente por qué necesitaba este lugar. Podía visitar el estanque. Podía llevar a la roca ancestro y tallar su tótem. Él podría bailar, y tal vez incluso ver el oso del alcohol a sí mismo. La mayoría importante, Cole podría probar a Pedro esta isla celebró hay monstruos.

Mucho después de que Cole regresó a la cabina y avivó la estufa barril, él seguía pensando en Peter. ¿Cómo Peter había intentado suicidarse? ¿Y si él había tenido éxito? Cole se estremeció. Si tan sólo Edwin no tenía izquierda con tanta prisa. Ahora sería probablemente varias semanas más antes de que él volvió con más suministros. Por entonces podría ser demasiado tarde para Peter.

Cole sabía que la idea de Pedro viene a la isla había nada más que un pensamiento desesperada. Ningún padre en su sano juicio lo haría nunca permita que su hijo no viene aquí solo, y sin duda para quedarse con Cole. No después de lo que había sucedido. Incluso con alguien como Edwin o Garvey alrededor, Pedro mismo nunca de acuerdo en venir.

Cole metió en la cama, pero tiró de manera irregular. Se acordó de su propia estrecha con la muerte y lo aterrado que había sido. Le obsesionaba a creo que Pedro había intentado acabar con su vida a propósito. Cómo miedo obligada

alguien sea realmente ir en busca de la muerte?
Cole despertó mucho antes de la salida del sol. Se vistió y salió para ir a
el baño. El cielo estaba inusualmente claro y lleno de estrellas y una
cálida brisa agitaba los árboles. Cole adivinó

********** Página 113 ********** ********

que el amanecer no era más que una hora de distancia. Después de regresar dentro,
avivado el fuego, luego sacó las botas de goma y su impermeable lluvia.
Era meses desde que había visitado por última vez el estanque. Él sabía que la helada
agua sorprendería su piel como una cerca eléctrica, pero esta mañana
necesita desesperadamente para calmar sus pensamientos con problemas. Se había quedado dormido
pensando en Pedro, y que había despertado el pensamiento de Pedro.
Cole abrió camino con cuidado en la oscuridad. La vida en la isla tenía
convertido en una rutina tranquila y casi aburrida que entendía bien.
Hasta ayer, de todos modos. Ahora Cole caminó junto en un sueño confuso.
Al llegar a la laguna, se desnudó en la oscuridad, y luego se metió en
sin dudarlo. El agua helada picó su piel como el fuego. El intentó
para relajarse, pero el frío lo llevó rápidamente a la orilla. Esta agua
lo mataría si se quedaba en el mismo tiempo. Allí ni siquiera había tenido tiempo de
respirar profundamente y aclarar su mente.
Por el momento Cole vistió y llevó a la roca antepasado, el sol tenía
se asomó por encima de los árboles. Entonces oyó un ruido inesperado: el
rumor inconfundible del motor fuera de borda de Edwin flotaba sobre los árboles.
Cole se fue a la carrera por la pendiente. ¿Qué estaba haciendo Edwin vuelta
¿muy pronto? Cole revueltos y se deslizó por el borde de la corriente
hacia el campamento. Sombras oscuras de los árboles cayeron en su camino e hicieron
las cosas se traicionero. Varias veces se deslizaron sobre las rocas heladas y
despatarrado plana en el agua poco profunda.
Cole llegó en el campo respirando con dificultad. Encontró Edwin dentro de la
cabina, esperando tranquilamente por la ventana. "¿Qué estás haciendo aquí?" Cole
tartamudeó, su parloteo dientes. El agua goteaba de su ropa mojada
sobre el piso de madera contrachapada desnudo.
"¿Qué has hecho, ir a nadar con la ropa puesta?", Preguntó Edwin.
"Escuché su motor, por lo que corrí detrás de la charca. Me puse un poco.
¿Qué estás haciendo aquí?"
"Get ropa seca," dijo Edwin.
Mientras Cole cambió, Edwin estaba sentado mirando por la ventana, sus pensamientos
mucho más allá de la bahía y la isla. Finalmente Cole se sentó en el borde
de la cama. "¿Por qué estás aquí?", Preguntó.
Edwin recogió en el borde áspero de la tabla con su gruesa astillado

miniatura. "Peter intentó de nuevo ayer por la noche para cometer suicidio. Su los padres están desesperados. "Edwin puso ambas manos sobre la mesa. "Ayer, cuando me fui de aquí, usted dijo que usted podría ayudar a Peter. Y le gritó detrás de mí que yo no estaba escuchando. Bueno, ahora estoy escuchando. Dime lo que quieres decir ".

********** Página 114 ********** ********

CAPÍTULO 25

C OLE respiró hondo. "Creo que Peter debe venir aquí a la isla."

"Eso no es posible", dijo Edwin firmeza. "Y lo sabes."

"No, no lo sé."

"Sus padres nunca le permitirá aquí a solas contigo."

"Entonces venga y se quede, también", respondió Cole. "Peter tiene que empapar en el estanque y llevar a la roca ancestro. Él tiene que aprender a ser invisible y bailar y tallar su tótem. Él tiene que ver el Oso Espíritu ".

Edwin negó con la cabeza. "Tengo la temporada de partida de pesca. Y además, No estoy seguro de estar cerca de ti es lo que Pedro necesita ".

"Yo sé que él tiene miedo de mí y de lo que hice", dijo Cole. "Él cree que soy un monstruo que va a volver a por él. Tal vez si me reúne de nuevo cara a cara, él verá que he cambiado. Y tal vez él verá lo que pueda sanar, también. "

Edwin se frotó la barbilla sin afeitar. "¿Cuánto tiene de verdad cambiado? "

Cole no sentía rabia, pero estaba cansado de tratar de probarse a sí mismo a Edwin. Estaba cansado de tratar de probarse a sí mismo al mundo. "Ya está son dos opciones, "dijo. "Give Pedro la misma oportunidad que he tenido aquí en la isla, o renunciar y verlo cometer suicidio. Cuál debería ¿usted escoge?"

Edwin negó con la cabeza. "No es tan simple."

"Va a ser si no hacemos algo pronto. He cambiado, pero Los padres de Peter no saben eso. Ellos te escuchan. Quizás Garvey podría venir con él ".

"¿Qué te hace pensar que Garvey tiene el tiempo para venir aquí a esta isla para ti baby-sit? El mundo no gira alrededor de Cole Matthews ".

Lágrimas nublaron la visión de Cole. "Esto no es acerca de mí ahora", insistió. "Se trata de Pedro. No sé qué más decir, eso es lo mejor idea que tengo. "Su voz se rompió. "Cometí un error, y estoy haciendo el mismo

mejor que puedo aquí en esta isla. Pero no será nunca suficiente, voluntad
¿ello? No puedo cambiar nunca lo que hice a Pedro! Y no puedo cambiar nunca
cómo usted piensa de mí ".
"Estás bien; no se puede cambiar lo que hizo a Pedro ", dijo Edwin,
su voz más suave. "Pero ha cambiado." Estudió Cole, cuyo
mejillas brillaban con lágrimas. Él puso una mano en el hombro de Cole.
"Pase lo que pase, usted ha cambiado aquí en la isla. Tanto Garvey
y sé que, y estamos muy orgullosos de ustedes ".
Antes de salir de ese día, Edwin preguntó una pregunta más. "¿Quieres que
estar dispuesto a permanecer aquí más tiempo si eso significaba ayudar a Peter? "
"Yo me quedaría toda mi vida si eso es lo que se necesitaba."
En los días que siguieron a la visita sorpresa de Edwin, Cole pasó de largo
períodos de pie al lado de la

registro de tótem, la mirada fija en el espacio en blanco sigue en la parte inferior. Su
la danza de la ira había sido realmente la danza del perdón y la sanación.
Pero mucho que lo intentara, no podía pensar en ninguna forma, la forma, o el objeto que
podía tallar para mostrar la curación. Tampoco podía pensar en ninguna otra forma de
ayudar a Peter.
Días plodded lentamente. Cole vaciló, un día la esperanza de que Peter
podría llegar a la isla, al día siguiente asustado de la idea. Todos
mientras que, en el fondo de su mente, sabía que era un tonto, incluso para
teniendo en cuenta una cosa así. Ninguna persona en su sano juicio se le ocurriría ir a
una isla en Alaska para estar a solas con alguien que lo había golpeado
sin sentido.
Casi dos semanas pasaron antes de Edwin devueltos. Cole estaba sentado en
la cabina de leer un libro cuando oyó el silbido agudo de un
motor fuera de borda, junto con el profundo gruñido de un segundo motor. El corrió
a la línea de costa en el tiempo para ver dos barcos alrededor del punto e introduzca
la bahía. Pequeño esquife de Edwin abrió la marcha, seguido por un gran verde
la pesca de arrastre. Ambos barcos surcaron el tiempo, su estelas tendido
tras ellos como grandes fans en el agua cristalina.
Cole pudo ver Edwin solo en el esquife. En la cubierta de la pesca
arrastrero, dos personas de pie juntos en la parte trasera. Alguien se sentó
solo cerca de la proa. Cole miró. La persona sentada sola en la proa
parecía más pequeño que el resto. El corazón de Cole corrió como el barco atrajo
más cerca. Fue Peter driscal.
Con los barcos aún cien yardas de la costa, Cole reconoció
Figura bulldog fornido de Garvey a la cabeza dentro de la cabina. Y él

reconocido los padres de Peter. ¿Qué hacían en el barco?
Garvey guió el barco pesquero hasta detenerse tirar de piedra de
costa y echó el ancla. Edwin dirigió el bote de aluminio al lado.
En cuestión de minutos, todo el mundo se había metido en el pequeño barco de desembarco.
Todo el mundo, pero Edwin llevaban chaquetas pesadas y botas de goma altas.
Esperando solo en la línea de costa, Cole hizo un gesto vacilante. Sólo
Garvey le devolvió el saludo. Peter se sentó cerca de la espalda, con la cabeza hacia abajo. Miró
una vez con temor, luego volvió a mirar hacia abajo entre las rodillas. Su
padres simplemente miraban.
Cole cogió el arco como el barco aterrizó. Se estabilizó el esquife por lo
todo el mundo podía arrastrarse en tierra. Garvey y Edwin ambos dijeron hola, ya que
subió a las rocas. Garvey incluso le dio una palmada amistosa Cole en el
espalda. Los padres de Peter asintió con rigidez. Pedro se quedó en el barco,
mirando temerosamente a Cole.
"Hola Pedro. Me alegro de que hayas venido ", dijo Cole.
Aún Pedro negó a bajar a tierra.
Garvey se acercó y tomó el arco. "Dale un poco de espacio",
susurró.
Cole se retiró por las rocas, y, finalmente, Pedro arrastró con rigidez
en tierra. Edwin ayudó Garvey tirar el barco contra las rocas y empatar el
cuerda fuera a una gran roca. Cole miró nerviosamente en el grupo. Después
estar solo en esta isla durante tanto tiempo, que no se sintió cómodo en torno
esto muchas personas, especialmente a Pedro.
Edwin hizo señas a todos hasta el pozo de fuego. Pedro tomó incómoda
pasos, como si luchando hacia adelante en un viento racheado. El resto entró
silencio a excepción de Garvey. "¿Cómo has estado, campeón?", Preguntó.

"Bueno, supongo", respondió Cole.
"He estado tomando el estanque cada mañana?"
Cole asintió. "Ha sido demasiado frío la mayor parte del invierno. Los últimos
semana he estado absorbiendo todo el tiempo que puedo soportarlo ".
Edwin se detuvo junto a la fogata e invitó a todos a levantar un
roca o un pedazo de madera a la deriva por un asiento. Trabajó en un incendio.
Pedro sacó su trozo de madera lejos de todos los demás y se sentó solo,
mirando a lo largo de la costa y fuera de la bahía. Después de que el fuego era
ardiente, Edwin se sentó, también. "Eres todo un largo camino desde
Minneapolis, "dijo. "No vamos a fingir que esto es algo que
no lo es. "Edwin volvió hacia Cole. "Tengo temporada de pesca que viene, así que Garvey
quedaré aquí contigo y Pedro ".

Cole volvió a Garvey. "¿Cómo llegaste tiempo libre?"
"Yo tenía un montón de tiempo de vacaciones construye, y yo tomé un permiso de ausencia. Venir aquí era algo que necesitaba tanto como tú y Pedro ".
Cole miró a los padres de Peter. "¿Estáis alojados, también?"
Sr. driscal habló con fuerza, mirando directamente a Cole. "Traer Pedro aquí podría ser un gran error, pero no teníamos otra opción. Esta ha sido más difícil para nosotros de lo que puedas imaginar. Nos volveremos a alojar hasta que estemos positivo que está a salvo. Nada va a hacerle daño de nuevo."
Cole se tragó un nudo que se le vino a la garganta. "Nunca lastimé nadie más ", dijo. "Eso es una promesa."
Edwin niveló su mirada a Cole. "Han pasado muchas cosas en los últimos dos semanas. Garvey y yo hemos vivido en el teléfono. El Círculo acordó reunir de nuevo para muchas largas horas de discusión. Sr. y Sra driscal, así como Pedro, se han visto obligados a hacer uno de los más difíciles las decisiones de su vida. "Edwin levantaron un dedo a Cole. "Y todo por un momento irreflexivo de su parte ".
Cole asintió débilmente.
Edwin se puso de pie. "Esta noche Pedro y sus padres pueden dormir fuera en la barco de jabeguero. Garvey y yo nos quedaremos aquí en la cabina con usted, Cole ".
Peter continuó mirando a la bahía.
"Cole", dijo Edwin, "Quiero que le digas a todos acerca de su tiempo aquí en la isla. Si se toma toda la tarde, quiero que nos muestras todo lo que has pasado. Todo, desde el primer momento en que llegó a la costa hasta ahora ".
Los padres de Peter Cole miraban con curiosidad, pero Peter se mantuvo en silencio y además, la excavación de su dedo del pie en la hierba cubierta de musgo.
Cole señaló a la costa. "Todo comenzó cuando Edwin y Garvey primero me trajo aquí hace un año y medio. Edwin ya había construido una cabina para mí. "Con una sonrisa avergonzada, agregó," La cabaña era una mucho mejor que éste que construí, pero me quemé abajo. Yo estaba tan loco, Yo no podía pensar con claridad. Odiaba Edwin, y Garvey, y ustedes. yo odiado del Círculo, y esta isla, y todo en él ".

********** Página 117 ********** ********
Cole apretó sus manos contra sus rodillas para que nadie lo vea sus dedos temblando. Respiró hondo y contó cómo después de la quema la cabina hacia abajo, que había tratado de escapar a nado. El Señaló.
"Ahí es donde estaba la primera cabina, y ahí es donde me arrastré

que después de tratar de nadar lejos de la isla. La marea me empujó hacia atrás
a la orilla. Dormí allí en las cenizas calientes ".
Cole dijo acerca de ver el Oso Espíritu. "Edwin me había hablado de
ellos ", dijo," pero dijeron que vivían mucho más al sur de aquí fuera
la costa de Columbia Británica. Cuando vi a uno por la orilla de miradas
a mí, traté de matarlo ".
"¿Por qué quieres matar el oso?", Preguntó la señora driscal. "Lo que tenía
Hágase en vosotros? "
Cole hizo una pausa, lamiendo sus labios secos. "Me hizo loco que el oso
No tenía miedo de mí. Quería destruir cualquier cosa que me desafió. Hace
Eso tiene sentido? "Cuando nadie respondió, Cole hizo un gesto para que todos
Síguelo. "Ven, te mostraré donde me atacaron."
Todo el mundo se puso de pie para seguir excepto Pedro.
"Ven, querida." La señora driscal engatusó suavemente Pedro tirando de su
brazo. De mala gana se levantó y la siguió. Una vez más se acercó
torpemente, tropezando a menudo.
Cole mostró donde había tratado de matar al oso y dicho lo que tenía
sido mutilado. Como mejor que pudo, le contó toda la memoria dolorosa de
los próximos dos días. Contó cómo el oso había lamido su saliva y cómo
finalmente había tocado el Oso Espíritu. Incluso contó que comió el
ratón.
"Ese es el árbol del rayo derribó", dijo, señalando a
lo que ahora era más que un tronco podrido. Se encontró parpadeando para contener las lágrimas
como le dijo acerca de los gorriones del bebé. "Me merecía morir", dijo.
"No lo hicieron. Pero esa era la primera vez que estaba realmente asustado que yo
podría morir. Fue entonces cuando empecé a pensar en mi vida y
se preocupaba por algo más que a mí mismo. Y fue entonces cuando Edwin y
Garvey me encontró. "
Cole habló de su rehabilitación después de ser rescatado, y alrededor
regresar a la isla. Mostró el grupo sus cicatrices y su mal
brazo. "Si quieres, te voy a mostrar el estanque donde voy a empapar cada
por la mañana. "Cuando Edwin asintió, Cole abrió la marcha, explicando cómo remojo
aclaró la mente. También le dijo acerca de ver el Oso Espíritu de nuevo.
Cuando llegaron a la laguna, el padre de Pedro le preguntó: "¿Vamos a ver el
Spirit Bear hoy? "
Cole negó con la cabeza. "No lo creo. No con esto muchos de nosotros
Aquí. Mañana por la mañana, el que quiera puede unirse a mí para un baño en el
estanque. A veces el Oso Espíritu viene y mira me empapo "Cuando.
nadie se ofreció, añadió con una sonrisa: "En esta época del año, el
el agua es muy fría ".

Después de mostrarles el estanque y la roca antepasado, Cole regresó
hacia el campamento. El grupo caminó en silencio, cada uno sumido en sus pensamientos.
Cuando llegaron campamento, Cole explicó cómo se había construido la cabina,
luego regresó a la hoguera. "Aquí es donde bailo toda mi
bailes ", dijo. Por último, se mostró al grupo su tótem y
explicó las lecciones aprendidas con cada talla. Cuando llegó a la
punto en blanco en la parte inferior, vaciló.
"¿Qué vas a tallar allí abajo?", Preguntó Garvey.
Cole se encogió de hombros. "Todavía no lo he decidido." No quería hablar de
el espacio sin tallar.
Antes de Cole podría cambiar de tema, Edwin habló. "¿Por qué no
decirnos por qué no lo ha hecho

********** Página 118 ********** ********
decidido todavía."
Cole luchó por mantener la voz firme cuando habló de la larga noche
alrededor del fuego y su baile de la ira. "Mi papá me ha vencido a mi entera
vida ", explicó. "Pero ahora sé que él nunca tuvo la intención de hacerme daño. El estaba
golpeado por su padre, y eso es todo lo que sabía. "Cole tragó una gran
nudo que se había formado en la garganta. "Aprendí a perdonar", dijo.
"No sólo los demás, sino también a mí mismo." Se volvió y atrapados Peter mirando
a él.
"Cuando yo darte una paliza", dijo. "Nunca quise hacerte daño. fue
todo lo que sabía ".
"Todavía no ha dicho por qué no ha tallado nada en ese espacio
en el tótem, "persistió Edwin.
La voz de Cole se estremeció. "Debido a la danza de la ira me enseñó que no puedo
sanar hasta que me ayudo a Pedro para sanar. Él es el que me duele ".
"Déjame en paz," Peter soltó, alejándose. "Yo no quiero tu
¡Ayuda!"

********** Página 119 ********** ********
CAPÍTULO 26
T SOMBRERO DE NOCHE C OLE fijó su comida favorita para todos. Como él
picada perros calientes en la salsa de espagueti, le dijo al grupo cómo
Garvey le había enseñado que la vida era un perro caliente. "Esta noche será una
fiesta porque hacemos una fiesta ", dijo. Mientras se cuece, comenzó
llover. Todo el mundo se retiró a la pequeña cabaña, sentada llena en
las camas, sillas, y tocones que Garvey llevaba en.
Cuando Cole terminó de preparar la cena, él extendió la at.óow en el

mesa pequeña. Explicó significado especial el colorido de manta. "YO
Sólo utilizamos esta cuando una noche es muy especial ", dijo. "Ahora, vamos a
¡comer!"
Todo el mundo comía en platos de papel celebradas en sus regazos. Peter jugó con
el tenedor.
"Cariño, ¿por qué no estás comiendo?", Preguntó la madre de Pedro.
Peter miró hacia arriba y espetó: "Yo no estoy durmiendo aquí con él."
"Está bien, hijo," dijo el Sr. driscal. "Garvey estará aquí. Él va a hacer
Seguro que Cole won't- "
"Usted no tiene que dormir en esta cabaña conmigo si no quieres
que, "Cole interrumpió.
"Eso es correcto", dijo Edwin. "He traído a lo largo de una tienda de campaña. Cole puede
dormir a la intemperie hasta que cambie de opinión ".
Peter miró a Cole con desconfianza, aún se niega a comer. Media hora
más tarde, regresó a la trainera con sus padres para dormir. Su comida
sentado sin tocar.
A la mañana siguiente Cole subió solo a la charca. Se empapó, siempre y cuando
podía, su calma sacudido por lo aterrado Pedro era de él. Cómo
podía tener una vez que quería a alguien para sentirse de esa manera? No importa cómo
respiró profundamente, remojo no pudo llevar sus pensamientos con problemas.
Cuando regresó al campamento, encontró que Edwin ya había traído
Pedro y sus padres en el arrastrero. Se quedaron en la orilla
diciendo adiós a Garvey.
Cole oyó Peter discutiendo con sus padres. "Pero papá, yo no
quiero quedarme aquí sola con él! "suplicó.
"Yo ya he explicado; usted no estará solo. Garvey está aquí. Vas
estar bien-esto es algo que debe hacer ".
Cuando Pedro se volvió y vio a Cole se acerca, se dio la vuelta. Col
pasó a la cabina.
Antes de salir, Edwin Cole visitó en la cabina. "Sr. y la señora
Driscal decidió dejar esta mañana ", dijo. "Habían planeado
permanecen más tiempo, pero se dieron cuenta de que no pueden proteger a Peter de sí mismo. Después
ayer, creo que se dieron cuenta de que usted ya no es el problema ".
"Es tanto miedo de mí", dijo Cole.
Edwin vierte un último toque de café en su taza y bebió un sorbo. "Ser
como paciente con Pedro como hemos estado con ustedes ", dijo. "No multitud
él."
El padre de Peter apareció en la puerta. "Puedo hablar contigo
solo? ", dijo Cole.

Cole miró a Edwin, luego siguió el Sr. driscal exterior. Ellos
caminado junto a los árboles, en los que estaban fuera del alcance del oído de
todos los demás. Sr. driscal volvió y habló con una voz de advertencia. "Usted
han cambiado poco desde que te vimos de nuevo en Minneapolis-Te voy a permitir
que mucho. Pero también quiero decirles, no nos hemos olvidado de
segundo lo que le hiciste a nuestro hijo. No pasa un día que no pensamos
nuevo a cuando usted asaltado Pedro. Ninguna de nuestras vidas volverá a ser lo
lo mismo de nuevo."
Cole bajó la cabeza.
"No me gusta la idea de Peter estar aquí un poquito," Mr. driscal
continuado. "Nunca hubiéramos le obligó a venir aquí como este
si pensamos que no había otra opción. Después de su segundo suicidio
intento, Garvey nos convenció de que Peter debe afrontar usted o ser
atormentado por sus recuerdos el resto de su vida. "El Sr. driscal metió un
dedo tieso al pecho de Cole. "Si haces algo para herir a nuestro hijo ahora,
Que Dios me ayude, irás a la cárcel hasta que te pudras. ¿Me entiendes?"
Cole asintió. "Sr. Driscal, esta isla puede ayudar a Peter. Te conozco
todavía no confían en mí, pero esa es la verdad ".
"He advertido que" el señor driscal dijo mientras se giraba y me dirigí a la
barco.
Cole regresó a la cabina.
"¿Qué hizo el señor driscal tiene que decir?", Preguntó Edwin.
"Él sólo me deseó un buen día", dijo Cole, evitando los ojos de Edwin.
"Sí, apuesto a que lo hizo."
"Él tiene el derecho de estar enojado conmigo", dijo Cole.
Edwin dejó la taza sobre la mesa y se dirigió hacia la puerta. "Permanecer de pié
aquí en la cabina hasta que nos hayamos ido ", dijo. "Me voy el esquife
con Garvey en caso de tener algún problema ".
Cole miró por la ventana como todo el mundo se metió en el esquife.
Pedro permaneció sentado en la orilla. Como Garvey motored a la
arrastrero, Pedro miró temerosa por encima del hombro como si pensara
alguien podría atacarlo. Incluso después de Garvey regresó a la orilla, Peter
permaneció sentado por el agua, mirando el motor de arrastre de la
bahía.
Garvey regresó a la cabina. Cole se levantó de su asiento junto a la
ventana y fue a la nevera. Sólo había cuatro barras de caramelo a la izquierda.
Escogió una barra de Snickers y empezó a salir por la puerta.
"¿A dónde vas?", Preguntó Garvey.
"Tengo que intentar algo," dijo Cole. Caminó lentamente hacia abajo a través

las rocas hacia Peter. Cuando tenía veinte pies de distancia, el sonido de su
pisadas hicieron Peter levantó la vista.
"Aléjate de mí!" Peter gritó, luchando por levantarse.
Cole retrocedió. "Pedro, no voy a hacerte daño." Extendió
la barra de chocolate. "Sólo traído esto."
"¡Aléjate!" Pedro volvió a gritar.
Cole se agachó y dejó la barra de Snickers en una roca, luego se volvió y
retirado a la cabina. Él

********** Página 121 ********** ********
volvió a sentarse junto a la ventana.
"Dale tiempo", dijo Garvey.
Durante la siguiente media hora, Pedro miró a la barra de chocolate de varios
veces, pero no se movió hacia ella. Finalmente Cole sacó su
el trabajo escolar y comenzó a trabajar en su matemáticas. Después de una hora, se mecía
atrás en la silla y se frotó los ojos. "¿Cómo están mis padres?", Se
pedido.
Garvey dejó un libro que estaba leyendo y miró hacia arriba. "Tu madre es
haciendo muy bien y envía su amor. Su padre ha presentado una demanda de
tienen los cargos de abuso contra él cayó. También ha presentado para su
custodia."
"¿Quieres decir que quiere que me lleve lejos de mi mamá?"
"Creo que es una cuestión de orgullo. Él piensa que siempre puede salirse con la suya
y no quieren que nadie ni nada para ganar a lo largo de él. "
Cole remontar la goma de borrar de su lápiz sobre la mesa. "Yo solía ser
como eso."
"Sé que lo hiciste."
"¿Crees que va a ganar?", Preguntó Cole.
Garvey negó con la cabeza. "Sobre mi cadaver."
Cole dejó su lápiz. "No he hablado con usted en un largo tiempo"
él dijo. "Gracias por estar a mi y para todo lo que tienes
hecho. ¿Cómo podré pagar? "
Garvey señaló hacia la orilla. "Pagarme por no renunciar a
Pedro ".
Cole miró por la ventana y vio que Pedro estaba todavía sentado en
la orilla, pero la barra de Snickers se había ido. Cole sonrió. "No voy a dar
sobre el."
Cuando otras dos horas pasaron sin Peter movimiento, Garvey salió
para hablar con él. Incluso después de persuasión, Pedro negó a entrar en la cabina
hasta que Cole había dejado y configurar una tienda de campaña cerca de cien yardas de distancia.

Toda la tarde Cole se sentó en la tienda. Al caer la noche, Garvey saqué
algo de cena caliente. "¿Cuánto tiempo me quedo aquí?", Preguntó Cole, tiritando
mientras devoraba la comida caliente.
"¿Cuánto tiempo permanece alguien asustado cuando han sido golpeados
sin sentido? ", preguntó sin rodeos Garvey. "Buenas noches."
Cole observaba Garvey regreso a la cabaña cálida. Garvey y Peter fueron
dormir, cálido y confortable, en una cabaña que había hecho con su propia
dos manos. Allí estaba él, durmiendo en una tienda de campaña con fugas en la llovizna y
viento. En lugar de iniciar un incendio en el pozo, Cole metió en su
saco de dormir y se fue a dormir temprano.
Cuando se levantó a la mañana siguiente, se obligó a arrastrarse desde el
saco de dormir y tirar en su ropa frías rígidas. Antes de dirigirse
al estanque, llamó a la puerta de la cabina y llamó en voz baja: "Soy
ir al estanque. ¿Alguien va conmigo? "
"¿Qué hora es?", Preguntó Garvey, con la voz ronca.
Cole se dio cuenta que no había mirado un reloj en casi un año. "Sus
tiempo para ir en remojo en el estanque.

********** Página 122 ********** ********
Esa es la hora que es, "dijo.
"Danos cinco minutos", dijo Garvey.
"Yo no quiero ir a remojo en cualquier estanque," Peter murmuró.
"Iremos a lo largo y ver", dijo Garvey.
Cole vio un destello linterna en la ventana, y oyó movimiento
dentro. Pronto Garvey y Pedro salieron de la cabina, ambos vistiendo
sus botas de goma y chaquetas pesados. Inmediatamente Cole establece a través
la niebla pesada oscuridad, caminando despacio para Pedro pudo mantener el ritmo. Oyó
la clara aleatoria de pasos torpes de Pedro detrás de él.
Cuando llegaron a la laguna, Cole se dio cuenta de que había olvidado
traer una toalla, pero no importaba. Podía usar su camiseta. Él
despojado y entró en el agua helada. Pedro y Garvey se sentaron en
el banco de ver. Eran casi principios de mayo, pero aún así el
agua helada atravesó la piel de Cole como millones de diminutas agujas. Él se metió
en, obligando respiraciones constantes hasta llegar a la repisa de la roca en el extremo
lado. Con los ojos cerrados, oyó la voz apagada de Garvey hablar con Peter
en el otro lado del charco, pero no podía entender lo que se dijo.
Cole empapado hasta que sus respiraciones se sentían frío, entonces se metió de nuevo a
apuntalar. Su cuerpo se había adormecido hasta los huesos, pero no se apresure. Durante el
el año pasado, se había acostumbrado al agua helada. Ya no lo hizo
tomar el aliento, ya que tenía cuando llegó aquí con Edwin. "Hacer

¿Quieren llevar la roca ancestro conmigo? ", preguntó, mientras se
borrado en seco con su camiseta.
"Le he explicado la roca ancestro a Pedro", dijo Garvey. "Bien
caminar a lo largo y ver ".
Cole recogió la gran roca y empezó a subir la pendiente. Lideró la
manera, sin detenerse ni mirar atrás. En el momento en que llegó a la cima,
su mala brazo le dolía pero aún respiraba con normalidad. Pedro y Garvey
tanto sopló con fuerza, y el sudor moldeado pesado en sus frentes.
"Ahora mi antepasado roca se convierte en mi ira", explicó Cole, estableciendo el
grande abajo roca. Se volvió hacia Peter. "Usted puede empujar hacia abajo la colina si
quieres."
Peter negó con la cabeza.
"Lo haré después", dijo Cole, dando a la roca un fuerte empujón. Como la
roca rodó por la colina, Cole cerró los ojos. "Cuando oigo que
sonido, me imagino mi enojo salir ", explicó. Esperó hasta que el
roca estrellarse se detuvo en la parte inferior, se mantuvo inmóvil por un
momento más, luego abrió los ojos y empezó a bajar la pendiente.
Nadie habló mientras trabajaban su camino de regreso río abajo.
"¿Necesita ayuda con cualquier cosa?" Preguntó Garvey como llegaron de regreso
en el campamento.
"Tengo que recoger más leña si voy a estar fuera de
mucho más tiempo ".
"¿Te sientes como ayudarnos a recoger leña?" Garvey le preguntó a Pedro.
Peter se volvió y se acercó a la orilla, y se quedó fuera en el horizonte
sin contestar.
"¿Cuál es su problema?", Dijo Cole.
"Usted", respondió Garvey.

********** Página 123 ********** ********
"Pero espero que él sabe que estamos recogiendo este leña a causa de él,"
Cole susurró.
Garvey respondió rápidamente: "Espero que sepas que todo el mundo está aquí
gracias a ti ."
Cole comenzó a recoger leña.
Día tras día transcurrió sin ningún cambio en Pedro. Se negó a hablar,
haciendo lo que Garvey le pedía, pero no más. Él caminó a lo largo de cada uno
mañana al estanque pero nunca empapado. Cuando comía o caminaba, se trasladó
zombi, en cámara lenta. Cole dejó de tratar de hacer conversación con
él.
Casi dos semanas completas después de la llegada de Pedro, todos ellos caminaron hasta la

colina una mañana con Cole llevar la roca ancestro. Cuando puso la
roca hacia abajo en la parte superior, se detuvo un momento para descansar. Sin previo aviso,
Peter se agachó y le dio la roca un fuerte empujón. Se puso de pie con su
labios agrupados, mirando hasta que la roca se estrelló a una parada en la parte inferior.
"Ese fue un buen empujón", Cole le dijo.
El resto del día Peter permaneció retirado como de costumbre, evitando
Col.
Tres días más tarde, mientras que Cole estaba cocinando el almuerzo en el pozo de fuego, un
roca golpeó el suelo a sólo unos metros. Cole se volvió a encontrar a Peter
junto a la costa, lanzando piedras en el agua como si nada hubiera
sucedido. Cole miró a la piedra que tenía casi lo golpeó y
Realizó sus manos estaban apretadas en puños.
Él nunca le dijo Garvey sobre la piedra, pero mantuvo una estrecha vigilancia sobre
Peter. El siguiente incidente ocurrió con Garvey lo largo de dos días más tarde como
que estaban de excursión a la laguna. Era temprano en la mañana, y Cole
simplemente había saltado de una roca a otra en la corriente. De
repentina Pedro le golpeó duro por detrás y le envió en expansión en
el agua. Toda mojada, Cole se levantó. Encontró Pedro
mirándolo con una sonrisa.
"¿Por qué haces eso?", Preguntó Cole.
"No era mi intención para volcar usted," dijo Peter inocentemente.
Garvey dijo nada mientras Cole siguió el estanque.
"Yo estoy saltando mi remojo esta mañana", dijo Cole, "porque no lo hago
tener ropa seca para cambiarse. Pero yo todavía llevo el ancestro
el rock. "Cuando se volvió a recoger la roca, descubrió Peter pelar
la ropa. El muchacho delgado corrió tropezando en el agua poco profunda,
sosteniendo sus brazos sobre su cabeza. Él se metió hacia delante, jadeando y
gruñendo en voz alta.
Peter nunca lo hizo a través de las rocas. Cuando llegó el agua a su
pecho, se volvió y se metió de vuelta. Sus dientes castañeteaban mientras se secaba
a sí mismo con su camiseta.
Esa mañana, cuando regresaron al campamento, Peter parecía más
relajado. Habló con Cole sin ser hablado primero. "¿No te
conseguir congelado cuando se sumerja en el estanque? ", preguntó.
Cole sonrió. "La primera vez que me empapé del año pasado, pensé que mi cabeza
sería abrir una grieta y mis dedos se caerían. Pero uno se acostumbra a ella ".
"Yo no quiero acostumbrarme a ella," Peter murmuró. Se dirigió hacia
la cabina sin mirar atrás.

A medida que los días pasaban, el aire se hizo más cálido, pero llegó la lluvia diaria.
Cada mañana Cole colgó su saco de dormir en la cabina para secarse.
"Voy a dar a Edwin una tienda de campaña con fugas para la Navidad", se quejó a
Garvey.
Pedro volvió a ser hosco, negándose a hablar. Garvey anduvo
cada día, bromeando con los muchachos, como de costumbre. Mantuvo la entrega de tibia
comidas a Cole en la carpa. Casi un mes ha pasado desde que Peter
llegado a la isla. Dos veces Edwin había detenido para dejar suministros
y comprobar en ellos. Nunca se quedó por mucho tiempo.
Un día, una fuerte lluvia cayó, y Cole se quedó dentro de la tienda. Hora
tras hora, el aguacero constante empapado través de las costuras, empapando
Saco de dormir de Cole y ropa. A media tarde, Garvey saqué
comida. Se quedó mirando a Cole, se reunió con sus brazos envueltos alrededor de su
rodillas. "Dang, hace frío aquí afuera, Champ", dijo. "Estoy volviendo
dentro."
"Gracias," Cole murmuró. Por varias horas más, se sentó y
se estremeció. Fuera, la lluvia seguía cayendo, y el relámpago trajo enojado
truenos al cielo. Al caer la noche, una pequeña corriente de agua goteaba
a través del centro de la pista. Todo Cole tocó estaba mojado,
empapada y fría.
Él se preparó para una larga noche. Esta noche no dormiría
mucho. Abrazó a sus brazos a su pecho y dejó que su castañetear los dientes. Él
No había sido tan frío, ya que casi se había ahogado tratando de escapar
hace más de un año.
De pronto oyó pasos fuera de la tienda.
"Es más caliente en la cabina si quieres", llamado Pedro de indecisos
voz.

********** Página 125 ********** ********

CAPÍTULO 27

C OLE no necesitaba segunda invitación a la cabina. Tanteando con la
cremallera, se arrastró de la tienda y corrió a través de la fría lluvia.
Cuando abrió la puerta de la cabina y se dejó en el interior, Garvey saludó
él con un guiño. Pedro estaba sentado en la cama y miró a Cole con
desconfianza.
"Gracias, Pedro", dijo Cole. Después de secarse y ponerse nueva
ropa, calentar el agua para el chocolate caliente. "¿Alguien más quiere
algo caliente? ", preguntó.
Garvey negó con la cabeza.
"¿Y tú, Pedro?" Cole ofreció.

Peter se encogió de hombros.
Cuando el agua llegó a ebullición, Cole formado por dos tazas de hidromasaje
chocolate y con una sola mano a Pedro, quien lo tomó vacilante. "Por qué
No hemos visto el Oso Espíritu todavía? ", dijo Peter.
Cole se sentó a la mesa. "Lo haremos." Él sopló en su humeante
beber.
"No creo que en realidad es un oso Espíritu," Pedro desafió.
"Yo no lo creo, ya sea la primera vez que vine aquí", dijo Cole. "Incluso
después lo vi, pensé que solo había imaginado. "Él sacó su
manga para mostrar las largas cicatrices de la goleada. "Pero esto no era mi
imaginación."
"Eso podría haber sido de cualquier oso", le preguntó a Pedro.
Garvey se levantó y se estiró. "Estoy golpeando el saco." Señaló sobre
por la puerta. "Cole, que dormir allí, y Pedro, que duermen en la cama."
Le entregó a Cole un pedazo de espuma enrollada. "Aquí, es mejor que un suelo duro.
Utilice uno de mis mantas esta noche. Mañana vamos a secar su dormir
bolso."
"Gracias", dijo Cole.
Garvey extendió su propia almohadilla de espuma y se colocó entre
Cole y Peter. "El que aviva el fuego durante la noche recibe un
panqueque extra en la mañana ", dijo.
"Lo haré", dijo Cole. No le importaba si tenía que avivar el fuego
para el próximo mes. Se sentía tan bien para estar caliente y seco de nuevo. Como
Garvey apagó la linterna, Cole tiró de la manta sobre sí mismo y
tumbarse en el colchón de espuma. Este seguro venció a una tienda de campaña con fugas. Miró
encima en la oscuridad hacia Peter. "Gracias por dejarme dormir adentro"
él dijo.
"Esto no quiere decir que somos amigos," Peter gruñó.
En los días que siguieron, cuando Garvey salió de la cabina o caminaba
a la corriente solo, Pedro aprovechó la oportunidad para vengarse de Cole en
alguna manera. Dos veces anduvo en sus botas llenas de barro a través de dormir de Cole
bolso. Cada vez que pasaba por los ganchos donde se colgaban las chaquetas para secar,
noqueó chaqueta de Cole al suelo. Por la noche, cuando salió a
ir al baño, dejó la puerta abierta de par en. Volviendo, él
hizo lo mismo. Cole dormía el más cercano al aire helado

y tenía que levantarme a cerrar la puerta para evitar la congelación.
El colmo fue cuando Cole regresó de un paseo a solas alrededor del
bahía. Él encontró el oso tallado en su tótem destruidos. Alguien tenía

tomado el hacha y hackeado el tallado por completo. Un familiarizado
furia quemó dentro de Cole. Se enfrentó a Pedro en la cabina. "Por qué
te destrozas mi oso talla? "Trató de mantener su voz calmada.
Peter se encogió de hombros. "Usted nunca vio un oso Espíritu. Además, ¿qué
Qué vas a hacer conmigo? Golpearme otra vez? "
"No, yo no voy a darte una paliza. Pero no puedes dejarme en paz? "
"Supongo que nunca has hecho nada para mí", dijo Peter rodeos.
Garvey escuchó en silencio.
Cole tenía una idea repentina. "Sé donde hay otro gran registro de alrededor de
el punto de que sería un buen tótem. Si quieres, podemos arrastrarla
aquí para que usted haga su propio tótem ".
"¿Por qué querría hacer eso?"
"Al tallar, le da tiempo para pensar."
"Yo no necesito pensar-te necesito de mi cara. Y además, ¿qué
iba a tallar? "le preguntó a Pedro.
"Todo lo que quieras. Si usted ve una ballena, tallar una ballena. Si usted ve un
Oso del alcohol, puede hacerse un oso. He aprendido de todos los animales que he
tallada ".
"No hay un oso del alcohol," Pedro desafió de nuevo. "Fue sólo un
oso negro regular que te haga daño. Probablemente uno feo! "
Cole ignoró el comentario. "Yo te ayudaré arrastra en un registro de talla si
quieres."
Peter se encogió de hombros con indiferencia, pero después del almuerzo que siguió a Cole y
Garvey por la costa para ver el registro. Cole lleva a una cuerda. Con el
tres de ellos de trabajo, flotaron el registro de vuelta a lo largo de la costa.
Por oscura, habían maniobrado para arriba al lado de la cabaña junto a Cole
tótem.
"Entonces, ¿qué debo tallar primero?" Le preguntó a Pedro.
"Lo que quieras. ¿Cuál fue el último animal que viste? ", Preguntó Cole.
"Vi a un ratón en la cabina esta mañana."
Cole sonrió. "Entonces, esta noche vamos a bailar la danza del ratón, y mañana
usted puede tallar un ratón ".
"Yo no voy a bailar un tonto 'danza del ratón'", dijo Pedro, su voz
de espesor con sarcasmo.
"Todos los animales tienen algo que enseñarnos", dijo Cole. Cuando Pedro
no respondió, Cole hizo un gesto hacia los árboles. "Vamos a recoger leña
para el baile ".
"Usted cobra la madera", dijo Peter, en dirección a la cabina. "Fue su
idea."
"Yo te ayudaré", dijo Garvey.

Cole asintió. "Voy a iniciar el fuego ahora lo que tenemos buenas brasas para
cocinar la cena ".
Peter desapareció dentro de la cabina, negándose a salir hasta
la cena estaba lista. Luego se sentó a cabo lejos del fuego mientras sorbía la sopa
y se comió una de las papas al horno que Cole había envuelto en aluminio
frustrar y cocido en las brasas.
Después de comer, Cole añadió más leña al fuego. Esperó hasta
llamas lamían alto en el aire de la noche, luego se levantó y se acercó a la
fuego. "Voy a bailar primero", anunció. Poco a poco se movía alrededor de la
fuego, pretendiendo olfatear alrededor como un ratón. De pronto se desmarcaba
lejos del fuego como si asustó, luego regresó de nuevo, olfateando.
Por último, fingió comer una comida completa. Cuando terminó, se sentó
abajo. "Mi baile ratón me enseñó que un ratón es persistente y audaz"
él dijo. "Los ratones son sobrevivientes que hacen lo mejor de donde se encuentren
o lo que tienen ".
Garvey asintió. "Esa es una buena lección. Ahora es mi turno. "Se puso de pie
y se movió alrededor del fuego. La danza de Garvey parecía hipnotizar a Pedro,
que observaba de cerca, después de cada movimiento. Después de Garvey, finalmente,
se sentaron y terminó explicando que los ratones a menudo no se dio cuenta y
ver cosas que otros no lo hacen, Pedro se levantó y comenzó a bailar. Sus movimientos eran
desigual e inseguro, y dejaban de mirar conscientemente sobre su
hombro, pero él continuó moviéndose. Cuando terminó, se quedó
de pie junto al fuego, sin hablar.
"Entonces, ¿qué has aprendido de tu baile?", Preguntó Garvey.
"Me enteré de que me parezco un idiota estúpido!", Dijo Peter bruscamente. Él
se volvió y corrió a la cabina.
Cole y Garvey permanecieron junto al fuego. "Nunca va a perdonar
mí ", dijo Cole.
Garvey se encogió de hombros. "Piense cuánto todavía duelen el brazo y la cadera. Heridas
del espíritu sanar incluso más lento ".
Cole pensó en las palabras de Garvey mucho después de que se fueron a la cama. los
mañana siguiente, él salió y comenzó a tallar un ratón en su registro
en vez de ir a la laguna. Él no tenía el corazón para tallar
otro oso donde Pedro había destruido la primera. La talla oso
había tomado casi una semana para terminar.
De mala gana, Pedro salió y comenzó a tallar en su propio registro. Por
final de la tarde, los dos chicos había tallado ratones en sus registros. Col
No podía creer lo miró talla verdadera de Pedro. "Eso es

increíble ", dijo. "¿Dónde aprendiste a tallar?"
"Creo que mi ratón se ve mejor que el tuyo", dijo Peter.
"Lo hace", dijo Cole. "Pero tallar un tótem no es competencia. Diciendo su talla es mejor es como decir sus sentimientos son mejores ".
Peter sonrió. "Los míos son." Se volvió hacia Cole. "¿De verdad ve un Spirit Bear? "
Cole asintió y le dijo cómo había tirado un puñado de pelo blanco de el oso que lo mutilado y luego arrojado a la basura. "La única razón por la que Siempre tenía que demostrar cosas era porque sabía que yo era un mentiroso ", dijo. "Tiré el pelo blanco lejos porque decidí que estaba cansado de la mentira."
Peter estudió Cole mientras iban a la cabina para el almuerzo. Se sentó silencio a través de toda la comida. Después del almuerzo regresó a su registro para mantener talla. "Quiero estar sola", dijo Cole.
Cole y Garvey se miraron, pero acordaron tomar una larga caminata fuera de la bahía a buscar

********** Página 128 ********** ********
ballenas. Era casi de noche cuando regresaron. Senderismo vuelta alrededor de la bahía, en la creciente oscuridad, Cole podría ver a Pedro todavía talla, pero no en su propio registro.
"Ese idiota!", Dijo Cole. "Está jugando con mi tótem de nuevo. Hey! "Él gritó, echando a correr. "¿Qué estás haciendo?"
Pedro dio un paso atrás desde el registro como Cole llegó corriendo.
Cole miró, estupefacto. En el mismo lugar donde el oso talla había sido destruido, Pedro había casi completado otro oso.
La nueva talla fue tan real, el oso parecía como si estuviera pisando fuera del registro. "Eso es increíble", exclamó Cole.
"Espero que no te importa", dijo Peter.
"¿Podría enseñarme a tallar como eso?", Preguntó Cole.
Peter se encogió de hombros. "Depende de si quieres aprender." Se dio la vuelta y se dirigió a la cabina.

********** Página 129 ********** ********
CAPÍTULO 28
Mientras que el verano llegó a la North Country, visitas en grupo a la laguna tenían convertido en un hecho cotidiano, hasta el día de Peter anunció: "Esta mañana, simplemente Cole y yo deberíamos ir ".
Garvey ya se había puesto los pantalones. "¿Estás seguro?", Preguntó.
Peter asintió.
Garvey se volvió hacia Cole. "¿Qué piensas?"

Cole miró a Pedro y se encogió de hombros. "No me importa."
Preguntó de nuevo Garvey: "¿Estás seguro de chicos que esté listo para esto?"
"Sí", dijo Pedro, su voz firme.
Cole asintió, pero se encontró un poco de miedo.
"Está bien, tiene un buen remojo", dijo Garvey.
Cole lleno sus toallas en su mochila. Hizo una pausa, y luego se deslizó en
el at.óow. Él y Peter dejan fuera de la puerta en la ruptura
amanecer y trabajó su camino a lo largo de la orilla. Ninguno de los dos habló mientras
llegaron al río y comenzaron a vadear aguas arriba hacia el estanque.
Peter tropezó junto con rabia, con los puños apretados. Un torpe y gruesa
silencio colgaba entre ellos.
Cuando finalmente llegaron a la laguna, Cole no podía soportar el silencio
nunca más. "Estoy contento de haber venido solos", dijo. "Es tiempo que estuvimos
amigos. "Él le tendió la mano a Peter, pero Peter golpeó su mano
fuera.
"Nunca voy a ser amigos con usted."
"Mira, Pedro, yo no quise hacerte daño."
Peter empujó Cole, haciéndole perder el equilibrio. "Me golpearon y
rompieron la cabeza en la acera hasta que yo estaba sangrando. Tuvieron que tirar
usted de mí. ¿Qué quieres decir con que no tenía intención de hacerme daño? "Sus ojos
eran salvajes.
Cole había recuperado su equilibrio. "Lo que quiero decir es que yo no tenía la intención de obtener
tan enfadado. Yo no decidí, de repente, a enojar y te hará daño ".
"Y por lo que ahora todo se suponía que iba a estar bien?" Pedro empujó
Cole de nuevo con las dos manos.
"No, es sólo eso"
"Todo va a estar mejor cuando mis dolores de cabeza desaparecen, cuando duermo
por la noche, y mis pesadillas dejar de fumar. "Los ojos de Peter se llenaron de lágrimas.
"No puedo caminar más sin tropezar. A veces no puedo pensar
recta, y mis palabras no salen bien. "Él sacudió un puño en
El rostro de Cole. "En realidad, no se preocupa por mí. Lo que desea es bajar
esta isla. Eso es todo lo que quieras ".
"Hace un año, eso era cierto", dijo Cole. "Pero ya no más."

********** Página 130 ********** ********
"No ha cambiado", Pedro desafió, con voz cada vez más fuerte.
"Se podría vencer a mí de nuevo si tuviera la oportunidad."
Cole negó con la cabeza. "Yo podría darte una paliza en este momento, pero no lo haré."
"No lo harás, porque tienes miedo de Garvey", dijo Peter. "Y porque
tienes miedo de la cárcel ".

De nuevo Cole negó con la cabeza. "Es porque he tenido un montón de tiempo para pensar. Y además, si usted pensó que podría darte una paliza de nuevo, ¿por qué hice le dices Garvey que quería venir a solas conmigo esta mañana? "
Peter se agachó, fingiendo para atar la bota.
"Tienes que creer", declaró Cole. "Haré lo que sea para ayudar a usted y hacer las cosas bien. No hace ningún bien a estar enojado ".
De repente, Peter se levantó, empujando Cole duro, y enviándolo tropezando al suelo. "¡Se mantenga alejado de mí! No necesito tu ayuda! " el grito.
"Lo siento mucho", repitió Cole.
"No lo sientes para nada!" Peter gritó. Le dio una patada en el suelo, arrojando Cole con grava y suciedad.
Blindar su rostro, Cole se puso de pie, pero Peter irrumpió hacia adelante y lo empujó de nuevo. "¿Por qué no me golpearon de nuevo? No me importa ¡nunca más!"
Cole se puso de pie en silencio en sus trece.
"Tal vez tienes miedo de mí", dijo Peter, blandiendo los puños. Él Cole golpeó de lleno en la cara. "Adelante, me golpeó!" Se burló.
"Mátame. No me importa más ".
"Usted hace la atención", dijo Cole, protegiendo su rostro. "No estoy nunca va a hacerte daño de nuevo. ¿No puedes ver eso? "
"¡Mentiroso!" Gritó Pedro. Bateó Cole duro en el intestino. "Tienes miedo de mí."
Cuando Cole negó a defenderse, Peter creció más audaz. Una y otra vez golpeó Cole con los puños desnudos. Cole levantó los brazos para tratar de protegerse de los golpes, pero él no defiende, ni tampoco correr. Esta sólo hizo Pedro enojado. Él golpeó con más fuerza.
A medida que los golpes le golpearon, propia ira de Cole ardía. Agarró respiraciones profundas. Él no se enojaba. Ahora no. Mientras trataba de una copia de distancia, tropezó y cayó. Pedro estaba en él al instante, golpear y gritante. Todo Cole podía hacer era acurrucarse rodillas hasta el pecho y tratar para cubrir su rostro.
Entonces Pedro comenzó a darle patadas. Para Cole se sentía como si un martillo estaba golpeando su pecho y brazos. Él se alejó, pero la siguiente patada lo atrapó en la cara y cerró de golpe la cabeza hacia atrás. El sabor de la sangre. los mundo giraba en círculos perezosos. El martillo mantuvo golpear. "¡Alto!" Cole jadeó. "¡Por favor deje de!"
"Entonces luchar, cobarde!" Peter gritó como un loco.
"Yo no voy a pelear contigo," Cole gritó como el próximo saque enojado para su estómago le quitó el aliento. Entonces las patadas detenido. Col

abierto los ojos a tiempo para ver a Pedro fregadero de rodillas al lado

a él, llorando. El cuerpo de Pedro negó con grandes sollozos hipo.
"¿Estás bien?", Preguntó Cole, haciendo una mueca de su dolor.
"Tengo miedo", exclamó Pedro. "Estoy muy asustado. Mi pensamiento se pone todo
confundido, y me siento como si todo el mundo se está cayendo sobre mí ".
Haciendo una mueca, Cole se sentó. "¿Cómo puedo hacer que usted considere que no lo hace
alguna vez tiene que tener miedo de mí otra vez? "
"Usted acaba de decir que," Peter sollozó.
"Pedro, no soy una mala persona. Conseguí enojado contigo porque yo estaba realmente
enojado conmigo mismo. Pensé que mi papá me pegaba porque yo no valía nada "Cole.
pausa. "Los bailes, tallando el tótem, llevando la roca antepasado,
tocar el Oso Espíritu, todo era lo mismo, que estaba descubriendo
quién era yo realmente ".
"Eres un idiota," Peter sollozó. "Eso es lo que eres."
Cole se defendió sus propias lágrimas. "Soy parte de un gran círculo que yo
no lo entiendo. Y tu también. La vida, la muerte, el bien y el mal,
todo es parte de ese círculo. Cuando te duele, me duele a mí mismo,
también. No creo que nunca voy a sanar de lo que te hice, pero estoy
lo siento, Peter. Realmente lo siento ".
Pedro se arrodilló, llorando, su cuerpo se inclinó hacia adelante. Cole, sin saber qué
más que hacer, envolvió sus brazos alrededor de los hombros de Pedro. Por un largo
tiempo, Pedro se dejó abrazaron, recostándose en Cole.
Y fue entonces cuando apareció. A menos de veinte pies de distancia, se puso de pie
viéndolos: el Oso Espíritu.
"Mira," Cole susurró, dejando ir de Pedro.
Pedro aún sollozó, mirando hacia el suelo.
"Mira," Cole susurró más fuerte, dándole un codazo. "Es el Oso Espíritu."
Peter levantó la cabeza y miró fijamente, su boca se abrió con asombro.
"¿Va a hacernos daño?", Susurró.
"No," Cole susurro. "No estamos amenazando ella. Tú y yo tenemos
tanto hacerse invisible ".
Peter miró a Cole, perplejo.
"No importa, voy a explicar más adelante," susurró Cole.
Durante un minuto, el oso se quedó congelado en su lugar, mirando a ellos.
El parloteo de una ardilla cerca resonó como un trueno en el
silencio. Entonces, tan repentinamente como había aparecido, el Oso Espíritu balanceó
su enorme cabeza alrededor y deambulaba lejos, desapareciendo fantasmal en el
árboles.

Peter respiró profundo como si despertara de un largo sueño. "Hicimos
realmente ver lo que creo que acabamos de ver? "
Cole sonrió y se encogió de hombros. "Dicen que no hay ningún lleva alcohol
Aquí."
"Pero vi a uno", Peter insistió. "¿Habrá alguien que nos creen?"
"No importa lo que otros piensan o creen", dijo Cole.
"Es lo que usted cree. Eso es lo que importa."

********** Página 132 ********** ********
Esa mañana, como empapados Cole y Peter, un silencio cálido cubrió la
estanque. Después, se encontraron con una segunda roca antepasado por lo tanto podría rodar
su enojo por la pendiente. Cuando se dirigían de vuelta al campamento, la cara de Cole
estaba hinchado, y se abrazó a sus costillas doloridas con un codo.
"¿Estás bien?", Le preguntó a Pedro.
Cole lamió los labios entumecidos e hinchados, e hizo una mueca. Aún así,
sonrió. "No me gustaría pasar por eso otra vez."
Pedro caminó sin hablar.
Cuando llegaron de vuelta en el campamento, Cole rompió el silencio. En pie
al lado de los tótems, explicó a Pedro que era ser invisible
ser parte del círculo de la vida y aceptarla. "Esta mañana, cuando nos
perdonó entre sí, también perdonamos a nosotros mismos ", dijo. "Permitimos
nosotros mismos para convertirse en una parte del gran círculo. Es por eso que vimos el
Oso Espíritu ".
"¿Qué te hace pensar que tú perdonaste?", Dijo Peter.
Cole se quitó la mochila. "Tengo algo que quiero darte,"
él dijo. Sacó la at.óow plegada. "Garvey me dio esto como un
símbolo de amistad y para demostrar que confiaba en mí. "Le entregó el at.óow
a Pedro. "Ahora quiero que te lo quedes."
"¿Estás diciendo que confías en mí?" Le preguntó a Pedro.
Cole asintió. "Espero que algún día te confíes en mí."
Peter se quedó mirando la at.óow mientras hablaba. "Quiero ayudar a tallar
el espacio en blanco en tu tótem, el espacio que ha guardado para su baile de
enfado."
Cole vaciló. "Está bien." Él corrió a la cabina y volvió con la
cuchillos.
Durante las siguientes dos horas Cole y Peter talladas juntos. Cuando ellos
terminado, Cole gritó de Garvey que venir de la cabina y tomar una
mirar el círculo casi perfecto que ha completado el tótem.
Cuando Garvey se unió a los chicos, que se quedó mirando el registro y en qué
que habían tallado. "Usted tallado un círculo perfecto", dijo, con una sonrisa suave

tirando de sus labios. "¿Por qué un círculo?"
Cole y Peter miró nerviosamente el uno al otro, ni querer
hablar.
"¿Podría ser porque cada parte de un círculo es a la vez un principio y
su fin? ", preguntó Garvey. "Y todo lo que es uno?"
Peter se encogió de hombros y sonrió torpemente a Cole. "Un círculo es todo lo que
le podría enseñar a tallar ".
Cole sonrió y asintió con la cabeza. "Soy un aprendiz lento. Pero estoy trabajando en ello ".

********** Página 133 ********** ********
NOTA DEL AUTOR
Círculo de Justicia se ha practicado por las culturas nativas para muchos
siglos. Sólo recientemente se ha dado el concepto de la oportunidad de trabajar
en algunos sistemas judiciales modernos estadounidenses. Se puede argumentar que un
víctima paliza nunca sería enviado a una isla para enfrentar a su atacante,
como se retrata en esta novela. La fuerza de Justicia Círculo,
sin embargo, viene de la creatividad de los miembros individuales dentro de
cada Círculo de Sanación. Espero que en la vida real, cualquier camino de sanación
seguiría siendo una posibilidad.
Espíritu Osos realidad sí existen en la costa de la Columbia Británica. yo
han abstenido de describir exactamente dónde están, en un intento
para preservar su intimidad amenazadas y hábitat. Durante la investigación
para este libro, sin embargo, un oso del alcohol y tres cien libras masculina
en realidad se acercó a menos de veinte pies de donde yo estaba. fue
de hecho una magnífica vista, que vale la pena preservar para el futuro
generaciones.

********** Página 134 ********** ********
GUÍA DEL LECTOR
OSO ESPÍRITU TOCAR
BEN Mikaelsen

********** Página 135 ********** ********
PREGUNTAS DE DISCUSIÓN
1. ¿Por qué era Cole una persona tan enojado?
2. Cole cree que sus padres lo odian. ¿Cómo crees que se siente acerca de
¿él mismo? ¿Por qué?
3. Edwin Cole dice que "la ira mantiene que perdió." ¿Qué quiere decir?
4. Cuando Edwin Cole lleva a la isla por primera vez, Cole pide
él, "¿Qué se puede aprender?" ¿Qué cree usted que Edwin sintió Cole pudo

aprender de estar solo en la isla?
5. Cuando Cole encuentra primero el Oso Espíritu que reacciona con malicia.
¿Qué es lo que cambia la actitud de Cole y le hace desear que la
Spirit Bear reaparecería?
6. Ser mutilado por el Oso Espíritu y frente a la muerte parece cambiar
Cole para mejor. ¿Por qué cree usted que esta experiencia horrible tiene
como un efecto positivo sobre él?
7. fuerzas Edwin Cole en remojo en agua helada y llevar a la
ancestro roca de la colina. ¿Qué aprende Cole de hacer lo que Edwin
pide de él? ¿Puedes pensar en un momento en que se ha beneficiado de algo
que hizo contra su voluntad?
8. Para la mayoría de la gente, Cole parece más allá de la esperanza. ¿Por qué Edwin y Garvey
hacer una inversión tan personal en el futuro de Cole?
El ataque de 9. Cole deja Pedro con daño físico permanente y
daño psicológico profundo. ¿Cree usted que Pedro debe perdonar a Cole?
¿Por qué?
10. ¿Cómo ayuda el americano nativo Justicia Círculo salvar la vida de Cole?
11. Con Justicia Círculo, todo en la vida está conectado. ¿Cómo hacer la
acciones de otros personajes del libro se conectan a la delincuencia de Cole y
su eventual curación?
12. El sistema de Justicia Círculo trabaja para Cole y le permite alcanzar
un lugar de curación, con el tiempo que le permita ayudar a Peter también. Cómo
podría el resultado de la historia de Cole haber sido diferente si hubiera ido a
¿prisión?

********** Página 136 ********** ********
PREGUNTAS DE ENTREVISTA
1. ¿Qué te inspiró a escribir Tocar Oso Espíritu?
La idea de tocar Espíritu Oso llegó desde diferentes direcciones. Mi
propio pasado fue uno de ser un estudiante en situación de riesgo, se crió en una extranjera
país, nunca se educó en modo alguno hasta cuarto grado. Y entonces yo era
de distancia en un internado con estrictas matronas ingleses que se Correa
mi mano con correas de cuero para que se haga algo mal. También he criado
un oso negro nombrado Buffy, y darse cuenta de cómo Buffy refleja mis propios estados de ánimo
me dio la idea para el Oso Espíritu reflejo de las actitudes de Cole. yo
incluso tenía un verdadero oso Espíritu caminar hasta dentro de veinte pies de mí en un
costa de una vez. ¡Qué magnífica vista. Conocí a una espiritual nativo
líder en la Columbia Británica que me enseñó cómo trabajó con jóvenes
en sus aldeas. Mi investigación me llevó hasta tanto la Columbia Británica y
Alaska, donde destierros reales tuvieron lugar. Además, un amigo mío que

trabaja como abogado con la justicia tradicional en Minneapolis introducido
me Justicia Círculo, más comúnmente conocido como Justicia Restaurativa. Todas
de estos ingredientes ayudado a definir el último libro. El principal
catalizador para el libro, aunque era la mañana encendí la
la televisión y vio la tragedia de Columbine jugar en frente de
mis ojos.
2. ¿Se basan cualquiera de los personajes o eventos en Tocar Oso Espíritu
en las personas reales o sus experiencias personales?
Los personajes son tanto ficticia y real. Yo venía de una muy
familia disfuncional, que sentó las bases para Cole tener tal
familia. Los personajes Peter, Cole, Garvey, y Edwin toda espejo que me
fue en diferentes momentos de mi vida. No tuve que imaginar Cole
la ira o la sensación de impotencia de un bit de Pedro a retratan ellos. Pero
También sé que hay muchas lecciones que aprendí cuando descubrí que
la vida puede ser maravillosa si lo tratamos así. Esas lecciones que retrató
con Garvey y Edwin.
3. ¿Cuál cree usted que es la lección más valiosa Cole aprende de su
experiencia en la isla?
La lección más valiosa Cole aprende en la isla es que es un
parte del círculo de la vida. Y lo que eso significa es que todo en su
la vida y todo lo que hace es conectado. Él no puede hacer daño a nada
sin lastimarse. Cuando Cole da cuenta de que ha sido un tonto
pensando que controla su vida, ese día se entrega a la vida y
se deja parte del círculo. Se da cuenta de que el control
vida y hacer buenas decisiones que afectan la vida son dos diferentes
cosas. Él puede tomar decisiones que moldean positivamente su vida y en la
mismo tiempo se da cuenta de que él es una parte de una corriente más grande de la vida que
controla todas las personas y todas las cosas.
4. ¿Cree Cole habría tenido menos posibilidades de cambiar de
mejor si hubiera ido a la cárcel en lugar de participar en el Círculo
¿Justicia?

Si Cole había sido enviado a la cárcel, él probablemente habría sido alojada
con los niños que compartían su actitud negativa. No me puedo imaginar lo que otros
influencia, además de aislamiento podría haber hecho él buscar en su alma
como lo hizo en la isla. Cárcel habría servido simplemente para castigar
Col. Tal vez el miedo al castigo futuro habría cambiado su futuro
comportamiento, pero no creo que hubiera cambiado su corazón el camino
estar en la isla lo hizo.

5. ¿Podría sobrevivir un año solo en la isla Cole es desterrado a?
Sí, yo realmente no creo que pueda someterse a una experiencia así. Muchos
eventos en mi vida han servido para separarme de la sociedad por mucho tiempo
periodos de introspección. He ido hasta las aguas fronterizas del norte
Minnesota en un par de ocasiones durante períodos prolongados solos en el
bosque. También, en 1976, monté un caballo a través de los Estados Unidos de
El norte de Minnesota a Oregon. Los meses yo pasamos, en su mayoría solo, durante
ese viaje eran tiempos en que tuve problemas con mi rabia la manera Cole hizo
en la isla. Durante los últimos veinticinco años he vivido en un registro
casa lejos de la gente en las montañas de Montana. La reclusión no tiene
sido difícil para mí. Lo que ha sido difícil está llegando a la
darse cuenta de que soy una buena persona, y que si puedo superar mi
la ira, la vida puede ser la experiencia más maravillosa jamás imaginado.
6. Edwin introduce algunos rituales destinados a ayudar a hacer frente a Cole con su
enfado. ¿Alguno de sus propias estrategias para hacer frente a la ira se asemejan
Edwin?
Los rituales Edwin muestra a Cole no son mágicas o algo que sólo él
podía comunicarse. Simplemente son dispositivos que permitieron Cole buscar
interior. El estanque frío tomó la mente de Cole de su ira el tiempo suficiente para
reflejar objetivamente en que la ira. Llevar la roca antepasado era un
lucha que le hizo centrarse en la roca para que su mente no lo hizo
alejarse de las palabras Edwin habló mientras subían. Rompiendo el
palos de ira, rodando su ira con el rock, el baile
bailes y tallar los tótems, estos fueron todos los dispositivos que permitieron
Cole se enfoque hacia el interior. En mi propia vida he encontrado muchos métodos que
puede no ser la misma que la experiencia de Cole, pero han servido a la
mismo propósito. Para mí, comenzando cada día con tiempo tranquilo es importante.
Tomarse el tiempo cada vez que puedo caminar en el bosque y para reflexionar sobre cómo
Yo soy una parte de todo lo que está a mi alrededor, me parece muy útil. yo amo
la noción de que la realidad no es lo que sucede a mi alrededor, pero ¿cómo reacciono
a lo que sucede. Si un camión impulsa más allá de mí, eso no es la realidad. Si yo
paso en frente de ese camión, elijo para crear una sola realidad. Si yo
optar por salir de su camino, que crea otra realidad. Todas
las personas, especialmente los jóvenes, necesitan saber el poder que llevan a
afectar a su propia realidad.
7. Cuando está desarrollando un personaje que pasa a través de la clase de
viaje emocional agotadora que las experiencias Cole, ¿cómo le afecta?
Para mí, el desarrollo del carácter de Cole fue a visitar a mi propio pasado.
Esto no era cómodo. Eso significaba sacar a relucir las emociones y sentimientos
que yo pensaba que eran instalé cómodamente en mi propia

pasado. Era muy incómodo para revisar que la ira y el miedo, pero
era necesario comunicar la ira cruda que Cole se sentía en el
a partir de Touching Spirit Bear.
8. ¿Qué encuentras a ser el más difícil y el más
aspectos gratificantes de ser un autor?
El aspecto más difícil de ser un autor es que nada
realmente te prepara para el viaje. Cada libro, cada contrato, cada uno
apariencia, es un nuevo reto y un territorio desconocido. Ha sido
una más maravilloso viaje que ha exigido que creo totalmente en
mí mismo. Nadie está ahí para tomar tu mano a las dos PM. cuando usted está en
la decimotercera reescritura y un capítulo no está funcionando. A veces, después
seis meses de trabajar en un libro, te encuentras dudando de la misma
premisa de la novela. En esos momentos, siendo un autor de éxito
demandas que excavar manera muy dentro de ti mismo y creer en que
yo. En cuanto al aspecto más gratificante, que tendría que ser visto
el libro terminado y experimentar cómo afecta a la vida. Tener un
niño viene y te dice que su libro fue el primer libro que alguna vez
leer y que ahora quieren leer más, lo que podría ser más
satisfactorio que eso? Yo soy capaz de viajar ahora a casi cualquier lugar
Quiero y conocer a la gente más maravillosa que jamás podría haber imaginado.
La vida se ha convertido frito, pero es tan delicioso!
9. Usted, evidentemente, tiene un profundo respeto por la naturaleza y las lecciones que
nos pueden enseñar. ¿De dónde crees que proviene de un profundo respeto?
Yo tendría que decir que mi respeto por la naturaleza viene de dos lugares.
Porque yo crecí sin muchos amigos, me pasé la mayor parte de mi tiempo a solas.
Llegué a amar a los animales, ya que no me dieron una paliza o se burlan de mí. yo
aprendido a amar el amor incondicional que los animales ofrecidos. Yo también
llegó a amar la naturaleza de mis viajes. Para destacar en las grandes llanuras de
el Maasai Mara en Kenia y para ver una manada de elefantes en una
dirección, y dar vuelta a su cabeza lentamente y ver jirafas,
hipopótamos, leones, cebras y tan lejos como el ojo puede ver, que
me hace darme cuenta de lo importante que es proteger nuestro planeta. Si el
único lugar donde podemos ver a estos magníficos animales en un zoológico, es nuestra
propia humanidad que hemos enjaulado. Mis muchos años de estar solo en
naturaleza han permitido que escucho y veo los ciclos de vida en evolución
a mi alrededor. Tenemos mucho que aprender de la tierra y sus criaturas.
Ella es nuestro mejor maestro si sólo escuchamos.
10. ¿Cómo hizo Buffy, el oso negro adoptado y criado, vienen a ser

una parte de su familia?
Buffy era un animal de investigación. No sé mucho acerca de su
pasado, excepto que había sido declawed en un centro de investigación y
muy probablemente han sido asesinados. Una vez que un animal que declaw
no pueden ser liberados en la naturaleza y zoológicos ya no los quieren para
monitor. Tengo las mismas licencias federales y estatales como un zoológico, que
me permite subir Buffy. Pero yo no recomiendo que la gente levanta
animales salvajes. He visto muchos, muchos casos de personas que han intentado y
siempre termina trágicamente para el animal. Si se eleva a 50 libras
perro sin ella, se convierte en una molestia 50 libras. Si se eleva un 750-libras
oso erróneamente, puede matarte. Levantamiento

********** Página 139 ********** ********
Buffy ha sido una experiencia gratificante para mí sólo porque tengo
dedicado mi vida a su cuidado y bienestar.
11. ¿Ha aprendido cosas de Buffy, como Cole aprendió cosas de
el Oso Espíritu?
Sí, he aprendido muchas cosas de Buffy-las mismas lecciones que
Cole aprendió del Oso Espíritu. Buffy me ha enseñado que la forma en que
tratar de él es la forma en que me trata. Esto también es muy cierto de cómo tratamos
el mundo en el que vivimos. Buffy también me enseñó a ser sensible y
amable. La única manera de Buffy va a confiar en mí si soy digno de confianza. usted
no puede mentir a un oso de la manera que pueda para un ser humano. Buffy también ha enseñado
me acepto y me perdono.

********** Página 140 ********** ********
RECONOCIMIENTO
Un agradecimiento especial a aquellos que pacientemente me ayudó a entender el
curación maneras de Justicia Circle.

********** Página 141 ********** ********
Libros de Ben Mikaelsen
T REE G IRL
R ED M iDNIGHT
R Escue J SST MCG UIRE
S Parrow H AWK R ED
VARADO
CUENTA ATRÁS
P Etey

********** Página 142 ********** ********
OSO ESPÍRITU TOCAR
Ganador:
Dakota del Norte parpadeo Premio Cuento libro
Premio Nautilus para la joven literatura para adultos
California Joven Medalla Reader
Premio Jóvenes Lectores Nevada
Candidato:
Premio Kansas Heartland
Tejas Lone Star Lista de Lectura
Book Award Utah jóvenes adultos '
Nuevo México Tierra Premio Encantamiento Libro de
Los escritores occidentales de América del oro Spur Premio Finalista
Sequoyah Adulto joven Book Award (Oklahoma)
Book Award Rebecca Caudill de Jóvenes Lectores
(Illinois)
Joven Hoosier Book Award (Indiana)
Carolina del Sur Joven Book Award Adultos
Arizona Premio Joven Lectores
Wyoming Soaring Eagle Award libro
Elección del Pacífico Noroeste Library Association Reader
Premio
Maude Hart Lovelace Book Award (Minnesota)
Premio Bluegrass de Kentucky

********** Página 143 ********** ********
Derechos de autor
OSO ESPÍRITU conmovedor. Copyright © 2001 por Ben Mikaelsen. Todos los derechos
reservada en virtud de Convenios Internacionales y Panamericanos de Derechos de Autor.
Por el pago de las tasas correspondientes, se le ha concedido la licencia no exclusiva,
derecho a acceder y leer el texto de esta intransferible
e-libro en pantalla. Ninguna parte de este texto puede ser reproducida, transmitida,
cargado hacia abajo, descompilación, ingeniería inversa, o almacenada en o
introducido en cualquier sistema de almacenamiento y recuperación de información, en cualquier
forma o por cualquier medio, ya sea electrónico o mecánico, conocido o
en lo sucesivo, inventado, sin el permiso expreso y por escrito de
HarperCollins libros electrónicos.
Biblioteca del Congreso de Datos de catalogación en publicación
Mikaelsen, Ben, 1952-
Tocar Spirit Bear / Ben Mikaelsen.

p. cm.
Resumen: Después de su ira estalla en violencia, Cole, con el fin de
evitar ir a la cárcel, se compromete a participar en una sentencia
alternativa basada en la American Justicia Circle nativo, y es
enviado a una isla remota de Alaska, donde el encuentro con un gran espíritu
Oso cambia su vida.
ISBN 0-380-97744-3-ISBN 0-06-029149-4 (lib. Bdg.)
ISBN 0-380-80560-X (pbk.) - ISBN 0-06-073400-0 (pbk.)
[1. Delincuentes-Rehabilitación-ficción juvenil. 2. La ira-ficción.
3. El perdón-ficción. 4. Niño abuso-ficción. 5. Tlingit Indians-
Ficción. 6. indios de América del Norte, Alaska-ficción.] I. Título.
PZ7.M5926 Para 2000 00-040702
[Fic] -dc21 CIP
C.A.
EPub Edición © marzo 2010 ISBN: 978-0-06-200968-5
10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

********** Página 144 ********** ********

Acerca del Autor

Australia
HarperCollins Publishers (Australia) Pty. Ltd.
25 Ryde Road (PO Box 321)
Pymble, NSW 2073, Australia
http://www.harpercollinsebooks.com.au
Canadá
HarperCollins Publishers Ltd.
55 Avenue Road, Suite 2900
Toronto, ON, M5R, 3L2, Canadá
http://www.harpercollinsebooks.ca
Nueva Zelanda
HarperCollinsPublishers (Nueva Zelanda) Limited
PO Box 1
Auckland, Nueva Zelanda
http://www.harpercollins.co.nz
Reino Unido
HarperCollins Publishers Ltd.
77-85 Fulham Palace Road
Londres, W6 8JB, Reino Unido
http://www.harpercollinsebooks.co.uk
Estados Unidos

HarperCollins Publishers Inc.
10 East 53rd Street
Nueva York, NY 10022
http://www.harpercollinsebooks.com